ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 29.03.1995
COM(95) 107 *τελικό*

95/ 0079(COD)

95/ 0080(COD)

Πρόταση

ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί τροποποιήσεως

της οδηγίας 92/50/ΕΟΚ για το συντονισμό των διαδικασιών σύναψης δημοσίων συμβάσεων υπηρεσιών, της οδηγίας 93/36/ΕΟΚ περί συντονισμού των διαδικασιών για τη σύναψη συμβάσεων δημοσίων προμηθειών και της οδηγίας 93/37/ΕΟΚ περί συντονισμού των διαδικασιών για τη σύναψη συμβάσεων δημοσίων έργων

Πρόταση

ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση

της οδηγίας 93/38/ΕΟΚ περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των τηλεπικοινωνιών

(υποβληθείσες από την Επιτροπή)

Πρόταση

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί τροποποιήσεως

της οδηγίας 92/50/ΕΟΚ για το συντονισμό των διαδικασιών σύναψης δημοσίων συμβάσεων υπηρεσιών, της οδηγίας 93/36/ΕΟΚ περί συντονισμού των διαδικασιών για τη σύναψη συμβάσεων δημοσίων προμηθειών και της οδηγίας 93/37/ΕΟΚ περί συντονισμού των διαδικασιών για τη σύναψη συμβάσεων δημοσίων έργων

(.../.../ΕΚ)

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ.. ....
I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ..... ....
II. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ.. ....
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ: ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΩΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΩΝ ....

ΠΡΟΤΑΣΗ ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ :

Προοίμιο
Άρθρο 1 : Τροποποιήσεις στην Οδηγία 92/50/ΕΟΚ
Άρθρο 2 : Τροποποιήσεις στην Οδηγία 93/36/ΕΟΚ
Άρθρο 3 : Τροποποιήσεις στην Οδηγία 93/37/ΕΟΚ
Άρθρα 4 - 5 :Τελικές διατάξεις
Κατάλογος των παραρτημάτων :..- Παράρτημα I: Κατάλογος των αναθετουσών αρχών που υπόκεινται στη Συμφωνία GATT σχετικά με τις δημόσιες συμβάσεις σύμφωνα με το Παράρτημα I ("κεντρικές διοικητικές αρχές")
....- Παράρτημα II: Υποδείγματα προκηρύξεων και ανακοινώσεων για τις συμβάσεις υπηρεσιών
....- Παράρτημα III: Υποδείγματα προκηρύξεων και ανακοινώσεων για τις συμβάσεις προμηθειών
....- Παράρτημα IV: Υποδείγματα προκηρύξεων και ανακοινώσεων για τις συμβάσεις έργων

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Στις 15 Δεκεμβρίου 1993 ολοκληρώθηκαν οι διαπραγματεύσεις για την αναθεώρηση της πρώτης συμφωνίας GATT σχετικά με τις δημόσιες συμβάσεις, που αναφέρεται στο εξής ως "η συμφωνία". Στις 15 Απριλίου 1994, παράλληλα με την περάτωση του κύκλου της Ουρουγουάης, η Ευρωπαϊκή Ένωση ειδικότερα υπέγραψε τη νέα συμφωνία, με στόχο τη μεγαλύτερη ελευθέρωση και ανάπτυξη του παγκόσμιου εμπορίου και τη βελτίωση του διεθνούς πλαισίου για τη διεξαγωγή των παγκόσμιων εμπορικών συναλλαγών. Η νέα αυτή συμφωνία θα διευρύνει αισθητά το πλαίσιο των ισόροπων δικαιωμάτων και υποχρεώσεων που υπάρχουν αυτή τη στιγμή στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων, εφόσον υπολογίζεται ότι, συνολικά, το αντικείμενο της εφαρμογής της νέας αυτής συμφωνίας θα είναι περίπου δέκα φορές μεγαλύτερο αυτού της αρχικής συμφωνίας του 1979 και ότι η αξία των δημοσίων συμβάσεων που καλύπτει θα είναι της τάξεως των 350 δισεκατ. ECU περίπου ετησίως.

2. Σε σύγκριση με την προηγούμενη συμφωνία του 1979, η νέα συμφωνία, δεν καλύπτει πλέον μόνο τις συμβάσεις προμηθειών αλλά και τις συμβάσεις έργων και υπηρεσιών και, εκτός από τις συμβάσεις που ανατίθενται από το κράτος, ορισμένες συμβάσεις που αναθέτουν δημόσιες αρχές σε περιφερειακό και τοπικό επίπεδο καθώς και ορισμένες συμβάσεις που ανατίθενται στους τομείς του ύδατος, του ηλεκτρισμού, των αστικών μεταφορών, των λιμένων και των αεροδρομίων.

3. Η υλοποίηση αυτής της συμφωνίας εκ μέρους της Κοινότητας δεν καθιστά καθεαυτή αναγκαίες τις τροποποιήσεις της κοινοτικής νομοθεσίας. Πράγματι, η συμφωνία που έχει συνάψει η Κοινότητα αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της κοινοτικής έννομης τάξης χωρίς να απαιτείται η λήψη μέτρων ενσωμάτωσής της. Συνεπώς, οι αναθέτουσες αρχές οι οποίες υπάγονται τόσο στις οδηγίες όσο και στη συμφωνία πρέπει να εφαρμόζουν δύο πράξεις διαφορετικών έννομων τάξεων στην ίδια σύμβαση. Ωστόσο, στο βαθμό που οι διατάξεις της συμφωνίας είναι ευνοϊκότερες επί ορισμένων θεμάτων από τους κοινοτικούς κανόνες, επηρεάζεται αναμφισβήτητα η λειτουργία του κοινοτικού καθεστώτος.

4. Είναι, ως εκ τούτου απαραίτητο να εξασφαλισθεί στους προμηθευτές, εργολήπτες και παρέχοντες υπηρεσίες από την Ευρωπαϊκή Ένωση μια μεταχείριση η οποία θα είναι εξίσου ευνοϊκή με αυτή των προμηθευτών, εργοληπτών και παρεχόντων υπηρεσίες από τρίτες χώρες που έχουν υπογράψει τη συμφωνία. Για το σκοπό αυτό, προτείνεται να ευθυγραμμισθούν οι διατάξεις των οδηγιών με αυτές της συμφωνίας, εφόσον οι τελευταίες είναι ευνοϊκότερες για τις επιχειρήσεις, ακόμη και αν αυτό συνεπάγεται την καθιέρωση κάποιων επιπλέον υποχρεώσεων για τις αναθέτουσες αρχές της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

5. Στο βαθμό που οι διατάξεις της συμφωνίας διαφέρουν από τις διατάξεις των οδηγιών, κρίνεται σκόπιμο να τροποποιηθούν οι τελευταίες προκειμένου οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς οι οποίοι υπόκεινται στη

συμφωνία να συμμορφώνονται με αυτή, στις περιπτώσεις που υιοθετούν μία συμπεριφορά σύμφωνη με τις τροποποιηθείσες οδηγίες.

6. Είναι επίσης σημαντικό να απλουστευθεί η εφαρμογή των οδηγιών και να διατηρηθεί η ισορροπία η οποία έχει επιτευχθεί στο "κοινοτικό κεκτημένο". Οι περισσότερες από τις προταθείσες τροποποιήσεις αφορούν, ως εκ τούτου, το όλο πεδίο της εφαρμογής των οδηγιών, όπως, π.χ., στην περίπτωση της τροποποίησης των κατώτατων ορίων.

7. Η νέα συμφωνία προβλέπει σε πολλά σημεία δικαιώματα προαιρέσεως και παρεκκλίσεις που υπερβαίνουν τα επιτρεπόμενα σύμφωνα με τους ισχύοντες κοινοτικούς κανόνες, ιδίως όσον αφορά ορισμένες διαδικαστικές υποχρεώσεις των δημοσίων αρχών. Δεδομένου ότι εκφράσθηκε η επιθυμία να μην υπονομευθεί, έστω και εν μέρει, το "κοινοτικό κεκτημένο", δεν θεωρήθηκε χρήσιμο να προταθεί η τροποποίησή τους.

II. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

8. Η παρούσα πρόταση αναφέρεται στις τροποποιήσεις της οδηγίας 90/50/ΕΟΚ ("οδηγία περί υπηρεσιών"), της οδηγίας 93/36/ΕΟΚ ("οδηγία περί προμηθειών") και της οδηγίας 93/37/ΕΟΚ ("οδηγία περί δημοσίων έργων") (που στο εξής αναφέρονται ως "υπηρεσίες", "προμήθειες", "δημόσια έργα" ή εάν γίνεται μνεία και στις τρεις οδηγίες ως "οι οδηγίες"), ενώ οι τροποποιήσεις της οδηγίας 93/38/ΕΟΚ ("οδηγία περί κοινής ωφελείας") αποτελούν προτάσεως οδηγίας της Επιτροπής για την τροποποίηση αυτής της τελευταίας.

9. Οι βασικές τροποποιήσεις που προτείνονται είναι οι ίδιες και για τις τρεις οδηγίες και έχουν ως εξής:

- όσον αφορά το πεδίο εφαρμογής τα ισχύοντα κατώτατα όρια τροποποιούνται κατά τρόπο ώστε να ευθυγραμμιστούν με τα όρια που προβλέπει η συμφωνία. Στα όρια αυτά έχει επέλθει μια πολύ μικρή μείωση: 200.000 ειδικά τραβηκτικά δικαιώματα[1] αντί των 200.000 ECU για τις συμβάσεις προμηθειών και έργων των περιφερειακών και τοπικών αρχών, 5.000.000 ειδικά τραβηκτικά δικαώματα[1] αντί των 5.000.000 ECU για τις συμβάσεις έργων του κράτους και των περιφερειακών και τοπικών αρχών. Η μείωση είναι πιο σημαντική για τις συμβάσεις υπηρεσιών του κράτους, εφόσον το ισχύον κατώτατο όριο από 200.000 ECU γίνεται 130.000 ειδικά τραβηκτικά δικαιώματα[1].

  Πρέπει να σημειωθεί ότι για τις συμβάσεις υπηρεσιών, το πεδίο της πρότασης υπερβαίνει κατά τι αυτό της συμφωνίας δεδομένου ότι η τελευταία καλύπτει μόνο τις υπηρεσίες που απαριθμούνται στο παράρτημα 1Α της οδηγίας 92/50/ΕΟΚ (Υπηρεσίες), τις λεγόμενες "υπηρεσίες προτεραιότητας", με εξαίρεση και πάλι τις υπηρεσίες Ε&Α. Θα αρκούσε συνεπώς να θεσπιστούν

---

1 Την 1η Ιανουαρίου 1994, 200.000 ειδικά τραβηκτικά δικαιώματα = 198.109 ECU, 5.000.000 Ε.Τ.Δ. = 4.952.730 ECU, 130.000 Ε.Τ.Δ. = 128.771 ECU.

νέα κατώτατα όρια μόνο για τις συμβάσεις αυτών των υπηρεσιών. Για να αποφευχθεί όμως πολλαπλασιασμός των κατωτάτων ορίων και ο κίνδυνος καταχρήσεων κατά την κατάταξη των συμβάσεων υπηρεσιών στις διάφορες κατηγορίες, προβλέπεται στην πρόταση ένα ενιαίο κατώτατο όριο για όλες τις κατηγορίες υπηρεσιών που καλύπτει η οδηγία, όπως ισχύει και σήμερα.

- όσον αφορά τις δυνατότητες παροχής βοήθειας για την εκπόνηση των τεχνικών προδιαγραφών, με μια νέα διάταξη απαγορεύεται στις δημόσιες αρχές να αναζητούν ή να δέχονται τεχνικές συμβουλές για την εκπόνηση των τεχνικών προδιαγραφών από μια επιχείρηση, εφόσον έχει εμπορικό συμφέρον στη σύμβαση και εφόσον αυτό μπορεί να συνεπάγεται παρεμπόδιση του ανταγωνισμού. Αυτό σημαίνει, εξάλλου, ότι οι αναθέτουσες αρχές μπορούν να αναζητούν ή να δέχονται τέτοιες συμβουλές για μία συγκεκριμένη σύμβαση από επιχείρηση, η οποία μπορεί εν συνεχεία να συμμετάσχει στη σχετική διαδικασία ανάθεσης, εφόσον αυτό δεν θίγει την αρχή της ίσης μεταχείρισης, κυρίως παρεμποδίζοντας τον ανταγωνισμό. Η διάταξη αυτή θεσπίστηκε για να καταστεί σαφές αυτό το οποίο προκύπτει από τις γενικές αρχές του κοινοτικού δικαίου και από την πρόσφατη νομολογία.

- για τις πληροφορίες που πρέπει να δίδονται στις απορριφθείσες επιχειρήσεις: οι οδηγίες που υποχρεώνουν τώρα τις αναθέτουσες αρχές να ενημερώνουν τις απορριφθείσες επιχειρήσεις, εφόσον το ζητήσουν, για τους λόγους της απόρριψής τους. Όπως προβλέπει και η συμφωνία, θα πρέπει επιπλέον να παρέχουν πληροφορίες για τα πλεονεκτήματα της επιλεγείσας προσφοράς, εκτός εάν υπάρχουν θεμιτοί λόγοι για τη μη κοινοποίηση αυτού του είδους των πληροφοριών.

- όσον αφορά τα στατιστικά στοιχεία, ζητείται από τα κράτη μέλη να κοινοποιούν στην Επιτροπή πιο λεπτομερή στοιχεία για τις συμβάσεις τους, ώστε να είναι σε θέση να ανταποκριθεί στις υποχρεώσεις που έχει δυνάμει της συμφωνίας.

- τέλος, ένα νέο άρθρο εγγυάται γενικά ότι οι ευκαιρίες πρόσβασης στις δημόσιες συμβάσεις της Κοινότητας για τις επιχειρήσεις, τα προϊόντα και τις υπηρεσίες των κρατών μελών σύμφωνα με τη συνθήκη θα είναι τουλάχιστον εξίσου ευνοϊκές με τους όρους πρόσβασης στις δημόσιες συμβάσεις εντός της Κοινότητας που προβλέπει η συμφωνία για τις επιχειρήσεις, τα προϊόντα και τις υπηρεσίες από τρίτες χώρες οι οποίες υπογράφουν τη συμφωνία αυτή.

10. Επισυνάπτεται λεπτομερής ανάλυση των τροποποιήσεων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΩΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΩΝ

Οι παρατηρήσεις που παρατίθενται κατωτέρω αναφέρονται στις τροποποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 1 (οδηγία περί υπηρεσιών), το άρθρο 2 (οδηγία περί προμηθειών) και/ή το άρθρο 3 (οδηγία περί δημοσίων έργων) της παρούσας πρότασης.

α) Κατώτατα όρια

Οι αντίστοιχες διατάξεις των οδηγιών που καθορίζουν τα κατώτατα όρια όσον αφορά τις συμβάσεις υπηρεσιών, προμηθειών και δημοσίων έργων (άρθρο 7 υπηρεσίες, άρθρο 5 προμήθειες, άρθρο 6 δημόσια έργα) τροποποιούνται λαμβάνοντας υπόψη το νέο κατώτατο όριο που προβλέπεται στη συμφωνία.

Όσον αφορά τις συμβάσεις υπηρεσιών, το νέο κατώτατο όριο επιφέρει σημαντική μείωση του ισχύοντος κατώτατου ορίου για τις συμβάσεις που η ανάθεσή τους γίνεται εκ μέρους αναθετουσών αρχών της κεντρικής διοίκησης (το ισόποσο σε ECU των 130.000 ειδικών τραβηκτικών δικαιωμάτων (DTS), ενώ οι διαφορές που απορρέουν από το νέο κατώτατο όριο που καθορίστηκε για τις συμβάσεις υπηρεσιών και προμηθειών που ανατίθενται εκ μέρους όλων των λοιπών αναθετουσών αρχών (ισόποσο σε ECU των 200.000 DTS) και για τις συμβάσεις δημοσίων έργων που ανατίθενται εκ μέρους όλων των αναθετουσών αρχών (ισόποσο σε ECU των 5 εκατ. DTS) είναι σχετικά μικρές, λαμβανομένης υπόψη ιδίως της υπάρχουσας συναλλαγματικής ισοτιμίας μεταξύ DTS και ECU.

Δεδομένου ότι τα κατώτατα όρια που προβλέπει η συμφωνία, εκφραζόμενα σε ECU, αναθεωρούνται κάθε δύο έτη, δεν ήταν δυνατό να γίνει μνεία συγκεκριμένων ποσών σε ECU στο ίδιο το άρθρο, η επιλεγείσα λύση για την αντιμετώπιση του θέματος αυτού έχει ως εξής:

- το άρθρο παραπέμπει στο ισόποσο σε ECU του κατώτατου ορίου που προσδιορίζεται με βάση τη συμφωνία (άρθρο 7 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο για τις υπηρεσίες, άρθρο 5 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο για τις προμήθειες, άρθρο 6 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο για τα δημόσια έργα)·

- τροποποίηση του κειμένου των αντίστοιχων διατάξεων, παραπέμποντας στην περιοδική δημοσίευση του ποσού σε ECU στην ΕΕΕΚ (άρθρο 7 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο για τις υπηρεσίες, άρθρο 5 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο για τις προμήθειες, άρθρο 6 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο για τα δημόσια έργα).

β) Λοιπές συνέπειες του νέου κατώτατου ορίου για τις συμβάσεις δημοσίων έργων και υπηρεσιών

Η εισαγωγή ενός νέου κατώτατου ορίου συνεπάγεται επίσης μία μικρή τροποποίηση όσον αφορά την υποχρέωση των αναθετουσών αρχών να δημοσιεύουν ενδεικτική ανακοίνωση σχετικά με τις συμβάσεις δημοσίων έργων που έχουν την πρόθεση να αναθέσουν, εφόσον η εν λόγω υποχρέωση προβλέπεται στις διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 1 της οδηγίας 93/37/ΕΟΚ (δημόσια έργα), συνδέεται, με σταυροειδή αναφορά, προς το γενικό κατώτατο όριο για τα δημόσια έργα, πέραν του οποίου εφαρμόζεται η οδηγία (άρθρο 6 παράγραφος 1 για τα δημόσια έργα). Για να διατηρηθεί η συνοχή αυτή και να αποφευχθεί ο πολλαπλασιασμός των κατωτάτων ορίων, η υπάρχουσα σταυροειδής αναφορά δεν τροποποιήθηκε. Κατά συνέπεια, οι αναθέτουσες αρχές οφείλουν να δημοσιεύουν τις ενδεικτικές ανακοινώσεις για τις συμβάσεις δημοσίων έργων των οποίων η αξία υπερβαίνει το ισόποσο σε ECU 5 εκατομ. DTS.

Αυτή τη στιγμή, η οδηγία 92/50/ΕΟΚ (περί υπηρεσιών) εφαρμόζεται στους διαγωνισμούς που οργανώνονται στο πλαίσιο μιας διαδικασίας ανάθεσης συμβάσεων υπηρεσιών των οποίων η προϋπολογιζόμενη αξία ισούται ή υπερβαίνει το γενικό κατώτατο όριο για τις συμβάσεις υπηρεσιών πέραν του οποίου εφαρμόζεται η οδηγία (άρθρο 13 παράγραφος 1 για τις υπηρεσίες) ή για τις οποίες το συνολικό ύψος των χρηματικών βραβείων και πληρωμών που καταβάλλονται στους συμμετέχοντες ισούται ή υπερβαίνει το ποσό των 200.000 ECU (άρθρο 13 παράγραφος 2 για τις υπηρεσίες). Δεδομένου ότι το γενικό κατώτατο όριο στο οποίο αναφέρεται το άρθρο 13 παράγραφος 1 της οδηγίας τροποποιήθηκε μετά τη συμφωνία, θεωρήθηκε απαραίτητο κατά συνέπεια να ευθυγραμμιστεί και το άρθρο 13 παράγραφοι 1 και 2 της οδηγίας. Οι τροποποιήσεις που έγιναν στο άρθρο 13 της οδηγίας όχι μόνο επιτρέπουν να διαφυλαχθεί η υπάρχουσα συνοχή και να αποφευχθεί ο πολλαπλασιασμός των κατωτάτων ορίων, αλλά επίσης να διατηρηθεί η δυνατότητα, που προβλέπεται στην οδηγία, να ανατεθεί μια σύμβαση υπηρεσιών στον επιτυχόντα ή σε έναν από τους επιτυχόντες ενός διαγωνισμού με προσφυγή στη διαδικασία με διαπραγμάτευση και χωρίς να προηγηθεί δημοσίευση σχετικής προκήρυξης (άρθρο 11 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο για τις υπηρεσίες).

γ) Ενημέρωση των απορριφθέντων υποψηφίων και προσφερόντων

Βάσει της συμφωνίας, οι υπάρχουσες οδηγίες υποχρεώνουν τις αναθέτουσες αρχές να ενημερώνουν κατόπιν αιτήσεως τους υποψηφίους των οποίων η υποψηφιότητα απορρίφθηκε καθώς και τους προσφέροντες των οποίων η προσφορά δεν έγινε δεκτή, για τους λόγους απόρριψης της υποψηφιότητας ή της προσφοράς τους. Εξάλλου, δεδομένου ότι η συμφωνία απαιτεί να παρέχονται πληροφορίες όσον αφορά τα κρίσιμα πλεονεκτήματα της επιλεγείσας προσφοράς, κατά συνέπεια τροποποιήθηκαν οι αντίστοιχες διατάξεις (άρθρο 12 παράγραφος 1 για τις υπηρεσίες, άρθρο 7 παράγραφος 1 για τις προμήθειες, άρθρο 8 παράγραφος 1 για τα δημόσια έργα). Δεδομένου ότι οι αναθέτουσες αρχές μπορούν να έχουν θεμιτούς λόγους να μην κοινοποιούν ορισμένες πληροφορίες σχετικά με την ανάθεση της σύμβασης, η τροποποιηθείσα διάταξη, βάσει της συμφωνίας, προβλέπει μία εξαίρεση στον κανόνα αυτό.

δ) Παροχή βοήθειας για την εκπόνηση τεχνικών προδιαγραφών ή συμβατικών τευχών εν γένει

Όσον αφορά την εκπόνηση τεχνικών προδιαγραφών ή συμβατικών τευχών εν γένει, οι αρχές της ίσης μεταχείρισης και του θεμιτού ανταγωνισμού θα μπορούσαν να τεθούν σε κίνδυνο εάν τα έγγραφα έπρεπε να εκπονηθούν με τη βοήθεια προσώπων ή επιχειρήσεων που έχουν εμπορικό συμφέρον στη συγκεκριμένη σύμβαση. Για να αποφευχθούν οι καταστάσεις αυτές, θεσπίζεται μία νέα διάταξη στις οδηγίες, εμπνεόμενη από μία αντίστοιχη διάταξη της συμφωνίας (άρθρο 14 παράγραφος 7 για τις υπηρεσίες, άρθρο 8 παράγραφος 7 για τις προμήθειες, άρθρο 10 παράγραφος 7 για τα δημόσια έργα). Η εν λόγω διάταξη απαγορεύει στις αναθέτουσες αρχές να ζητούν ή να δέχονται τη γνώμη των εν λόγω προσώπων ή επιχειρήσεων, εφόσον αυτό θα είχε ως αποτέλεσμα την παρεμπόδιση του ανταγωνισμού.

ε) Σύντμηση των προθεσμιών λόγω της δημοσίευσης ενδεικτικής ανακοίνωσης

Το άρθρο 18 παράγραφος 8 της οδηγίας 92/50/ΕΟΚ (υπηρεσίες) και το άρθρο 12, παράγραφος 2, της οδηγίας 93/37/ΕΟΚ (δημόσια έργα), επιτρέποντας σύντμηση των προθεσμιών στο πλαίσιο ανοικτών διαδικασιών, λόγω της δημοσίευσης μιας ενδεικτικής ανακοίνωσης, καθώς και οι αντίστοιχες διατάξεις όσον αφορά τις κλειστές διαδικασίες ή τις διαδικασίες με διαπραγμάτευση (άρθρο 19 παράγραφος 4 για τις υπηρεσίες, άρθρο 13 παράγραφος 4 για τα δημόσια έργα), έπρεπε να τροποποιηθούν, ώστε να ληφθεί υπόψη η συμφωνία, εφόσον αυτή η τελευταία εξαρτά την εν λόγω παρέκκλιση από περαιτέρω προϋποθέσεις εκτός από εκείνες που προβλέπονταν μέχρι σήμερα στους αντίστοιχους κανόνες. Κατά τον τρόπο αυτό, η προσφυγή στην παρέκκλιση δεν θα επιτρέπεται παρά μόνον εφόσον η ενδεικτική ανακοίνωση θα έχει δημοσιευθεί 40 τουλάχιστον ημέρες και το πολύ 12 μήνες προηγουμένως, υπό την προϋπόθεση ότι η ανακοίνωση αυτή περιέχει, επιπλέον, τουλάχιστον όσα από τα στοιχεία που ήσαν διαθέσιμα κατά τη συγκεκριμένη χρονική στιγμή απαιτούνται για τις προκηρύξεις στο πλαίσιο ανοικτών διαδικασιών και ενδεχομένως στις προκηρύξεις στο πλαίσιο κλειστών διαδικασιών ή διαδικασιών με διαπραγμάτευση. Η τροποποίηση αυτή είναι χρήσιμη διότι επιτρέπει να πληρωθεί ένα υπάρχον κενό στις αντίστοιχες διατάξεις, περιορίζοντας την παρέκκλιση στις περιπτώσεις που η ενδεικτική ανακοίνωση μπορεί να έχει λειτουργήσει ως "προειδοποίηση" των ενδιαφερομένων μερών, δικαιολογώντας μία σύντμηση των προθεσμιών κατά την περαιτέρω διαδικασία ανάθεσης.

Κρίθηκε σκόπιμο να ευθυγραμμιστεί στο σημείο αυτό η οδηγία 93/36/ΕΟΚ (προμήθειες) με τις άλλες οδηγίες (άρθρο 10 παράγραφος 2 και άρθρο 11 παράγραφος 4 για τις προμήθειες), δεδομένου ότι δεν περιέχει ακόμη αντίστοιχη διάταξη, επειδή η παλαιά συμφωνία δεν το επέτρεπε.

στ) Όροι για την υποβολή των προσφορών

Ενώ γίνεται δεκτό ότι ορισμένες αναθέτουσες αρχές μπορούν να επιτρέψουν την υποβολή προσφορών με τέλεξ, τηλεγράφημα, τηλεομοιοτυπία ή ηλεκτρονικό μέσο ταχυδρομείο, το εν λόγω άρθρο επιβάλλει στις περιπτώσεις

αυτές την τήρηση ορισμένων ελάχιστων κανόνων, ιδίως όσον αφορά τις πληροφορίες που πρέπει να περιέχονται στις εν λόγω προσφορές και την υποχρέωση να επιβεβαιώνονται εκ των υστέρων, με εξαίρεση το ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, με επιστολή, εντός συγκεκριμένης προθεσμίας (άρθρο 23 για τις υπηρεσίες, άρθρο 15 για τις προμήθειες, άρθρο 18 για τα δημόσια έργα). Οι κανόνες αυτοί που αποσκοπούν στο να διασφαλίσουν δίκαιες και διαφανείς διαδικασίες ανάθεσης, θα συμβάλλουν στην ασφάλεια του δικαίου, χωρίς να περιορίζουν την ευχέρεια που παρέχεται στις αναθέτουσες αρχές να παρεκκλίνουν από το γενικό κανόνα, σύμφωνα με τον οποίο οι προσφορές πρέπει να υποβάλλονται απευθείας ή να αποστέλλονται ταχυδρομικά.

ζ) Άρθρο 38α (υπηρεσίες) και άρθρο 33α (έργα)

Η διάταξη αυτή, η οποία βασίζεται στο ισχύον άρθρο 28 της οδηγίας 93/36/ΕΟΚ, θεσπίστηκε ώστε οι ευκαιρίες πρόσβασης στις δημόσιες συμβάσεις της Κοινότητας που παρέχονται βάσει της συνθήκης για επιχειρήσεις, προϊόντα και υπηρεσίες από τα κράτη μέλη, να είναι τουλάχιστον εξίσου ευνοϊκές με τους όρους πρόσβασης στις δημόσιες συμβάσεις της Κοινότητας που ισχύουν βάσει της συμφωνίας για τις επιχειρήσεις, τα προϊόντα και τις υπηρεσίες από τρίτες χώρες που έχουν υπογράψει τη συμφωνία.

η) Υποχρεώσεις παροχής στατιστικών στοιχείων

Για να καταστεί δυνατή η εκτίμηση των αποτελεσμάτων της εφαρμογής των νέων κανόνων, έπρεπε να τροποποιηθούν οι υποχρεώσεις των κρατών μελών όσον αφορά την ανακοίνωση στατιστικών στοιχείων (άρθρο 39 για τις υπηρεσίες, άρθρο 31 για τις προμήθειες, άρθρο 34 για τα δημόσια έργα). Όπως προβλέπει η συμφωνία, αυτό συνεπάγεται:

- ότι όλες οι αναθέτουσες αρχές οφείλουν πλέον να διαβιβάζουν στατιστικά στοιχεία ετησίως και όχι κάθε δύο έτη·

- ότι όσον αφορά τις συμβάσεις που υπερβαίνουν το κατώτατο όριο, οι υπάρχουσες υποχρεώσεις που προβλέπουν τη διαβίβαση στατιστικών στοιχείων επεκτείνονται σε δευτερεύοντα στοιχεία όπως, π.χ. την υποχρέωση να αναφέρονται, στο μέτρο του δυνατού, η κατηγορία του προϊόντος ή της υπηρεσίας σύμφωνα με την εγκεκριμένη ονοματολογία·

- ότι όλες οι αναθέτουσες αρχές οφείλουν να διαβιβάζουν πληροφορίες σχετικά με τις συμβάσεις που ανέθεσαν βάσει των παρεκκλίσεων της συμφωνίας: τα λεπτομερή στοιχεία των αιτούμενων πληροφοριών ποικίλλουν αναλόγως εάν πρόκειται για τις αρχές της κεντρικής διοίκησης όπως απαριθμούνται στο παράρτημα Ι της παρούσας πρότασης, ή για όλες τις λοιπές αναθέτουσες αρχές·

- ότι η υπάρχουσα υποχρέωση των αρχών της κεντρικής διοίκησης, που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι της οδηγίας 93/36/ΕΟΚ (προμήθειες), να διαβιβάζουν στοιχεία σχετικά με τις συμβάσεις που ανατέθηκαν κάτω από το κατώτατο όριο όσον αφορά τις συμβάσεις προμηθειών, θα επεκταθεί στα

δημόσια έργα καθώς και στις υπηρεσίες, στο βαθμό που καλύπτονται από τη συμφωνία.

Όσον αφορά την ανακοίνωση στατιστικών στοιχείων δεν προτείνεται, επομένως, να ζητούνται περισσότερα από όσα απαιτεί αυστηρά η συμφωνία. Τα στατιστικά στοιχεία που ζητούνται στα πλαίσια της GATT δεν περιλαμβάνουν, επομένως, πληροφορίες για τις συμβάσεις για Ε & Α (κατηγορία 8 του παραρτήματος Ι Α υπηρεσίες) ή τις "λοιπές υπηρεσίες" που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι.Β της οδηγίας 92/50/ΕΟΚ (υπηρεσίες).

Για να είναι σε θέση η Ευρωπαϊκή Ένωση να εκπληρώνει σε όλες τις περιπτώσεις τις στατιστικές υποχρεώσεις της που απορρέουν από τη συμφωνία, προτείνεται να επεκταθεί η εφαρμογή της "διαδικασίας της συμβουλευτικής επιτροπής" που αναφέρεται στις οδηγίες (άρθρο 40 παράγραφος 3 για τις υπηρεσίες, άρθρο 32 παράγραφος 2 για τις προμήθειες, άρθρο 35 παράγραφος 3 για τα δημόσια έργα) για να δοθεί στην Επιτροπή η αρμοδιότητα να αποφαίνεται εάν πρέπει να διαβιβάζονται εκ μέρους των κρατών μελών και άλλες πληροφορίες (διευκρινίζοντας τη φύση τους).

θ) Υποχρέωση ενσωμάτωσης της παρούσας οδηγίας και ανακοίνωση των μέτρων εκτέλεσης

Το άρθρο 4 της πρότασης περιέχει τη στερεότυπη διάταξη σχετικά με την υποχρέωση των κρατών μελών να ενσωματώσουν την οδηγία και να ανακοινώσουν τα μέτρα που έλαβαν, μαζί με σχετικό πίνακα αντιστοιχίας, στην Επιτροπή.

ι) Κατάλογος των παραρτημάτων

Το παράρτημα Ι απαριθμεί τις "αρχές της κεντρικής διοίκησης" που καλύπτονται από το παράρτημα Ι της συμφωνίας. Το εν λόγω παράρτημα αντικαθιστά και ενημερώνει το παράρτημα Ι της οδηγίας 93/36/ΕΟΚ (προμήθειες).

Το παράρτημα ΙΙ (υποδείγματα προκηρύξεων και ανακοινώσεων για τις συμβάσεις υπηρεσιών), το παράρτημα ΙΙΙ (υποδείγματα προκηρύξεων και ανακοινώσεων για τις συμβάσεις προμηθειών) και το παράρτημα IV (υποδείγματα προκηρύξεων και ανακοινώσεων για τις συμβάσεις δημοσίων έργων) τροποποιήθηκαν σε δευτερεύοντα σημεία, όπως επέβαλλε η συμφωνία.

Πρόταση

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί τροποποιήσεως

95/ 0079(COD)

της οδηγίας 92/50/ΕΟΚ για το συντονισμό των διαδικασιών σύναψης δημοσίων συμβάσεων υπηρεσιών, της οδηγίας 93/36/ΕΟΚ περί συντονισμού των διαδικασιών για τη σύναψη συμβάσεων δημοσίων προμηθειών και της οδηγίας 93/37/ΕΟΚ περί συντονισμού των διαδικασιών για τη σύναψη συμβάσεων δημοσίων έργων

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Έχοντας υπόψη:

τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 57 παράγραφος 2, το άρθρο 66 και το άρθρο 100Α,

την πρόταση της Επιτροπής[1],

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής[2],

σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 189β της Συνθήκης[3]

Εκτιμώντας:

ότι, με την απόφασή του 94/800/ΕΚ σχετικά με τη σύναψη συμφωνιών κατόπιν των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του γύρου της Ουρουγουάης, το Συμβούλιο ενέκρινε εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τη συμφωνία σχετικά με τις δημόσιες συμβάσεις, στο εξής αναφερόμενη ως "συμφωνία", σκοπός της οποίας είναι η εγκαθίδρυση ενός διεθνούς πλαισίου ισόρροπων δικαιωμάτων και υποχρεώσεων σχετικά με την ανάθεση των δημοσίων συμβάσεων ενόψει της απελευθέρωσης και της ανάπτυξης του παγκόσμιου εμπορίου·

ότι στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων υπηρεσιών, προμηθειών και έργων, με τις οδηγίες 92/50/ΕΟΚ, 93/36/ΕΟΚ και 93/37/ΕΟΚ επιτεύχθηκε ένας συντονισμός των εφαρμοζομένων εθνικών διαδικασιών, προκειμένου να καθιερωθούν ίσοι όροι ανταγωνισμού για τις συμβάσεις αυτές σε όλα τα κράτη μέλη·

1 ΕΕ αριθ. C
2 ΕΕ αριθ. C
3 ΕΕ αριθ. C
4 ΕΕ αριθ. L 336 της 23.12.1994, σ. 1.

ότι, έχοντας υπόψη τα δικαιώματα και τις δεσμεύσεις που ανέλαβε η Κοινότητα σε διεθνές επίπεδο με την αποδοχή της συμφωνίας, το καθεστώς που εφαρμόζεται στους προσφέροντες και στα προϊόντα από τρίτες χώρες που υπέγραψαν τη συμφωνία είναι αυτό που ορίζει η τελευταία·

ότι ορισμένες διατάξεις της συμφωνίας ευνοϊκότερους όρους για τις προσφέροντες από εκείνους που προβλέπονται στις οδηγίες 92/50/ΕΟΚ, 93/36/ΕΟΚ και 93/37/ΕΟΚ·
ότι, όσον αφορά την ανάθεση συμβάσεων από τις αναθέτουσες αρχές κατά την έννοια της συμφωνίας, οι δυνατότητες πρόσβασης στις δημόσιες συμβάσεις εντός της Κοινότητας που προσφέρονται στις επιχειρήσεις και τα προϊόντα των κρατών μελών βάσει της συνθήκης πρέπει να είναι τουλάχιστον εξίσου ευνοϊκές με τους όρους πρόσβασης στις δημόσιες συμβάσεις εντός της Ένωσης που προβλέπει η συμφωνία για τις επιχειρήσεις και τα προϊόντα τρίτων χωρών που υπογράφουν την συμφωνία αυτή·
ότι, ως εκ τούτου, κρίνεται αναγκαία η προσαρμογή και η συμπλήρωση των οδηγιών 92/50/ΕΟΚ, 93/36/ΕΟΚ και 93/37/ΕΟΚ,

ότι είναι, ως εκ τούτου, αναγκαίο να απλουστευθεί η εφαρμογή των οδηγιών και να διαφυλαχθεί η ισορροπία που έχει επιτευχθεί με την ισχύουσα κοινοτική νομοθεσία περί δημοσίων συμβάσεων,

ότι είναι ως εκ τούτου αναγκαίο να επεκταθούν οι τροποποιήσεις της οδηγίας 92/50/ΕΟΚ σε όλες τις κατηγορίες των καλυπτομένων από αυτήν υπηρεσιών.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 92/50/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. **Στο άρθρο 7, οι παράγραφοι 1, 2 και 3 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:**

"1. *α)* Οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας εφαρμόζονται στις δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών:

- *οι οποίες ανατίθενται από τις αναφερόμενες στο άρθρο 1 στοιχείο β) αναθέτουσες αρχές, υπό την προϋπόθεση ότι η προϋπολογιζομένη αξία τους εκτός ΦΠΑ δεν είναι μικρότερη από το ισόποσο σε ECU των 200.000 Ειδικών Τραβηκτικών Δικαιωμάτων.*

- *οι οποίες ανατίθενται από τις αναφερόμενες στο παράρτημα I της οδηγίας 95/.../ΕΟΚ αναθέτουσες αρχές και των οποίων η προϋπολογιζομένη αξία εκτός ΦΠΑ δεν είναι μικρότερη από το*

ισόποσο σε ECU των 130.000 Ειδικών Τραβηκτικών Δικαιωμάτων.

β) το ποσό των ορίων *σε ECU και σε εθνικά νομίσματα* αναθεωρείται, *καταρχήν*, κάθε δύο χρόνια, από την *1η Ιανουαρίου 1996*. Τα εν λόγω ποσά υπολογίζονται με βάση τη μέση ημερήσια τιμή των νομισμάτων αυτών εκφραζόμενη σε ECU *και του ECU εκφραζομένου σε ειδικά τραβηκτικά δικαιώματα,* κατά τη διάρκεια της 24μηνης χρονικής περιόδου που λήγει την τελευταία ημέρα του Αυγούστου που προηγείται της αναθεώρησης της 1ης Ιανουαρίου·

η μέθοδος υπολογισμού *που αναφέρεται στο παρόν* εδάφιο *επανεξετάζεται*, με πρωτοβουλία της Επιτροπής, στο πλαίσιο της συμβουλευτικής επιτροπής δημοσίων συμβάσεων, καταρχήν, δύο χρόνια μετά την πρώτη εφαρμογή της.

γ) Τα κατώτατα όρια που αναφέρονται στο στοιχείο α) καθώς και τα ποσά των ορίων σε ECU και σε εθνικά νομίσματα δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στην αρχή του μηνός Νοεμβρίου που ακολουθεί την αναθεώρηση που προβλέπεται στο πρώτο μέρος του στοιχείου β).

2. Κατά τον υπολογισμό της προϋπολογιζομένης αξίας της σύμβασης, η αναθέτουσα αρχή συμπεριλαμβάνει την προϋπολογιζομένη συνολική αμοιβή του παρέχοντος την υπηρεσία, λαμβάνοντας υπόψη τις διατάξεις των *παραγράφων 3 έως 7.*

3. Η επιλογή της μεθόδου αποτίμησης μιας σύμβασης δεν μπορεί να γίνει με την πρόθεση να αποφευχθεί η εφαρμογή της παρούσας οδηγίας ούτε μπορεί να κατατμηθεί οποιαδήποτε σύμβαση για ορισμένη ποσότητα υπηρεσιών με σκοπό να αποφευχθεί η εφαρμογή του παρόντος άρθρου.

2. Στο άρθρο 7, η παράγραφος 8 καταργείται.

3. Στο άρθρο 12, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"1. Η αναθέτουσα αρχή γνωστοποιεί σε κάθε αποκλεισθέντα υποψήφιο ή προσφέροντα που υποβάλλει σχετική γραπτή αίτηση, και μέσα σε προθεσμία 15 ημερών από την παραλαβή της αίτησης, τους λόγους απόρριψης της υποψηφιότητάς του ή της προσφοράς του και, σε περίπτωση υποβολής προσφοράς, *τα χαρακτηριστικά στοιχεία και τα ιδιαίτερα πλεονεκτήματα της επιλεγείσας προσφοράς* καθώς και το όνομα του αναδόχου.

Ωστόσο, οι αναθέτουσες αρχές μπορούν να αποφασίσουν να μην κοινοποιήσουν ορισμένες πληροφορίες σχετικά με την ανάθεση της σύμβασης, που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, εφόσον η γνωστοποίηση των εν λόγω πληροφοριών θα αποτελούσε εμπόδιο για την εφαρμογή των νόμων ή θα ήταν κατ' άλλο τρόπο αντίθετη προς το δημόσιο συμφέρον ή θα έθιγε τα έννομα εμπορικά συμφέροντα συγκεκριμένων επιχειρήσεων,

δημόσιων ή ιδιωτικών, ή θα μπορούσε να επηρεάσει τις συνθήκες θεμιτού ανταγωνισμού μεταξύ των παρεχόντων υπηρεσίες."

4. Στο άρθρο 13, οι παράγραφοι 1 και 2 τροποποιούνται ως εξής:

"1. Το παρόν άρθρο εφαρμόζεται στους διαγωνισμούς μελετών που οργανώνονται στα πλαίσια διαδικασίας σύναψης συμβάσεων υπηρεσιών η προϋπολογιζομένη αξία των οποίων, εκτός ΦΠΑ, είναι ίση ή ανώτερη:

- *της αξίας που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) πρώτη περίπτωση, όσον αφορά τις αναθέτουσες αρχές που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο β), ή*

- *της αξίας που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) δεύτερη περίπτωση, όσον αφορά τις αναθέτουσες αρχές που αναφέρονται στο παράρτημα 1 της οδηγίας 95/.../ΕΟΚ"*

2. Το παρόν άρθρο εφαρμόζεται σε όλες τις περιπτώσεις διαγωνισμών μελετών όταν το συνολικό ύψος των χρηματικών βραβείων συμμετοχής στους διαγωνισμούς και των ποσών που καταβάλλονται στους συμμετέχοντες είναι ίση ή ανώτερη:

- *της αξίας που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) πρώτη περίπτωση, όσον αφορά τις αναθέτουσες αρχές που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο β), ή*

- *της αξίας που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) δεύτερη περίπτωση, όσον αφορά τις αναθέτουσες αρχές που αναφέρονται στο παράρτημα 1 της οδηγίας 95/.../ΕΟΚ."*

5. Στο άρθρο 14 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

"7. Οι αναθέτουσες αρχές δεν αναζητούν ούτε δέχονται, κατά τρόπο ο οποίος συνεπάγεται παρεμπόδιση του ανταγωνισμού, συμβουλές οι οποίες μπορεί να χρησιμοποιηθούν κατά την εκπόνηση των προδιαγραφών μιας συγκεκριμένης σύμβασης από οποιονδήποτε ο οποίος μπορεί να έχει εμπορικό συμφέρον στην εν λόγω σύμβαση."

6. Στο άρθρο 18, η παράγραφος 2 τροποποιείται ως εξής:

"2. Η προθεσμία παραλαβής των προσφορών που προβλέπεται στην παράγραφο 1 μπορεί να μειωθεί σε 36 μέρες, στις περιπτώσεις που έχει δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων *η ενδεικτική ανακοίνωση* που προβλέπεται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 η οποία συντάσσεται σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος ΙΙΙ.Α. (προκαταρκτική ενημέρωση), *40 τουλάχιστον ημέρες και το πολύ 12 μήνες πριν από τη δημοσίευση της προκήρυξης που προβλέπεται στο άρθρο 15 παράγραφος 2, και υπό την προϋπόθεση ότι η ανακοίνωση αυτή, επιπλέον, περιέχει τουλάχιστον τα στοιχεία που αναφέρονται στο υπόδειγμα του παραρτήματος ΙΙΙ.Β (ανοιχτή διαδικασία)* εφόσον *ήταν διαθέσιμα κατά τη δημοσίευσή της."*

7. **Στο άρθρο 19, η παράγραφος 4 τροποποιείται ως εξής:**

"4. Η προθεσμία παραλαβής των προσφορών που προβλέπεται στην παράγραφο 3 μπορεί να μειωθεί σε 26 ημέρες εφόσον *έχει δημοσιευθεί* στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων *η ανακοίνωση* που προβλέπεται στο άρθρο 15 παράγραφος 1, η οποία συντάσσεται σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος III.Α, *40 τουλάχιστον ημέρες και το πολύ 12 μήνες πριν από τη δημοσίευση της προκήρυξης που προβλέπεται στο άρθρο 15 παράγραφος 2, και υπό την προϋπόθεση ότι η προκαταρκτική αυτή, ανακοίνωση επιπλέον, περιέχει τουλάχιστον τα στοιχεία που αναφέρονται στο υπόδειγμα του παραρτήματος III.Γ (κλειστή διαδικασία) ή, όταν είναι δυνατόν, του παραρτήματος III.Δ (διαδικασία με διαπραγμάτευση)* εφόσον *ήσαν διαθέσιμα κατά το χρόνο δημοσίευσής της."*

8. **Στο άρθρο 23 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:**

"Οι προσφορές υποβάλλονται γραπτώς απευθείας ή ταχυδρομικά. Εάν επιτρέπεται η υποβολή προσφορών με τέλεξ, τηλεγράφημα, τηλεομοιοτυπία ή ηλεκτρονικό ταχυδρομείο η προσφορά που υποβάλλεται με τον τρόπο αυτό πρέπει να περιέχει όλες τις αναγκαίες πληροφορίες για την αξιολόγησή της· στις ανοιχτές ή κλειστές διαδικασίες, στις πληροφορίες αυτές πρέπει να περιλαμβάνεται ιδιαίτερα η οριστική τιμή που προτείνει ο προσφέρων και μία δήλωσή του ότι συμφωνεί με όλους τους όρους, προϋποθέσεις και όσα προβλέπει η πρόσκληση υποβολής προσφορών. Εφόσον οι προσφορές υποβάλλονται με τον τρόπο αυτό, με εξαίρεση το ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, πρέπει να επιβεβαιώνονται με επιστολή που αποστέλλεται πριν από την εκπνοή της προθεσμίας για την παραλαβή των προσφορών. Δεν επιτρέπεται η υποβολή προσφορών μέσω τηλεφώνου."

9. **Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:**

"Άρθρο 38α

Κατά την ανάθεση δημοσίων συμβάσεων από αναθέτουσες αρχές, τα κράτη μέλη εφαρμόζουν στις σχέσεις τους το ίδιο ευνοϊκούς όρους με εκείνους που παρέχουν σε τρίτες χώρες κατά την εφαρμογή της συμφωνίας GATT. Για το σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη διαβουλεύονται στα πλαίσια της Συμβουλευτικής Επιτροπής Δημοσίων Συμβάσεων για τα μέτρα που λαμβάνονται βάσει της Συμφωνίας."

10. **Το άρθρο 39 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:**

"1. Για να καταστεί δυνατή η εκτίμηση των αποτελεσμάτων της εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή στατιστική έκθεση σχετικά με τις συμβάσεις παροχής υπηρεσιών που ανέθεσαν οι αρχές τους, το αργότερο μέχρι τις 31 Οκτωβρίου *1997* για το προηγούμενο έτος και στη συνέχεια μέχρι τις 31 Οκτωβρίου *κάθε χρόνου.*

2. Στην έκθεση αυτή περιλαμβάνονται κατ' ελάχιστον:

α) *στην περίπτωση των αναθετουσών αρχών που αναφέρονται στο παράρτημα Ι της οδηγίας 95/.../ΕΟΚ, για κάθε αναθέτουσα αρχή, η αξία των ανατεθεισών συμβάσεων που δεν υπερβαίνουν το κατώτατο όριο και ο αριθμός και η αξία των ανατεθεισών συμβάσεων* που υπερβαίνουν το κατώτατο όριο, *υποδιαιρούμενων*, στο μέτρο του δυνατού, κατά διαδικασία, κατηγορία της υπηρεσίας, *σύμφωνα με την ονοματολογία που αναφέρεται στο παράρτημα Ι*, και εθνικότητα του παρέχοντος την υπηρεσία στον οποίο ανατέθηκε η σύμβαση, στην περίπτωση δε των διαδικασιών με διαπραγμάτευση, σύμφωνα με τις υποδιαιρέσεις του άρθρου 11, αναφέρονται ο αριθμός και η αξία των ανατεθεισών συμβάσεων σε κάθε κράτος μέλος και σε τρίτες χώρες·

β) στην περίπτωση όλων των άλλων αναθετουσών αρχών που υπάγονται στην παρούσα οδηγία, για κάθε κατηγορία αναθέτουσας αρχής, η αξία των ανατεθεισών συμβάσεων που υπερβαίνουν το κατώτατο όριο, υποδιαιρούμενων, στο μέτρο του δυνατού, κατά διαδικασία, κατηγορία υπηρεσίας, σύμφωνα με την ονοματολογία που αναφέρεται στο παράρτημα Ι, και εθνικότητα του παρέχοντος την υπηρεσία στον οποίο έχει ανατεθεί η σύμβαση, σύμφωνα με τις υποδιαιρέσεις του άρθρου 11, αναφέροντας τον αριθμό και την αξία των ανατεθεισών συμβάσεων σε κάθε κράτος μέλος και σε τρίτες χώρες·

γ) στην περίπτωση των αναθετουσών αρχών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι της οδηγίας 95/.../ΕΟΚ, ο αριθμός και η συνολική αξία των συμβάσεων που ανατέθηκαν από τις αρχές αυτές με βάση τις παρεκκλίσεις από τη συμφωνία GATT· στην περίπτωση όλων των άλλων αναθετουσών αρχών που υπάγονται στην παρούσα οδηγία, για κάθε κατηγορία αναθέτουσας αρχής, η συνολική αξία των συμβάσεων που ανατέθηκαν με βάση τις παρεκκλίσεις από τη συμφωνία GATT·

δ) οποιοδήποτε άλλο στατιστικό στοιχείο, που προσδιορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 40 παράγραφος 3, εφόσον απαιτείται βάσει της συμφωνίας GATT.

Στα στατιστικά στοιχεία που απαιτούνται βάσει της παρούσας παραγράφου δεν περιλαμβάνονται πληροφορίες σχετικά με συμβάσεις που έχουν ως αντικείμενο υπηρεσίες της κατηγορίας 8 του παραρτήματος Ι.Α ή υπηρεσίες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι.Β, υπό τον όρο ότι η προϋπολογιζομένη αξία τους, χωρίς ΦΠΑ, δεν υπερβαίνει τις 200.000 ECU.

3. Η Επιτροπή προσδιορίζει, βάσει της διαδικασίας του άρθρου 40 παράγραφος 3, το είδος των στατιστικών στοιχείων που απαιτούνται σύμφωνα με την παρούσα οδηγία."

11. Στο παράρτημα ΙΙΙ, τα υποδείγματα αντικαθίστανται από τα υποδείγματα που περιέχονται στο παράρτημα ΙΙ της οδηγίας 95/.../ΕΚ.

Άρθρο 2

Η οδηγία 93/36/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 5, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"1. α) Οι τίτλοι II, III και IV καθώς και τά άρθρα 6 και 7 εφαρμόζονται στις συμβάσεις δημοσίων προμηθειών:

- οι οποίες ανατίθενται από τις αναφερόμενες στο άρθρο 1 στοιχείο β) αναθέτουσες αρχές, συμπεριλαμβανομένων των συμβάσεων που ανατίθενται από τις απαριθμούμενες στο παράρτημα I αναθέτουσες αρχές, στον αμυντικό τομέα, εφόσον αφορούν προϊόντα μη καλυπτόμενα από το παράρτημα II, και υπό την προϋπόθεση ότι η προϋπολογιζομένη αξία εκτός ΦΠΑ δεν είναι μικρότερη από *το ισόποσο σε ECU των 200.000 Ειδικών Τραβηκτικών Δικαιωμάτων*·

- οι οποίες ανατίθενται από τις αναφερόμενες στο παράρτημα I αναθέτουσες αρχές και των οποίων η προϋπολογιζομένη αξία εκτός ΦΠΑ δεν είναι μικρότερη από *το ισόποσο σε ECU των 130.000 Ειδικών Τραβηκτικών Δικαιωμάτων*· όσον αφορά τις αναθέτουσες αρχές στον τομέα της άμυνας, η εν λόγω διάταξη εφαρμόζεται μόνο για τις συμβάσεις που αφορούν προϊόντα καλυπτόμενα από το παράρτημα II·

β) Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στις συμβάσεις δημοσίων προμηθειών των οποίων η προϋπολογιζομένη αξία είναι ίση ή μεγαλύτερη από το σχετικό κατώτατο όριο κατά το χρόνο δημοσίευσης της προκήρυξης σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2·

γ) Το ποσό των ορίων σε ECU και σε εθνικά νομίσματα αναθεωρείται, καταρχήν, κάθε δύο χρόνια, από την 1η Ιανουαρίου 1988. Τα εν λόγω ποσά υπολογίζονται με βάση τη μέση ημερήσια τιμή των νομισμάτων αυτών εκφραζόμενη σε ECU και του ECU εκφραζομένου σε ειδικά τραβηκτικά δικαιώματα κατά τη διάρκεια της 24μηνης χρονικής περιόδου που λήγει την τελευταία ημέρα του Αυγούστου που προηγείται της αναθεώρησης της 1ης Ιανουαρίου·

η μέθοδος υπολογισμού που αναφέρεται στο παρόν εδάφιο επανεξετάζεται, με πρωτοβουλία της Επιτροπής, στο πλαίσιο της συμβουλευτικής επιτροπής δημοσίων συμβάσεων, καταρχήν, δύο χρόνια μετά την πρώτη εφαρμογή της·

δ) τα κατώτατα όρια που αναφέρονται στο στοιχείο α) καθώς και τα ποσά των ορίων σε ECU και σε εθνικά νομίσματα δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στην αρχή

του μηνός Νοεμβρίου που ακολουθεί την αναθεώρηση που προβλέπεται στο πρώτο μέρος του στοιχείου γ).

2. **Στο άρθρο 7, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:**

"1. Η αναθέτουσα αρχή γνωστοποιεί σε κάθε αποκλεισθέντα υποψήφιο ή προσφέροντα που υποβάλλει σχετική γραπτή αίτηση, και μέσα σε προθεσμία 15 ημερών από την παραλαβή της αίτησης, τους λόγους απόρριψης της υποψηφιότητάς του ή της προσφοράς του και, σε περίπτωση υποβολής προσφοράς, *τα χαρακτηριστικά στοιχεία και τα κρίσιμα ιδιαίτερα πλεονεκτήματα της επιλεγείσας προσφοράς* καθώς και το όνομα του αναδόχου.

Ωστόσο, οι αναθέτουσες αρχές μπορούν να αποφασίσουν να μην κοινοποιήσουν ορισμένες πληροφορίες σχετικά με την ανάθεση της σύμβασης, που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, εφόσον η γνωστοποίηση των εν λόγω πληροφοριών θα αποτελούσε εμπόδιο για την εφαρμογή των νόμων ή θα ήταν κατ' άλλο τρόπο αντίθετη προς το δημόσιο συμφέρον ή θα έθιγε τα έννομα εμπορικά συμφέροντα συγκεκριμένων επιχειρήσεων, δημόσιων ή ιδιωτικών, ή θα μπορούσε να επηρεάσει τις συνθήκες θεμιτού ανταγωνισμού μεταξύ των προμηθευτών."

3. **Στο άρθρο 8 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος :**

"7. Οι αναθέτουσες αρχές δεν αναζητούν ούτε δέχονται, κατά τρόπο ο οποίος συνεπάγεται παρεμπόδιση του ανταγωνισμού, συμβουλές οι οποίες μπορεί να χρησιμοποιηθούν κατά την εκπόνηση των προδιαγραφών μιας συγκεκριμένης σύμβασης από οποιονδήποτε ο οποίος μπορεί να έχει εμπορικό συμφέρον στην εν λόγω σύμβαση."

4. **Στο άρθρο 10, παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:**

"1α *Η προθεσμία παραλαβής των προσφορών που προβλέπεται στην παράγραφο 1 μπορεί να μειωθεί σε 36 μέρες, στις περιπτώσεις που έχει δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων η ανακοίνωση που προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 και η οποία συντάσσεται σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος IV.A (προκαταρκτική ενημέρωση), 40 τουλάχιστον ημέρες και το πολύ 12 μήνες πριν από τη δημοσίευση της προκήρυξης που προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 2, υπό την προϋπόθεση ότι η προκαταρκτική αυτή ανακοίνωση, επιπλέον, περιείχε τουλάχιστον τα στοιχεία που αναφέρονται στο υπόδειγμα του παραρτήματος IV.B (ανοιχτή διαδικασία)* εφόσον *ήταν διαθέσιμα κατά τη δημοσίευσή της."*

5. **Στο άρθρο 11, παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:**

3α Η προθεσμία παραλαβής των προσφορών που προβλέπεται στην παράγραφο 3 μπορεί να μειωθεί σε 26 ημέρες εφόσον έχει δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων η ενδεικτική ανακοίνωση η οποία και προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 και

συντάσσεται σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος IV.Α (προκαταρκτική ενημέρωση), 40 τουλάχιστον ημέρες και το πολύ 12 μήνες πριν από τη δημοσίευση της προκήρυξης που προβλέπται στο άρθρο 9 παράγραφος 2, και υπό την προϋπόθεση ότι η ανακοίνωση αυτή, επιπλέον, περιέχει τουλάχιστον τα στοιχεία που αναφέρονται στο υπόδειγμα του παραρτήματος IV.Γ (κλειστή διαδικασία) ή, κατά περίπτωση, του παραρτήματος IV.Δ (διαδικασία με διαπραγμάτευση) εφόσον *ήσαν διαθέσιμα κατά το χρόνο δημοσίευσής.*

6. Στο άρθρο 15, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

"3. οι προσφορές υποβάλλονται κατά κανόνα γραπτώς απευθείας ή ταχυδρομικά. Εάν επιτρέπεται η υποβολή προσφορών με τέλεξ, τηλεγράφημα τηλεομοιοτυπία ή ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, η προσφορά που υποβάλλεται με τον τρόπο αυτό πρέπει να περιέχει όλες τις αναγκαίες πληροφορίες για την αξιολόγησή της· στις ανοιχτές ή κλειστές διαδικασίες, στις πληροφορίες αυτές πρέπει να περιλαμβάνεται ιδιαίτερα η οριστική τιμή που προτείνει ο προσφέρων και μία δήλωσή του ότι συμφωνεί με όλους τους όρους, προϋποθέσεις και όσα προβλέπει η πρόσκληση υποβολής προσφορών. Εφόσον οι προσφορές υποβάλλονται με τον τρόπο αυτό, με εξαίρεση το ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, πρέπει να επιβεβαιώνονται με επιστολή που αποστέλλεται πριν από την εκπνοή της προθεσμίας για την παραλαβή των προσφορών. Δεν επιτρέπεται η υποβολή προσφορών μέσω τηλεφώνου."

7. Το άρθρο 29 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"1. Η Επιτροπή εξετάζει την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας σε διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή δημοσίων συμβάσεων και υποβάλλει ενδεχομένως στο Συμβούλιο νέες προτάσεις οι οποίες αποσκοπούν ιδίως στην εναρμόνιση των μέτρων που έχουν ληφθεί από τα κράτη μέλη για τη θέση σε εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

2. Η Επιτροπή επανεξετάζει την παρούσα οδηγία καθώς και τα νέα μέτρα τα οποία θα θεσπιστούν ενδεχομένως δυνάμει της παραγράφου 1, με βάση τα αποτελέσματα των περαιτέρω διαπραγματεύσεων που προβλέπονται στο *άρθρο XXIV παράγραφος 7* της συμφωνίας GATT και υποβάλλει, εφόσον είναι αναγκαίο, τις κατάλληλες προτάσεις στο Συμβούλιο.

3. Η Επιτροπή αναπροσαρμόζει το παράρτημα I, *σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 32 παράγραφος 2*, βάσει των τροποποιήσεων ή διορθώσεων που έχουν επέλθει σ' αυτό και προβαίνει σε δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων."

8. Το άρθρο 31 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"1. Για να καταστεί δυνατή η εκτίμηση των αποτελεσμάτων της εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή *στατιστική έκθεση σχετικά με τις συμβάσεις προμηθειών που ανέθεσαν οι αρχές τους, το αργότερο μέχρι τις 31 Οκτωβρίου 1996 και όσον αφορά τις αναθέτουσες αρχές*

που δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι μέχρι τις 31 Οκτωβρίου 1997, και στη συνέχεια μέχρι τις 31 Οκτωβρίου κάθε χρόνου για το προηγούμενο έτος.

2. Στη στατιστική έκθεση αυτή περιλαμβάνονται κατ' ελάχιστον:

α) *στην περίπτωση των αναθετουσών αρχών που αναφέρονται στο παράρτημα Ι, για κάθε αναθέτουσα αρχή,* η αξία των ανατεθειμένων συμβάσεων που δεν υπερβαίνουν το κατώτατο όριο και ο αριθμός και η αξία των ανατεθειμένων συμβάσεων που υπερβαίνουν το κατώτατο όριο, υποδιαιρούμενων, *στο μέτρο του δυνατού,* κατά διαδικασία, *κατηγορία* του προϊόντος, *σύμφωνα με την ονοματολογία που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1,* και εθνικότητα του προμηθευτή στον οποίο ανατέθηκε η σύμβαση, στην περίπτωση δε των διαδικασιών με διαπραγμάτευση, σύμφωνα με τις υποδιαιρέσεις του άρθρου 6, αναφέρονται ο αριθμός και η αξία των ανατεθειμένων συμβάσεων σε κάθε κράτος μέλος και σε τρίτες χώρες·

β) στην περίπτωση όλων των άλλων αναθετουσών αρχών που υπάγονται στην παρούσα οδηγία, για κάθε κατηγορία αναθέτουσας αρχής, η αξία των ανατεθειμένων συμβάσεων που υπερβαίνουν το κατώτατο όριο, υποδιαιρούμενων, *στο μέτρο του δυνατού,* κατά διαδικασία, *κατηγορία* προϊόντων, *σύμφωνα με την ονοματολογία που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1,* και εθνικότητα του προμηθευτή στον οποίο έχει ανατεθεί η σύμβαση, σύμφωνα με τις υποδιαιρέσεις του άρθρου 6, αναφέροντας τον αριθμό και την αξία των ανατεθειμένων συμβάσεων σε κάθε κράτος μέλος και σε τρίτες χώρες·

γ) στην περίπτωση των αναθετουσών αρχών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι, ο αριθμός και η συνολική αξία των συμβάσεων που ανατέθηκαν από τις αρχές αυτές με βάση τις παρεκκλίσεις από τη συμφωνία GATT· στην περίπτωση όλων των άλλων αναθετουσών αρχών που υπάγονται στην παρούσα οδηγία, για κάθε κατηγορία αναθέτουσας αρχής, η συνολική αξία των συμβάσεων που ανατέθηκαν με βάση τις παρεκκλίσεις από τη συμφωνία GATT.

δ) οποιοδήποτε άλλο στατιστικό στοιχείο, που προσδιορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 32 παράγραφος 2, εφόσον απαιτείται βάσει της συμφωνίας GATT.

3. Η Επιτροπή προσδιορίζει, βάσει της διαδικασίας του άρθρου 32 παράγραφος 2, το είδος οποιωνδήποτε πρόσθετων στατιστικών στοιχείων που απαιτούνται σύμφωνα με την παρούσα οδηγία."

9. Το παράρτημα Ι αντικαθίσταται από το παράρτημα Ι της οδηγίας 95/.../ΕΚ και στο παράρτημα IV, τα υποδείγματα αντικαθίστανται από τα υποδείγματα που περιέχονται στο παράρτημα ΙΙΙ της οδηγίας 95/.../ΕΚ.

Άρθρο 3

Η οδηγία 93/37/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. **Στο άρθρο 6, οι παράγραφοι 1 και 2 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:**

"1. Οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας εφαρμόζονται στις συμβάσεις δημοσίων έργων η προϋπολογιζομένη αξία των οποίων εκτός ΦΠΑ είναι ίση ή ανώτερη από *το ισόποσο σε ECU των 5.000.000 Ειδικών Τραβηκτικών Δικαιωμάτων.*

2. α) Το κατώτατο όριο *σε ECU και η αξία του* σε εθνικά νομίσματα αναθεωρούνται, κατά κανόνα, κάθε δύο χρόνια, από την 1η Ιανουαρίου *1996. Τα εν λόγω ποσά* υπολογίζονται με βάση τη μέση ημερήσια τιμή *του ECU εκφραζόμενη σε ειδικά τραβηκτικά δικαιώματα και των εθνικών* νομισμάτων εκφραζομένη σε ECU κατά τη διάρκεια της 24μηνης χρονικής περιόδου που λήγει την τελευταία ημέρα του Αυγούστου που προηγείται της αναθεώρησης της 1ης Ιανουαρίου.

Το κατώτατο όριο που ορίζεται στην παράγραφο 1 και η αξία του σε ECU και σε εθνικά νομίσματα, δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στην αρχή του μηνός Νοεμβρίου *που ακολουθεί την αναθεώρηση που προβλέπεται στο πρώτο μέρος του παρόντος στοιχείου.*

β) Η μέθοδος υπολογισμού που αναφέρεται στο στοιχείο α) επανεξετάζεται, κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής, από τη Συμβουλευτική Επιτροπή δημοσίων συμβάσεων, καταρχήν, δύο χρόνια μετά την πρώτη εφαρμογή της.

2. **Στο άρθρο 8, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:**

"1. Η αναθέτουσα αρχή γνωστοποιεί σε κάθε αποκλεισθέντα υποψήφιο ή προσφέροντα που υποβάλλει σχετική γραπτή αίτηση, και μέσα σε προθεσμία 15 ημερών από την παραλαβή της αίτησης, τους λόγους απόρριψης της υποψηφιότητάς του ή της προσφοράς του και, σε περίπτωση υποβολής προσφοράς, *τα χαρακτηριστικά στοιχεία και τα κρίσιμα ιδιαίτερα πλεονεκτήματα της επιλεγείσας προσφοράς* καθώς και το όνομα του αναδόχου.

Ωστόσο, οι αναθέτουσες αρχές μπορούν να αποφασίσουν να μην κοινοποιήσουν ορισμένες πληροφορίες σχετικά με την ανάθεση της σύμβασης, που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, εφόσον η γνωστοποίηση των εν λόγω πληροφοριών θα αποτελούσε εμπόδιο για την εφαρμογή των νόμων ή θα ήταν κατ' άλλο τρόπο αντίθετη προς το δημόσιο συμφέρον ή θα έθιγε τα έννομα εμπορικά συμφέροντα συγκεκριμένων επιχειρήσεων, δημόσιων ή ιδιωτικών, ή θα μπορούσε να επηρεάσει τις συνθήκες θεμιτού ανταγωνισμού μεταξύ των εργοληπτών."

3. **Στο άρθρο 10 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος :**

"7. Οι αναθέτουσες αρχές δεν αναζητούν ούτε δέχονται, κατά τρόπο ο οποίος συνεπάγεται παρεμπόδιση του ανταγωνισμού, συμβουλές οι οποίες μπορεί να χρησιμοποιηθούν κατά την εκπόνηση των προδιαγραφών μιας συγκεκριμένης σύμβασης από οποιονδήποτε ο οποίος μπορεί να έχει εμπορικό συμφέρον στην εν λόγω σύμβαση."

4. Στο άρθρο 12, η παράγραφος 2 τροποποιείται ως εξής:

"2. Η προθεσμία παραλαβής των προσφορών που προβλέπεται στην παράγραφο 1 μπορεί να μειωθεί σε 36 μέρες, στις περιπτώσεις που έχει δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων η ενδεικτική ανακοίνωση που προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 και η οποία συντάσσεται σύμφωνα με *το υπόδειγμα* του *παραρτήματος IV.A (προκαταρκτική ενημέρωση), 40 τουλάχιστον ημέρες και το πολύ 12 μήνες πριν από τη δημοσίευση της προκήρυξης που προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2, και υπό την προϋπόθεση ότι η ανακοίνωση αυτή, επιπλέον, περιείχε τουλάχιστον όσα από τα στοιχεία που αναφέρονται στο υπόδειγμα του παραρτήματος IV.B (ανοιχτή διαδικασία) ήταν διαθέσιμα κατά τη δημοσίευσή της."*

5. Στο άρθρο 13, η παράγραφος 4 τροποποιείται ως εξής:

"4. Η προθεσμία παραλαβής των προσφορών που προβλέπεται στην παράγραφο 3 μπορεί να μειωθεί σε 26 ημέρες εφόσον οι αναθέτουσες αρχές έχουν δημοσιεύσει την ενδεικτική ανακοίνωση η οποία προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 και συντάσσεται σύμφωνα με το υπόδειγμα του *παραρτήματος IV.A, 40 τουλάχιστον ημέρες και το πολύ 12 μήνες πριν από τη δημοσίευση της προκήρυξης που προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2, και υπό την προϋπόθεση ότι η ανακοίνωση αυτή, επιπλέον, περιέχει τουλάχιστον τα στοιχεία που αναφέρονται στο υπόδειγμα του παραρτήματος IV.Γ (κλειστή διαδικασία) ή, κατά περίπτωση, του παραρτήματος IV.Δ (διαδικασία με διαπραγμάτευση)* εφόσον *ήσαν διαθέσιμα κατά το χρόνο δημοσίευσής της."*

6. Στο άρθρο 18, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

"Οι προσφορές υποβάλλονται γραπτώς απευθείας ή ταχυδρομικά. Εάν επιτρέπεται η υποβολή προσφορών με τέλεξ, τηλεγράφημα τηλεομοιοτυπία η ηλεκτρονικό ταχυδρομείο· η προσφορά που υποβάλλεται με τον τρόπο αυτό πρέπει να περιέχει όλες τις αναγκαίες πληροφορίες για την αξιολόγησή της· στις ανοιχτές ή κλειστές διαδικασίες, στις πληροφορίες αυτές πρέπει να περιλαμβάνεται ιδιαίτερα η οριστική τιμή που προτείνει ο προσφέρων και μία δήλωσή του ότι συμφωνεί με όλους τους όρους, προϋποθέσεις και όσα προβλέπει η πρόσκληση υποβολής προσφορών. Εφόσον οι προσφορές υποβάλλονται με τον τρόπο αυτό, με εξαίρεση το ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, πρέπει να επιβεβαιώνονται με επιστολή που αποστέλλεται πριν από την εκπνοή της προθεσμίας για την παραλαβή των προσφορών· Δεν επιτρέπεται η υποβολή προσφορών μέσω τηλεφώνου."

7. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

"Άρθρο 33α

Κατά την ανάθεση δημοσίων συμβάσεων από αναθέτουσες αρχές, τα κράτη μέλη εφαρμόζουν στις σχέσεις τους το ίδιο ευνοϊκούς όρους με εκείνους που παρέχουν σε τρίτες χώρες κατά την εφαρμογή της συμφωνίας GATT. Για το σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη διαβουλεύονται στα πλαίσια της Συμβουλευτικής Επιτροπής Δημοσίων Συμβάσεων για τα μέτρα που λαμβάνονται βάσει της συμφωνίας.

8. Το άρθρο 34 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"1. Για να καταστεί δυνατή η εκτίμηση των αποτελεσμάτων της εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή στατιστική έκθεση σχετικά με τις *συμβάσεις προμηθειών* που ανέθεσαν οι αρχές τους, *το αργότερο μέχρι τις 31 Οκτωβρίου 1997 για το προηγούμενο έτος και στη συνέχεια μέχρι τις 31 Οκτωβρίου κάθε χρόνου.*

2. Στη στατιστική έκθεση αυτή περιλαμβάνονται κατ' ελάχιστον:

α) *στην περίπτωση των αναθετουσών αρχών που αναφέρονται στο παράρτημα I της οδηγίας 95/.../ΕΟΚ, για κάθε αναθέτουσα αρχή, η αξία των ανατεθεισών συμβάσεων που δεν υπερβαίνουν το κατώτατο όριο ο αριθμό και η αξία των ανατεθεισών συμβάσεων* που υπερβαίνουν το κατώτατο όριο, *υποδιαιρούμενων*, στο μέτρο του δυνατού, κατά διαδικασία, κατηγορία έργων, *σύμφωνα με την ονοματολογία που αναφέρεται στο παράρτημα II*, και εθνικότητα του εργολήπτη στον οποίο ανατέθηκε η σύμβαση, στην περίπτωση δε των διαδικασιών με διαπραγμάτευση, σύμφωνα με τις υποδιαιρέσεις του άρθρου 7, αναφέρονται ο αριθμός και η αξία των ανατεθεισών συμβάσεων σε κάθε κράτος μέλος και σε τρίτες χώρες·

β) στην περίπτωση όλων των άλλων αναθετουσών αρχών που υπάγονται στην παρούσα οδηγία, για κάθε κατηγορία αναθέτουσας αρχής, η αξία των ανατεθεισών συμβάσεων που υπερβαίνουν το κατώτατο όριο, υποδιαιρούμενων, στο μέτρο του δυνατού, κατά διαδικασία, κατηγορία έργων, *σύμφωνα με την ονοματολογία που αναφέρεται στο παράρτημα II*, και εθνικότητα του εργολήπτη στον οποίο έχει ανατεθεί η σύμβαση, σύμφωνα με τις υποδιαιρέσεις του άρθρου 7, αναφέροντας τον αριθμό και την αξία των ανατεθεισών συμβάσεων σε κάθε κράτος μέλος και σε τρίτες χώρες·

γ) στην περίπτωση των αναθετουσών αρχών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I της οδηγίας 95/.../ΕΟΚ, ο αριθμός και η συνολική αξία των συμβάσεων που ανατέθηκαν από τις αρχές αυτές με βάση τις παρεκκλίσεις από τη συμφωνία GATT· στην περίπτωση όλων των άλλων αναθετουσών αρχών που υπάγονται στην παρούσα οδηγία, για κάθε κατηγορία αναθέτουσας αρχής, η συνολική αξία των συμβάσεων που ανατέθηκαν με βάση τις παρεκκλίσεις από τη συμφωνία GATT·

δ) οποιοδήποτε άλλο στατιστικό στοιχείο, που προσδιορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 35 παράγραφος 3, εφόσον απαιτείται βάσει της συμφωνίας GATT.

3. Η Επιτροπή προσδιορίζει, βάσει της διαδικασίας του άρθρου 35 παράγραφος 3, το είδος ποιονδήποτε πρόσθετων στατιστικών στοιχείων που *απαιτούνται* σύμφωνα με την παρούσα οδηγία."

9. Στο παράρτημα IV, τα υποδείγματα αντικαθίστανται από τα υποδείγματα που περιέχονται στο παράρτημα IV της οδηγίας 95/.../ΕΚ.

Άρθρο 4

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία πριν από την 1η Ιανουαρίου 1996 και ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, οι τελευταίες αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τα κείμενα των βασικών διατάξεων εσωτερικού δικαίου που θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία καθώς και έναν πίνακα αντιστοιχίας των εθνικών μέτρων που υιοθετήθηκαν με τα άρθρα της οδηγίας.

Άρθρο 5

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

I. Κατάλογος των αναθετουσών αρχών που υπόκεινται στη Συμφωνία GATT σχετικά με τις δημόσιες συμβάσεις σύμφωνα με το Παράρτημα I ("κεντρικές διοικητικές αρχές")

II. Υποδείγματα προκηρύξεων και ανακοινώσεων για τις συμβάσεις υπηρεσιών

III. Υποδείγματα προκηρύξεων και ανακοινώσεων για τις συμβάσεις προμηθειών

IV. Υποδείγματα προκηρύξεων και ανακοινώσεων για τις συμβάσεις έργων

1. Κατάλογος των αναθετουσών αρχών που υπόκεινται στη Συμφωνία GATT σχετικά με τις δημόσιες συμβάσεις σύμφωνα με το Παράρτημα I ("κεντρικές διοικητικές αρχές")

ΒΕΛΓΙΟ

A. L'Etat, exception faite pour les marches passes dans le cadre de cooperation au developpement qui, en vertu d'accords internationaux conclus avec des pays tiers et se rapportant a la passation de marches, sont soumis a d'autres dispositions, incompatibles avec les dispositions du present arrete (1):	De Staat, met uitzondering van de opdrachten inzake ontwikkelingssamenwerking die, krachtens internationale overeenkomsten met derde landen inzake het plaatsen van opdrachten, andere bepalingen behelzen die niet verenigbaar zijn met de bepalingen van dit besluit (1):
- la Regie des postes (2), - la Regie des batiments; - le Fonds des routes	- de Regie der Posterijen (2); - de Regie der Gebouwen; - het Wegenfonds
B. Le Fonds general des batiments scolaires de l'Etat	Het Algemeen Gebouwenfonds voor de rijksscholen
Le Fonds de construction d'institutions hospitalieres et medico-sociales	Het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen
La Societe nationale terrienne	De Nationale Landmaatschappij
L'Office national de securite sociale	De Rijksdienst voor sociale zekerheid
L'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs independants	Het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen
L'Institut national d'assurance maladie-invalidite	Het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering
L'Institut national de credit agricole	Het Nationaal Instituut voor landbouwkrediet
L'Office national des pensions	De Rijksdienst voor pensioenen
L'Office central de credit hypothecaire	Het Centraal Bureau voor hypothecair krediet
L'Office national du ducroire	De Nationale Delcrederedienst
La Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidite	De Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering
Le Fonds des maladies professionnelles	Het Fonds voor de beroepsziekten
La Caisse nationale de credit professionnel	De Nationale Kas voor beroepskrediet

L'Office national des debouches agricoles et horticoles	De Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwprodukten
L'Office national du lait et de ses derives	De Nationale Zuiveldienst
L'Office national de l'emploi	De Rijksdienst voor arbeidsvoorziening
Regie des voies aeriennes	De Regie der Luchtwegen

ΔANIA

1. Statsministeriet	- to departementer
2. Arbejdsministeriet	- fem direktorater og institutioner
3. Udenrigsministeriet (tre departementer)	
4. Boligministeriet	- fem direktorater og institutioner
5. Energiministeriet	- et direktorat og Forsoegsanlaeg Risoe
6. Finansministeriet (to departementer)	- fire direktorater og institutioner inklusive Direktoratet for Statens Indkoeb - fem andre institutioner
7. Ministeriet for Skatter og Afgifter (to departementer)	- fem direktorater og institutioner
8. Fiskeriministeriet	- fire institutioner
9. Industriministeriet (Fulde navn: Ministeriet for Industri, Handel, Haandvaerk og Skibsfart)	- ni direktorater og institutioner
10. Indenrigsministeriet	- Civilforsvarsstyrelsen - et direktoratet
11. Justitsministeriet- Rigspolitichefen	- fem andre direktorater og institutioner
12. Kirkeministeriet	
13. Landbrugsministeriet	- 19 direktorater og institutioner
14. Miljoeministeriet	- fem direktorater
15. Kultur- og Kommunikationsministeriet (1)	- tre direktorater og adskillige statsejede museer og hoejere uddannelsesinstitutioner
16. Socialministeriet	- fire direktorater
17. Undervisningsministeriet	- seks direktorater - 12 universiteter og andre hoejere laereanstalter
18. OEkonomiministeriet (tre departementer)	
19. Ministeriet for Offentlige Arbejder (2)	- statshavne og statslufthavne - fire direktorater og adskillige institutioner
20. Forsvarsministeriet (3)	
21. Sundhedsministeriet	- adskillige institutioner inklusive Statens Seruminstitut og Rigshospitalet

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

1. Auswaertiges Amt
2. Bundesministerium fuer Arbeit und Sozialordnung
3. Bundesministerium fuer Bildung und Wissenschaft
4. Bundesministerium fuer Ernaehrung, Landwirtschaft und Forsten
5. Bundesministerium der Finanzen
6. Bundesministerium fuer Forschung und Technologie
7. Bundesministerium des Inneren (nur ziviles Material)
8. Bundesministerium fuer Gesundheit
9. Bundesministerium fuer Frauen und Jugend
10. Bundesministerium fuer Familie und Senioren
11. Bundesministerium der Justiz
12. Bundesministerium fuer Raumordnung, Bauwesen und Staedtebau
13. Bundesministerium fuer Post- und Telekommunikation(1)
14. Bundesministerium fuer Wirtschaft
15. Bundesministerium fuer wirtschaftliche Zusammenarbeit
16. Bundesministerium der Verteidigung(2)
17. Bundesministerium fuer Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit

NB: According to existing national obligations, the entities contained in this list must, in conformity with special procedures, award contracts to certain groups in order to remove difficulties caused by the last war.

ΓΑΛΛΙΑ

1. Main purchasing entities

A. General budget

- Premier ministre
- Ministere d'Etat, ministere de l'education nationale de la jeunesse et des sports
- Ministere d'Etat, ministere de l'economie, des finances et du budget
- Ministere d'Etat, ministere de l'equipement, du logement, des transports et de la mer
- Ministere d'Etat, ministere des affaires etrangeres
- Ministere de la justice
- Ministere de la defense(3)
- Ministere de l'interieur et de la centralisation
- Ministere de l'industrie et de l'amenagement du territoire
- Ministere des affaires europeennes
- Ministere d'Etat, ministere de la fonction publique et des reformes administratives
- Ministere du travail, de l'emploi et de la formation professionnelle
- Ministere de la cooperation et du developpement
- Ministere de la culture, de la communication, des grands travaux et du bicentenaire
- Ministere des departements et territoires d'outre-mer
- Ministere de l'agriculture et de la foret
- Ministere des postes, des telecommunications et de l'espace(4)
- Ministere charge des relations avec le Parlement
- Ministere de la solidarite, de la sante et de la protection sociale
- Ministere de la recherche et de la technologie
- Ministere du commerce exterieur
- Ministere delegue aupres du ministere d'Etat, ministere de l'economie, des finances et du budget, charge du budget
- Ministere delegue aupres du ministere d'Etat, ministere des affaires etrangeres, charge de la francophonie
- Ministere delegue aupres du ministere d'Etat, ministere des affaires etrangeres
- Ministere delegue aupres du ministere de l'industrie et de l'amenagement du territoire, charge de l'amenagement du territoire et des reconversions
- Ministere delegue aupres du ministere de l'industrie et de l'amenagement du territoire, charge du commerce et de l'artisanat
- Ministere delegue aupres du ministere de l'industrie et de l'amenagement du territoire, charge du tourisme
- Ministere delegue aupres du ministere de l'equipement, du logement, des transports et de la mer, charge de la mer
- Ministere delegue aupres du ministere de la culture, de la communication, des grands travaux et du Bicentenaire, charge de la communication
- Ministere delegue aupres du ministere de la solidarite, de la sante et de la protection sociale, charge des personnes agees
- Secretariat d'Etat charge des droits des femmes
- Secretariat d'Etat charge des anciens combattants et des victimes de guerre

- Secretariat d'Etat charge de la prevention des risques technologiques et naturels majeurs,
- Secretariat d'Etat aupres du premier ministre, charge du plan
- Secretariat d'Etat aupres du premier ministre, charge de l'environnement
- Secretariat d'Etat aupres du premier ministre
- Secretariat d'Etat aupres du premier ministre, charge de l'action humanitaire
- Secretariat d'Etat aupres du ministere d'Etat, ministere de l'education nationale de la jeunesse et des sports, charge de l'enseignement technique
- Secretariat d'Etat aupres du ministere d'Etat, ministere de l'education nationale de la jeunesse et des sports, charge de la jeunesse et des sports
- Secretariat d'Etat aupres du ministere d'Etat, ministere de l'economie, des finances et du budget, charge de la consommation
- Secretariat d'Etat aupres du ministere des affaires etrangeres, charge des relations culturelles internationales
- Secretariat d'Etat aupres du ministere de l'interieur, charge des collectivites territoriales
- Secretariat d'Etat aupres du ministere de l'equipement, du logement, des transports et de la mer, charge des transports routiers et fluviaux
- Secretariat d'Etat aupres du ministere du travail, de l'emploi et de la formation professionnelle, charge de la formation professionnelle
- Secretariat d'Etat aupres du ministere de la culture, de la communication, des grands travaux et du bicentenaire, charge des grands travaux
- Secretariat d'Etat aupres du ministere de la solidarite, de la sante et de la protection sociale, charge de la famille
- Secretariat d'Etat aupres du ministere de la solidarite, de la sante et de la protection sociale, charge des handicapes et des accidentes de la vie

B. Budget Annex

In particular:

- Imprimerie nationale

C. Special Treasury accounts

In particular:

- Fonds forestier national
- Soutien financier de l'industrie cinematographique et de l'industrie des programmes audiovisuels
- Fonds national d'amenagement foncier et d'urbanisme
- Caisse autonome de la reconstruction

2. National administrative public bodies

- Academie de France a Rome
- Academie de marine
- Academie des sciences d'outre-mer
- Agence centrale des organismes de securite sociale (ACOSS)
- Agences financieres de bassins

- Agence nationale pour l'amelioration des conditions de travail (ANACT)
- Agence nationale pour l'amelioration de l'habitat (ANAH)
- Agence nationale pour l'emploi (ANPE)
- Agence nationale pour l'indemnisation des francais d'outre-mer (ANIFOM)
- Assemblee permanente des chambres d'agriculture (APCA)
- Bibliotheque nationale
- Bibliotheque nationale et universitaire de Strasbourg
- Bureau d'etudes des postes et telecommunications d'outre-mer (BEPTOM)
- Caisse d'aide a l'equipement des collectivites locales (CAECL)
- Caisse des depots et consignations
- Caisse nationale des allocations familiales (CNAF)
- Caisse nationale d'assurance maladie des travailleurs salaries (CNAM)
- Caisse nationale d'assurance vieillesse des travailleurs salaries (CNAVTS)
- Caisse nationale des autoroutes (CNA)
- Caisse nationale militaire de securite sociale (CNMSS)
- Caisse nationale des monuments historiques et des sites
- Caisse nationale des telecommunications(5)
- Caisse de garantie du logement social
- Casa de Velasquez
- Centre d'enseignement zootechnique de Rambouillet
- Centre d'etudes du milieu et de pedagogie appliquee du ministere de l'agriculture
- Centre d'etudes superieures de securite sociale
- Centres de formation professionnelle agricole
- Centre national d'art et de culture Georges Pompidou
- Centre national de la cinematographie francaise
- Centre national d'etudes et de formation pour l'enfance inadaptee
- Centre national d'etudes et d'experimentation du machinisme agricole, du genie rural, des eaux et des forets
- Centre national et de formation pour l'adaptation scolaire et l'education specialisee (CNEFASES)
- Centre national de formation et de perfectionnement des professeurs d'enseignement menager agricole
- Centre national des lettres
- Centre national de documentation pedagogique
- Centre national des oeuvres universitaires et scolaires (CNOUS)
- Centre national d'opthalmologie des quinze-vingts
- Centre national de preparation au professorat de travaux manuels educatifs et d'enseignement menager
- Centre national de promotion rurale de Marmilhat
- Centre national de la recherche scientifique (CNRS)
- Centre regional d'education populaire d'Ile-de-France
- Centres d'education populaire et de sport (CREPS)
- Centres regionaux des oeuvres universitaires (CROUS)
- Centres regionaux de la propriete forestiere
- Centre de securite sociale des travailleurs migrants
- Chancelleries des universites
- Colleges d'Etat
- Commission des operations de bourse

- Conseil superieur de la peche
- Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres
- Conservatoire national des arts et metiers
- Conservatoire national superieur de musique
- Conservatoire national superieur d'art dramatique
- Domaine de Pompadour
- Ecole centrale - Lyon
- Ecole centrale des arts et manufactures
- Ecole francaise d'archeologie d'Athenes
- Ecole francaise d'Extreme-Orient
- Ecole francaise de Rome
- Ecole des hautes etudes en sciences sociales
- Ecole nationale d'administration
- Ecole nationale de l'aviation civile (ENAC)
- Ecole nationale des Chartes
- Ecole nationale d'equitation
- Ecole nationale du genie rural des eaux et des forets (ENGREF)
- Ecoles nationales d'ingenieurs
- Ecole nationale d'ingenieurs des industies des techniques agricoles et alimentaires
- Ecoles nationales d'ingenieurs des travaux agricoles
- Ecole nationale des ingenieurs des travaux ruraux et des techniques sanitaires
- Ecole nationale des ingenieurs des travaux des eaux et forets (ENITEF)
- Ecole nationale de la magistrature
- Ecoles nationales de la marine marchande
- Ecole nationale de la sante publique (ENSP)
- Ecole nationale de ski et d'alpinisme
- Ecole nationale superieure agronomique - Montpellier
- Ecole nationale superieure agronomique - Rennes
- Ecole nationale superieure des arts decoratifs
- Ecole nationale superieure des arts et industries - Strasbourg
- Ecole nationale superieure des arts et industries textiles - Roubaix
- Ecoles nationales superieures d'arts et metiers
- Ecole nationale superieure des beaux-arts
- Ecole nationale superieure des bibliothecaires
- Ecole nationale superieure de ceramique industrielle
- Ecole nationale superieure de l'electronique et de ses applications (ENSEA)
- Ecole nationale superieure d'horticulture
- Ecole nationale superieure des industries agricoles alimentaires
- Ecole nationale superieure du paysage (rattachee a l'ecole nationale superieure d'horticulture)
- Ecole nationale superieure des sciences agronomiques appliquees (ENSSA)
- Ecoles nationales veterinaires
- Ecole nationale de voile
- Ecoles normales d'instituteurs et d'institutrices
- Ecoles normales nationales d'apprentissage
- Ecoles normales superieures
- Ecole polytechnique
- Ecole technique professionnelle agricole et forestiere de Meymac (Correze)

- Ecole de sylviculture - Crogny (Aube)
- Ecole de viticulture et d'oenologie de la Tour Blanche (Gironde)
- Ecole de viticulture - Avize (Marne)
- Etablissement national de convalescents de Saint-Maurice
- Etablissement national des invalides de la marine (ENIM)
- Etablissement national de bienfaisance Koenigs-Wazter
- Fondation Carnegie
- Fondations Singer-Polignac
- Fonds d'action sociale pour les travailleurs immigres et leurs familles
- Hopital-hospice national Dufresne-Sommeiller
- Institut de l'elevage et de medecine veterinaire des pays tropicaux (IEMVPT)
- Institut francais d'archeologie orientale du Caire
- Institut geographique national
- Institut industriel du Nord
- Institut international d'administration publique (IIAP)
- Institut national agronomique de Paris-Grignon
- Institut national des appellations d'origine des vins et eaux-de-vie (INAOVEV)
- Institut national d'astronomie et de geophysique (INAG)
- Institut national de la consommation (INC)
- Institut national d'education populaire (INEP)
- Institut national d'etudes demographiques (INED)
- Institut national des jeunes aveugles - Paris
- Institut national des jeunes sourds - Bordeaux
- Institut national des jeunes sourds - Chambery
- Institut national des jeunes sourds - Metz
- Institut national des jeunes sourds - Paris
- Institut national de physique nucleaire et de physique des particules (I.N2.P3)
- Institut national de promotion superieure agricole
- Institut national de la propriete industrielle
- Institut national de la recherche agronomique (INRA)
- Institut national de recherche pedagogique (INRP)
- Institut national de la sante et de la recherche medicale (INSERM)
- Institut national des sports
- Instituts nationaux polytechniques
- Instituts nationaux des sciences appliquees
- Institut national superieur de chimie industrielle de Rouen
- Institut national de recherche en informatique et en automatique (INRIA)
- Institut national de recherche sur les transports et leur securite (INRETS)
- Instituts regionaux d'administration
- Institut superieur des materiaux et de la construction mecanique de Saint-Ouen
- Lycees d'Etat
- Musee de l'armee
- Musee Gustave Moreau
- Musee de la marine
- Musee national J.J. Henner
- Musee national de la Legion d'honneur
- Musee de la poste
- Museum national d'histoire naturelle

- Musee Auguste Rodin
- Observatoire de Paris
- Office de cooperation et d'accueil universitaire
- Office francais de protection des refugies et apatrides
- Office national des anciens combattants
- Office national de la chasse
- Office national d'information sur les enseignements et les professions (ONISEP)
- Office national d'immigration (ONI)
- ORSTOM - Institut francais de recherche scientifique pour le developpement en cooperation
- Office universitaire et culturel francais pour l'Algerie
- Palais de la decouverte
- Parcs nationaux
- Reunion des musees nationaux
- Syndicat des transports parisiens
- Thermes nationaux - Aix-les-Bains
- Universites

3. Other national public bodies

- Union des groupements d'achats publics (UGAP)

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

1. Main purchasing entities

- Office of Public Works

2. Other departments

- President's Establishment
- Houses of the Oireachtas (Parliament)
- Department of the Taoiseach (Prime Minister)
- Central Statistics Office
- Department of the Gaeltacht (Irish-speaking areas)
- National Gallery of Ireland
- Department of Finance
- State Laboratory
- Office of the Comptroller and Auditor General
- Office of the Attorney general
- Office of the Director of Public Prosecutions
- Valuation Office
- Civil Service Commission
- Office of the Ombudsman
- Office of the Revenue Commissioners
- Department of Justice
- Commissioners of Charitable Donations and Bequests for Ireland
- Department of the Environment
- Department of Education
- Department of the Marine
- Department of Agriculture and Food
- Department of Labour
- Department of Industry and Commerce
- Department of Tourism and Transport
- Department of Communications
- Department of Defence(6)
- Department of Foreign Affairs
- Department of Social Welfare
- Department of Health
- Department of Energy

ITAΛΙΑ

1. Ministero del tesoro(7)
2. Ministero delle finanze(8)
3. Ministero di grazia e giustizia
4. Ministero degli affari esteri
5. Ministero della pubblica istruzione
6. Ministero dell'interno
7. Ministero dei lavori pubblici
8. Ministero dell'agricoltura e delle foreste
9. Ministero dell'industria, del commercio e dell'artigianato
10. Ministero del lavoro e della previdenza sociale
11. Ministero della sanita
12. Ministero per i beni culturali e ambientali
13. Ministero della difesa(9)
14. Ministero del bilancio e della programmazione economica
15. Ministero delle partecipazioni statali
16. Ministero del turismo e dello spettacolo
17. Ministero del commercio con l'estero
18. Ministero delle poste e delle telecomunicazioni(10)
19. Ministero dell'ambiente
20. Ministero dell'universita e della ricerca scientifica e tecnologica

NB: This Agreement shall not prevent the implementation of provisions contained in Italian Law No 835 of 6 October 1950 (Official Gazette No 245 of 24 October 1950 of the Italian Republic) and in modifications thereto in force on the date on which this Agreement is adopted.

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

1. Ministere d'Etat: service central des imprimes et des fournitures de l'Etat
2. Ministere de l'agriculture: administration des services techniques de l'agriculture
3. Ministere de l'education nationale: lycees d'enseignement secondaire et d'enseignement secondaire technique
4. Ministere de la famille et de la solidarite sociale: maisons de retraite
5. Ministere de la force publique: armee(11) - gendarmerie - police
6. Ministere de la justice: etablissements penitentiaires
7. Ministere de la sante publique: hopital neuropsychiatrique
8. Ministere des travaux publics: batiments publics - ponts et chaussees
9. Ministere des communications: postes et telecommunications(12)
10. Ministere de l'energie: centrales electriques de la Haute et Basse Sure
11. Ministere de l'environnement: commissariat general a la protection des eaux

ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

A. Ministries and central government bodies

1. Ministerie van Algemene Zaken
2. Ministerie van Buitenlandse Zaken
3. Ministerie van Justitie
4. Ministerie van Binnenlandse Zaken
5. Ministerie van Financien
6. Ministerie van Economische Zaken
7. Ministerie van Onderwijs en Wetenschappen
8. Ministerie van volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer
9. Ministerie van Verkeer en Waterstaat
10. Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij
11. Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid
12. Ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur
13. Kabinet voor Nederlands Antilliaanse en Arubaanse Zaken
14. Hogere Colleges van Staat

B. Central procurement offices

Entities listed above under A generally make their own specific purchases; other general purchases are effected through the entities listed below:

1. Directoraat-generaal Rijkswaterstaat
2. Directoraat-generaal voor de Koninklijke Landmacht(13)
3. Directoraat-generaal voor de Koninklijke Luchtmacht(14)
4. Directoraat-generaal voor de Koninklijke Marine(15)

Cabinet Office
Civil Service College
Civil Service Commission
Civil Service Occupational Health Service
Office of the Minister for the Civil Service
Parliamentary Counsel Office
Central Office of Information
Charity Commission
Crown Prosecution Service
Crown Estate Commissioners
Customs and Excise Department
Department for National Savings
Department of Education and Science
University Grants Committee
Department of Employment
Employment Appeals Tribunal
Industrial Tribunals
Office of Manpower Economics
Department of Energy
Department of Health
Central Council for Education and Training in Social Work
Dental Estimates Board
English National Board for Nursing, Midwifery and Health Visitors
Medical Boards and Examining Medical Officers (War Pensions)
National Health Service Authorities
Prescriptions Pricing Authority
Public Health Laboratory Service Board
Regional Medical Service
United Kingdom Central Council for Nursing, Midwifery and Health Visiting
Department of Social Security
Attendance Allowance Board
Occupational Pensions Board
Social Security Advisory Committee
Supplementary Benefits Appeal Tribunals
Department of the Environment
Building Research Establishment
Commons Commissioners
Countryside Commission
Fire Research Station (Boreham Wood)
Historic Buildings and Monuments Commission
Local Valuation Panels
Property Services Agency
Rent Assessment Panels
Royal Commission on Environmental Pollution
Royal Commission on Historical Monuments of England

Royal Fine Art Commission (England)
Department of the Procurator General and Treasury Solicitor
Legal Secretariat to the Law Officers
Department of Trade and Industry
Laboratory of the Government Chemist
National Engineering Laboratory
National Physical Laboratory
Warren Spring Laboratory
National Weights and Measures Laboratory
Domestic Coal Consumers' Council
Electricity Consultative Councils for England and Wales
Gas Consumers' Council
Transport Users Consultative Committee
Monopolies and Mergers Commission
Patent Office
Department of Transport
Coastguard Services
Transport and Road Research Laboratory
Transport Tribunal
Export Credits Guarantee Department
Foreign and Commonwealth Office
Government Communications Headquarters
Wilton Park Conference Centre
Government Actuary's Department
Home Office
Boundary Commission for England
Gaming Board for Great Britain
Inspectors of Constabulary
Parole Board and Local Review Committees
House of Commons
House of Lords
Inland Revenue, Board of
Intervention Board for Agricultural Produce
Lord Chancellor's Department
Council on Tribunals
County Courts (England and Wales)
Immigration Appellate Authorities
Immigration Adjudicators
Immigration Appeals Tribunal
Judge Advocate-General and Judge Advocate of the Fleet
Lands Tribunal
Law Commission
Legal Aid Fund (England and Wales)
Pensions Appeals Tribunals
Public Trustee Office
Office of the Social Security Commissioners
Special Commissioners for Income Tax (England and Wales)
Supreme Court (England and Wales)

Court of Appeal: Civil and Criminal Divisions
Courts Martial Appeal Court
Crown Court
High Court
Value Added Tax Tribunals
Ministry of Agriculture, Fisheries and Food
Advisory Services
Agricultural Development and Advisory Service
Agricultural Dwelling House Advisory Committees
Agricultural Land Tribunals
Agricultural Science Laboratories
Agricultural Wages Board and Committees
Cattle Breeding Centre
Plant Variety Rights Office
Royal Botanic Gardens, Kew
Ministry of Defence(16)
Meteorological Office
Procurement Executive
National Audit Office
National Investment Loans Office
Northern Ireland Court Service
Coroners Courts
County Courts
Crown Courts
Enforcement of Judgements Office
Legal Aid Fund
Magistrates Court
Pensions Appeals Tribunals
Supreme Court of Judicature and Courts of Criminal Appeal
Northern Ireland, Department of Agriculture
Northern Ireland, Department for Economic Development
Northern Ireland, Department of Education
Northern Ireland, Department of the Environment
Northern Ireland, Department of Finance and Personnel
Northern Ireland, Department of Health and Social Services
Northern Ireland Office
Crown Solicitor's Office
Department of the Director of Public Prosecutions for Northern Ireland
Northern Ireland Forensic Science Laboratory
Office of Chief Electoral Officer for Northern Ireland
Police Authority for Northern Ireland
Probation Board for Northern Ireland
State Pathologist Service
Office of Arts and Libraries
British Library
British Museum
British Museum (Natural History)
Imperial War Museum

Museums and Galleries Commission
National Gallery
National Maritime Museum
National Portrait Gallery
Science Museum
Tate Gallery
Victoria and Albert Museum
Wallace Collection
Office of Fair Trading
Office of Population Censuses and Surveys
National Health Service Central Register
Office of the Parliamentary Commissioner for Administration and Health Service Commissioners
Overseas Development Administration
Overseas Development and National Research Institute
Paymaster General's Office
Postal Business of the Post Office
Privy Council Office
Public Record Office
Registry of Friendly Societies
Royal Commission on Historical Manuscripts
Royal Hospital, Chelsea
Royal Mint
Scotland, Crown Office and Procurator Fiscal Service
Scotland, Department of the Registers of Scotland
Scotland, General Register Office
National Health Service Central Register
Scotland, Lord Advocate's Department
Scotland, Queen's and Lord Treasurer's Remembrancer
Scottish Courts Administration
Accountant of Court's Office
Court of Justiciary
Court of Session
Lands Tribunal for Scotland
Pensions Appeal Tribunals
Scottish Land Court
Scottish Law Commission
Sheriff Courts
Social Security Commissioners' Office
Scottish Office
Central Services
Department of Agriculture and Fisheries for Scotland
Artificial Insemination Service
Crofters Commission
Red Deer Commission
Royal Botanic Garden, Edinburgh
Industry Department for Scotland

Scottish Electricity Consultative Councils
Scottish Development Department
Rent Assessment Panel and Committees
Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Scotland
Royal Fine Art Commission for Scotland
Scottish Education Department
National Galleries of Scotland
National Library of Scotland
National Museums of Scotland
Scottish and Health Departments
HM Inspectorate of Constabulary
Local Health Councils
Mental Welfare Commission for Scotland
National Board for Nursing, Midwifery and Health Visiting for Scotland
Parole Board for Scotland and Local Review Committees
Scottish Antibody Production Unit
Scottish Council for Postgraduate Medical Education
Scottish Crime Squad
Scottish Criminal Record Office
Scottish Fire Service Training School
Scottish Health Boards
Scottish Health Service - Common Services Agency
Scottish Health Service Planning Council
Scottish Police College
Scottish Record Office
HM Stationery Office
HM Treasury
Central Computer and Telecommunications Agency
Chessington Computer Centre
Civil Service Catering Organization
National Economic Development Council
Rating of Government Property Department
Welsh Office
Ancient Monuments (Wales) Commission
Council for the Education and Training of Health Visitors
Local Government Boundary Commission for Wales
Local Valuation Panels and Courts
National Health Service Authorities
Rent Control Tribunals and Rent Assessment Panels and Committees

ΕΛΛΑΣ

1. Ypourgeio Ethnikis Oikonomias
2. Ypourgeio Paideias & Thriskevmaton
3. Ypourgeio Emporioy
4. Ypourgeio Viomichanias-Energeias-Technologias
5. Ypourgeio Emporikis Naftilias
6. Ypourgeio Proedrias tis Kyvernisis
7. Ypourgeio Aigaioy
8. Ypourgeio Exoterikon
9. Ypourgeio Dikaiosynis
10. Ypourgeio Exoterikon
11. Ypourgeio Ergasias
12. Ypourgeio Politismoy kai Epistimon
13. Ypourgeio Perivallontos Chorotaxias & Dimosion Ergon
14. Ypourgeio Oikonomikon
15. Ypourgeio Metaforon kai Epikoinonion
16. Ypourgeio Ygeias, Pronoias & Koinonikon Asfaliseon
17. Ypourgeio Makedonias-Thrakis
18. Geniko Epiteleio Stratoy(17)
19. Geniko Epiteleio Naftikoy(18)
20. Geniko Epiteleio Aeroporias(19)
21. Ypoyrgeio Georgias
22. Geniki Grammateia Typoy kai Pliroforion
23. Geniki Grammateia Neas Genias
24. Geniko Chimeio toy Kratoys
25. Geniki Grammateia Laikis Epimorfosis
26. Geniki Grammateia Isotitas ton Dyo Fylon
27. Geniki Grammateia Koinonikon Asfaliseon
28. Geniki Grammateia Apodimoy Ellinismoy
29. Geniki Grammateia Viomichanias
30. Geniki Grammateia Erevnas kai Technologias
31. Geniki Grammateia Athlitismoy
32. Geniki Grammateia Dimosion Ergon
33. Ethniki Statistiki Ypiresia
34. Ethnikos Organismos Pronoias
35. Organismos Ergatikis Estias
36. Ethniko Typografeio
37. Elliniki Epitropi Atomikis Energeias
38. Tameio Ethnikis Odopoiias
39. Ethniko Kapodistriako Panepistimio Athinon
40. Panepistimio Aigaioy
41. Aristoteleio Panepistimio Thessalonikis
42. Dimokriteio Panepistimio Thrakis
43. Panepistimio Ioanninon
44. Panepistimio Patron
45. Polytechneio Kritis

46. Sivitanideios Scholi
47. Panepistimio Makedonias (Oikonomikes & Koin/kes Epistimes)
48. Aiginiteio Nosokomeio
49. Aretaieio Nosokomeio
50. Ethniko Kentro Dimosias Dioikisis
51. Ellinika Tachydromeia
52. Organismos Diacheirisis Dimosioy Ylikoy
53. Organismos Georgikon Asfaliseon
54. Organismos Scholikon Ktirion

ΙΣΠΑΝΙΑ

1. Ministerio de Asuntos Exteriores
2. Ministerio de Justicia
3. Ministerio de Defensa(20)
4. Ministerio de Economia y Hacienda
5. Ministerio del Interior
6. Ministerio de Obras Publicas y Transportes
7. Ministerio de Educacion y Ciencia
8. Ministerio de Trabajo y Seguridad Social
9. Ministerio de Industria, Comercio y Turismo
10. Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentacion
11. Ministerio para las Administraciones Publicas
12. Ministerio de Cultura
13. Ministerio de Relaciones con las Cortes y de la Secretaria del Gobierno
14. Ministerio de Sanidad y Consumo
15. Ministerio de Asuntos Sociales
16. Ministerio del Portavoz del Gobierno

ΠΟΡΤΟΓΑΛΛΙΑ

Presidencia do Conselho de Ministros

1. Auditoria Juridica da Presidencia do Conselho de Ministros
2. Centro de Estudos e Formacao Autarquica
3. Centro de Estudos Tecnicos e Apoio Legislativo
4. Centro de Gestao da Rede Informatica do Governo
5. Conselho Nacional de Planeamento Civil de Emergencia
6. Conselho Permanente de Concertacao Social
7. Departamento de Formacao e Aperfeicoamento Profissional
8. Gabinete de Macau
9. Gabinete do Servico Civico dos Objectores de Consciencia
10. Instituto da Juventude
11. Instituto Nacional de Administracao
12. Secretaria-Geral da Presidencia do Conselho de Ministros
13. Secretariado para a Modernizacao Administrativa
14. Servico Nacional de Proteccao Civil
15. Servicos Sociais da Presidencia do Conselho de Ministros

Ministerio da Administracao Interna

1. Direccao-Geral de Viacao
2. Gabinete de Estudos e Planeamento de Instalacoes
3. Governos Civis
4. Guarda Fiscal
5. Guarda Nacional Republicana
6. Policia de Seguranca Publica
7. Secretaria-Geral
8. Secretariado Tecnico dos Assuntos para o Processo Eleitoral
9. Servico de Estrangeiros e Fronteiras
10. Servico de Informacao e Seguranca
11. Servico Nacional de Bombeiros

Ministerio da Agricultura

1. Agencia do Controlo das Ajudas Comunitarias ao Sector do Azeite
2. Direccao-Geral da Hidraulica e Engenharia Agricola
3. Direccao-Geral da Pecuaria
4. Direccao-Geral das Florestas
5. Direccao-Geral de Planeamento e Agricultura
6. Direccao-Geral dos Mercados Agricolas e da Industria Agro-alimentar
7. Direccao Regional de Agricultura da Beira Interior
8. Direccao Regional de Agricultura da Beira Litoral
9. Direccao Regional de Agricultura de Entre Douro e Minho
10. Direccao Regional de Agricultura de Tras-os-Montes

11. Direccao Regional de Agricultura do Alentejo
12. Direccao Regional de Agricultura do Algarve
13. Direccao Regional de Agricultura do Ribatejo e Oeste
14. Gabinete para os Assuntos Agricolas Comunitarios
15. Inspeccao Geral e Auditoria de Gestao
16. Instituto da Vinha e do Vinho
17. Instituto de Qualidade Alimentar
18. Instituto Nacional de Investigacao Agraria
19. Instituto Regulador Orientador dos Mercados Agricolas
20. Obra Social - Secretaria Geral
21. Rede de Informacao de Contabilidades Agricolas
22. Secretaria Geral
23. IFADAP - Instituto Financeiro de Apoio ao Desenvolvimento da Agricultura e Pescas
24. INGA - Instituto Nacional de Intervencao e Garantia Agricola

Ministerio do Ambiente e Recursos Naturais

1. Direccao-Geral da Qualidade do Ambiente
2. Direccao-Geral dos Recursos Naturais
3. Gabinete dos Assuntos Europeus
4. Gabinete de Estudos e Planeamento
5. Gabinete de Proteccao e Seguranca Nuclear
6. Instituto Nacional do Ambiente
7. Instituto Nacional de Defesa do Consumidor
8. Instituto Nacional de Meteorologia e Geofisica
9. Secretaria-Geral
10. Servico Nacional de Parques, Reservas e Conservacao da Natureza
11. Gabinete do Saneamento Basico da Costa do Estoril
12. Delegacoes Regionais
13. Instituto Nacional da Agua

Ministerio do Comercio e Turismo

1. Comissao de Aplicacao de Coimas em Materia Economica
2. Direccao-Geral de Concorrencia e Precos
3. Direccao-Geral de Inspeccao Economica
4. Direccao-Geral do Comercio Externo
5. Direccao-Geral do Comercio Interno
6. Direccao-Geral do Turismo
7. Fundo de Turismo
8. Gabinete para os Assuntos Comunitarios
9. ICEP - Instituto do Comercio Externo de Portugal
10. Inspeccao Geral de Jogos
11. Instituto de Promocao Turistica
12. Instituto Nacional de Formacao Turistica
13. Regioes de turismo
14. Secretaria-Geral

15. ENATUR - Empresa Nacional de Turismo, EP
16. AGA - Administracao-Geral do Acucar e do Alcool, EP

Ministerio da Defesa Nacional(21)

1. Estado-Maior General das Forcas Armadas
2. Estado-Maior da Forca Aerea
3. Comando Logistico-Administrativo da Forca Aerea
4. Estado-Maior do Exercito
5. Estado-Maior da Armada
6. Direccao-Geral do Material Naval
7. Direccao das Infra-Estruturas Navais
8. Direccao de Abastecimento
9. Fabrica Nacional de Cordoaria
10. Hospital da Marinha
11. Arsenal do Alfeite
12. Instituto Hidrografico
13. Direccao-Geral de Armamento
14. Direccao-Geral de Pessoal e Infra-estruturas
15. Direccao-Geral de Politica de Defesa Nacional
16. Instituto de Defesa Nacional
17. Secretaria-Geral

Ministerio da Educacao

1. Auditoria Juridica
2. Direccao-Geral da Administracao Escolar
3. Direccao-Geral da Extensao Educativa
4. Direccao-Geral do Ensino Superior
5. Direccao-Geral dos Desportos
6. Direccao-Geral dos Ensinos Basico e Secundario
7. Direccao Regional de Educacao de Lisboa
8. Direccao Regional de Educacao do Algarve
9. Direccao Regional de Educacao do Centro
10. Direccao Regional de Educacao do Norte
11. Direccao Regional de Educacao do Sul
12. Editorial do Ministerio da Educacao
13. Gabinete Coordenador do Ingresso no Ensino Superior
14. Gabinete de Estudos e Planeamento
15. Gabinete de Gestao Financeira
16. Gabinete do Ensino Tecnologico, Artistico e Profissional
17. Inspeccao Geral de Educacao
18. Instituto de Cultura da Lingua Portuguesa
19. Instituto de Inovacao Educacional
20. Instituto dos Assuntos Sociais da Educacao
21. Secretaria-Geral

Ministerio do Emprego e Seguranca Social

1. Auditoria Juridica
2. Caixa Nacional de Seguros e Doencas Profissionais
3. Caixas de Previdencia Social
4. Casa Pia de Lisboa
5. Centro Nacional de Pensoes
6. Centros Regionais de Seguranca Social
7. Comissao para a Igualdade e Direitos das Mulheres
8. Departamento de Estatistica
9. Departamento de Estudos e Planeamento
10. Departamento de Relacoes Internacionais e Convencoes da Seguranca Social
11. Departamento para Assuntos do Fundo Social Europeu
12. Departamento para os Assuntos Europeus e Relacoes Externas
13. Direccao-Geral da Accao Social
14. Direccao-Geral da Familia
15. Direccao-Geral das Relacoes de Trabalho
16. Direccao-Geral de Apoio Tecnico a Gestao
17. Direccao-Geral de Higiene e Seguranca no Trabalho
18. Direccao-Geral do Emprego e Formacao Profissional
19. Direccao-Geral dos Regimes de Seguranca Social
20. Fundo de Estabilizacao Financeira da Seguranca Social
21. Inspeccao Geral da Seguranca Social
22. Inspeccao Geral do Trabalho
23. Instituto de Gestao Financeira da Seguranca Social
24. Instituto do Emprego e Formacao Profissional
25. Instituto Nacional para o Aproveitamento dos Tempos Livres dos Trabalhadores
26. Secretaria-Geral
27. Secretariado Nacional de Reabilitacao
28. Servicos Sociais do MESS
29. Santa Casa da Misericordia de Lisboa

Ministerio das Financas

1. ADSE - Direccao-Geral de Proteccao aos Funcionarios e Agentes da Administracao Publica
2. Auditoria Juridica
3. Direccao-Geral da Administracao Publica
4. Direccao-Geral da Contabilidade Publica e Intendencia Geral do Orcamento
5. Direccao-Geral da Junta de Credito Publico
6. Direccao-Geral das Alfandegas
7. Direccao-Geral das Contribuicoes e Impostos
8. Direccao-Geral do Patrimonio do Estado
9. Direccao-Geral do Tesouro
10. Gabinete de Estudos Economicos
11. Gabinete dos Assuntos Europeus
12. GAFEEP - Gabinete para a analise do Financiamento do Estado e das Empresas Publicas
13. Inspeccao Geral de Financas

14. Instituto de Informatica
15. Junta de Credito Publico
16. Secretaria-Geral
17. SOFE - Servicos Sociais do Ministerio das Financas

Ministerio da Industria e Energia

1. Delegacao Regional da Industria e Energia de Lisboa e Vale do Tejo
2. Delegacao Regional da Industria e Energia do Alentejo
3. Delegacao Regional da Industria e Energia do Algarve
4. Delegacao Regional da Industria e Energia do Centro
5. Delegacao Regional da Industria e Energia do Norte
6. Direccao-Geral da Industria
7. Direccao-Geral da Energia
8. Direccao-Geral de Geologia e Minas
9. Gabinete de Estudos e Planeamento
10. Gabinete para a Pesquisa e Exploracao do Petroleo
11. Gabinete para os Assuntos Comunitarios
12. Instituto Nacional da Propriedade Industrial
13. Instituto Portugues da Qualidade
14. LNETI - Laboratorio Nacional de Engenharia e Tecnologia Industrial
15. Secretaria-Geral

Ministerio da Justica

1. Centro de Estudos Judiciarios
2. Centro de Identificacao Civil e Criminal
3. Centros de Observacao e Accao Social
4. Conselho Superior de Magistratura
5. Conservatoria dos Registos Centrais
6. Direccao-Geral dos Registos e Notariado
7. Direccao-Geral dos Servicos de Informatica
8. Direccao-Geral dos Servicos Judiciarios
9. Direccao-Geral dos Servicos Prisionais
10. Direccao-Geral dos Servicos Tutelares de Menores
11. Estabelecimentos Prisionais
12. Gabinete de Direito Europeu
13. Gabinete de Documentacao e Direito Comparado
14. Gabinete de Estudos e Planeamento
15. Gabinete de Gestao Financeira
16. Gabinete de Planeamento e Coordenacao do Combate a Droga
17. Hospital-prisao de S. Joao de Deus
18. Instituto Corpus Christi
19. Instituto da Guarda
20. Instituto de Reinsercao Social
21. Instituto de S. Domingos de Benfica
22. Instituto Nacional da Politica e Ciencias Criminais
23. Instituto Navarro Paiva

24. Instituto Padre Antonio Oliveira
25. Instituto S. Fiel
26. Instituto S. Jose
27. Instituto Vila Fernando
28. Instituto de Criminologia
29. Instituto de Medicina Legal
30. Policia Judiciaria
31. Secretaria-Geral
32. Servicos Sociais

Ministerio das Obras Publicas, Transportes e Comunicacoes

1. Conselho de Mercados de Obras Publicas e Particulares
2. Direccao-Geral de Aviacao Civil
3. Direccao-Geral dos Edificios e Monumentos Nacionais
4. Direccao-Geral dos Transportes Terrestres
5. Gabinete da Travessia do Tejo
6. Gabinete de Estudos e Planeamento
7. Gabinete do No Ferroviario de Lisboa
8. Gabinete do No Ferroviario do Porto
9. Gabinete para a Navegabilidade do Douro
10. Gabinete para as Comunidades Europeias
11. Inspeccao Geral de Obras Publicas, Transportes e Comunicacoes
12. Junta Autonoma das Estradas
13. Laboratorio Nacional de Engenharia Civil
14. Obra Social do Ministerio das Obras Publicas, Transportes e Comunicacoes
15. Secretaria-Geral

Ministerio dos Negocios Estrangeiros

1. Direccao-Geral dos Assuntos Consulares e Administracao Financeira
2. Direccao-Geral das Comunidades Europeias
3. Direccao-Geral da Cooperacao
4. Instituto de Apoio a Emigracao e as Comunidades Portuguesas
5. Instituto de Cooperacao Economica
6. Secretaria-Geral

Ministerio do Planeamento e Administracao do Territorio

1. Academia das Ciencias
2. Auditoria Juridica
3. Centro Nacional de Informacao Geografica
4. Comissao Coordenadora da Regiao Centro
5. Comissao Coordenadora da Regiao de Lisboa e Vale do Tejo
6. Comissao Coordenadora da Regiao do Alentejo
7. Comissao Coordenadora da Regiao do Algarve
8. Comissao Coordenadora da Regiao Norte
9. Departamento Central de Planeamento

10. Direccao-Geral da Administracao Autarquica
11. Direccao-Geral do Desenvolvimento Regional
12. Direccao-Geral do Ordenamento do Territorio
13. Gabinete Coordenador do projecto do Alqueva
14. Gabinete de Estudos e Planeamento da Administracao do Territorio
15. Gabinete para os Aeroportos da Regiao Autonoma da Madeira
16. Inspeccao Geral de Administracao do Territorio
17. Instituto Nacional de Estatisticas
18. Instituto Antonio Sergio de Sector Cooperativo
19. Instituto de Investigacao Cientifica e Tropical
20. Instituto Geografico e Cadastral
21. Junta Nacional de Investigacao Cientifica e Tecnologica
22. Secretaria-Geral

(1) Non-warlike materials contained in Annex II.
(2) Postal business only.
(3) With the exception od telecommunications services of the 'Post- og Telegrafvaesenet'.
(4) With the exception of the 'Danske Statsbaner'.
(5) Non-warlike materials contained in Annex II.
(6) With the exception of telecommunications equipement.
(7) Non-warlike materials contained in Annex II.
(8) Non-warlike materials contained in Annex II.
(9) Postal business only.
(10) Postal business only.
(11) Non-warlike materials contained in Annex II.
(12) Acting as the central purchasing entity for most of the other Ministries or entities.
(13) Not including purchases made by the tobacco and salt monopolies.
(14) Non-warlike materials contained in Annex II.
(15) Postal business only.
(16) Non-warlike materials contained in Annex II.
(17) Postal business only.
(18) Non-warlike materials contained in Annex II.
(19) Non-warlike materials contained in Annex II.
(20) Non-warlike materials contained in Annex II.
(21) Non-warlike materials contained in Annex II.
(22) Non-warlike materials contained in Annex II.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ ΠΡΟΚΗΡΥΞΕΩΝ ΚΑΙ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΩΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

Α. ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΗ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ

1. Επωνυμία, ταχυδρομική και τηλεγραφική διεύθυνση, αριθμοί τηλεφώνου, τηλετύπου και τηλεομοιοτύπου της αναθέτουσας αρχής, και, εάν διαφέρουν, της υπηρεσίας από την οποία μπορούν να ληφθούν πρόσθετα πληροφοριακά στοιχεία.
2. Σύνολο των συμβάσεων που πρόκειται να ανατεθούν για καθεμία από τις κατηγορίες υπηρεσιών του παραρτήματος Ι Α.
3. Προβλεπόμενη ημερομηνία έναρξης των διαδικασιών ανάθεσης κατά κατηγορία.
4. Λοιπά πληροφοριακά στοιχεία.
5. Ημερομηνία αποστολής της ανακοίνωσης.
6. Ημερομηνία παραλαβής της ανακοίνωσης από την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.
7. Μνεία κατά πόσον η σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία GATT.

Β. ΑΝΟΙΚΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Επωνυμία, ταχυδρομική και τηλεγραφική διεύθυνση, αριθμοί τηλεφώνου, τηλετύπου και τηλεομοιοτύπου της αναθέτουσας αρχής.
2. Κατηγορία και περιγραφή των υπηρεσιών. Ταξινόμηση CPC. Ποσότητα, περιλαμβανομένων οποιωνδήποτε δικαιωμάτων προαιρέσεως για περαιτέρω ανάθεση υπηρεσιών και, ει δυνατόν, προσωρινό χρονοδιάγραμμα κατά το οποίο μπορούν να ασκηθούν τα εν λόγω δικαιώματα. Επίσης, σε περίπτωση επαναλαμβανόμενων συμβάσεων η συμβάσεων που πρόκειται να ανανεωθούν, πρβλ. άρθρο 7, ει δυνατόν προσωρινό χρονοδιάγραμμα, των επόμενων προκηρύξεων διαγωνισμού για τις μελετώμενες υπηρεσίες.
3. Τόπος παροχής.
4. α) Διευκρίνιση του αν η ανάθεση της παροχής των υπηρεσιών επιφυλάσσεται, με νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις, σε μια συγκεκριμένη επαγγελματική τάξη·
   β) αναφορά αυτών των νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων·
   γ) διευκρίνιση του αν τα νομικά πρόσωπα θα πρέπει να δηλώσουν τα ονόματα και τα επαγγελματικά προσόντα των στελεχών που θα είναι υπεύθυνα για την παροχή των υπηρεσιών.
5. Διευκρίνιση του αν οι υποψήφιοι για την προσφορά της υπηρεσίας μπορούν να υποβάλουν προσφορά για μέρος των ζητούμενων υπηρεσιών.
6. Απαγόρευση εναλλακτικών προσφορών.
7. Διάρκεια της σύμβασης ή προθεσμία έναρξης, παράδοσης ή ολοκλήρωσης της παροχής των υπηρεσιών.
8. α) Ονομασία και διεύθυνση της υπηρεσίας από την οποία διατίθενται τα έγγραφα στοιχεία του διαγωνισμού·
   β) ενδεχομένως, προθεσμία υποβολής των σχετικών αιτήσεων·

γ) ενδεχομένως, αναφορά του ύψους και του τρόπου καταβολής του ποσού που απαιτείται ως αντίτιμο των εν λόγω εγγράφων στοιχείων.

9. α) Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την παραλαβή των προσφορών.
   β) Διεύθυνση στην οποία πρέπει να διαβιβασθούν.
   γ) Γλώσσα ή γλώσσες στις οποίες πρέπει να συνταχθούν.
10. α) Πρόσωπα που επιτρέπεται να παραστούν στην αποσφράγιση των προσφορών·
    β) ημερομηνία, ώρα και τόπος της αποσφράγισης.
11. Ενδεχομένως, απαιτούμενες εγγυήσεις.
12. Βασικοί τρόποι χρηματοδότησης και πληρωμών ή/και αναφορά των σχετικών διατάξεων.
13. Ενδεχομένως, νομική μορφή την οποία θα πρέπει να περιβληθεί μια κοινοπραξία που θα παράσχει τις υπηρεσίες, εφόσον της ανατεθεί η σύμβαση.
14. Πληροφοριακά στοιχεία σχετικά με την κατάσταση του κάθε υποψηφίου προς παροχή υπηρεσίας, καθώς και στοιχεία και διατυπώσεις που είναι απαραίτητες για την αξιολόγηση των όρων οικονομικού και τεχνικού χαρακτήρα που πρέπει να πληρούν κατ' ελάχιστον οι υποψήφιοι.
15. Περίοδος κατά την οποία ο κάθε υποψήφιος δεσμεύεται από την προσφορά του.
16. Κριτήρια βάσει των οποίων θα γίνει η ανάθεση της σύμβασης και κατά το δυνατόν αξιολόγησή τους. Τα κριτήρια, πέρα από εκείνο της χαμηλότερης προσφοράς, αναφέρονται εφόσον δεν περιέχονται στα συμβατικά τεύχη.
17. Λοιπά πληροφοριακά στοιχεία.
18. Ημερομηνία(ες) δημοσίευσης της προκαταρκτικής ενημερωτικής ανακοίνωσης στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή μνεία της μη δημοσίευσής της.
19. Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης.
20. Ημερομηνία παραλαβής της προκήρυξης από την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.
21. Μνεία κατά πόσον η σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία GATT.

Γ. ΚΛΕΙΣΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Επωνυμία, ταχυδρομική και τηλεγραφική διεύθυνση, αριθμοί τηλεφώνου, τηλετύπου και τηλεομοιοτύπου της αναθέτουσας αρχής.
2. Κατηγορία και περιγραφή των υπηρεσιών. Ταξινόμηση CPC. Ποσότητα, περιλαμβανομένων οποιωνδήποτε δικαιωμάτων προαιρέσεως για περαιτέρω ανάθεση υπηρεσιών και, ει δυνατόν, προσωρινό χρονοδιάγραμμα κατά το οποίο μπορούν να ασκηθούν τα εν λόγω δικαιώματα. Επίσης, σε περίπτωση επαναλαμβανόμενων συμβάσεων η συμβάσεων που πρόκειται να ανανεωθούν, πρβλ. άρθρο 7, ει δυνατόν προσωρινό χρονοδιάγραμμα, των επόμενων προκηρύξεων διαγωνισμού για τις μελετώμενες υπηρεσίες.
3. Τόπος παροχής.
4. α) Διευκρίνιση του αν η ανάθεση της παροχής των υπηρεσιών επιφυλάσσεται, με νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις, σε μια συγκεκριμένη επαγγελματική τάξη·
   β) αναφορά αυτών των νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων·

γ) διευκρίνιση του αν τα νομικά πρόσωπα θα πρέπει να δηλώσουν τα ονόματα και τα επαγγελματικά προσόντα των στελεχών που θα είναι υπεύθυνα για την παροχή των υπηρεσιών.

5. Διευκρίνιση του αν οι υποψήφιοι για παροχή υπηρεσιών μπορούν να υποβάλουν προσφορά για μέρος των ζητούμενων υπηρεσιών.
6. Αριθμός ή όρια του αριθμού των υποψηφίων που πρόκειται να προσκληθούν να υποβάλουν προσφορά.
7. Ενδεχομένως, απαγόρευση των εναλλακτικών προσφορών.
8. Διάρκεια της σύμβασης ή προθεσμία έναρξης, παράδοσης ή ολοκλήρωσης της παροχής των υπηρεσιών.
9. Ενδεχομένως, νομική μορφή την οποία θα πρέπει να περιβληθεί μια κοινοπραξία των προσφερόντων τις υπηρεσίες, εφόσον τους ανατεθεί η σύμβαση.
10. α) Ενδεχομένως, αιτιολόγηση της χρήσης της ταχείας διαδικασίας·
    β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας παραλαβής των αιτήσεων συμμετοχής·
    γ) διεύθυνση στην οποία πρέπει να διαβιβασθούν·
    δ) γλώσσα ή γλώσσες στις οποίες πρέπει να συνταχθούν.

11. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας αποστολής των προσκλήσεων για υποβολή προσφοράς.
12. Ενδεχομένως, απαιτούμενες εγγυήσεις.
13. Πληροφοριακά στοιχεία σχετικά με την κατάσταση του κάθε προσφέροντος, καθώς και στοιχεία και διατυπώσεις που είναι απαραίτητες για την αξιολόγηση των όρων οικονομικού και τεχνικού χαρακτήρα που πρέπει να πληρούν κατ' ελάχιστον οι προσφέροντες.
14. Κριτήρια βάσει των οποίων θα γίνει η ανάθεση της σύμβασης και, κατά το δυνατόν αξιολόγησή τους, εφόσον αυτά δεν αναφέρονται στην πρόσκληση υποβολής των προσφορών.
15. Λοιπά πληροφοριακά στοιχεία.
16. Ημερομηνία(ες) της δημοσίευσης της προκαταρκτικής ενημερωτικής ανακοίνωσης στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή μνεία της μη δημοσίευσής της.
17. Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης.
18. Ημερομηνία παραλαβής της προκήρυξης από την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.
19. Μνεία κατά πόσον η σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία GATT.

Δ. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΜΕ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΗ

1. Επωνυμία, ταχυδρομική και τηλεγραφική διεύθυνση, αριθμοί τηλεφώνου, τηλετύπου και τηλεομοιοτύπου της αναθέτουσας αρχής.
2. Κατηγορία και περιγραφή των υπηρεσιών. Ταξινόμηση CPC. Ποσότητα, περιλαμβανομένων οποιωνδήποτε δικαιωμάτων προαιρέσεως για περαιτέρω ανάθεση ανάθεση υπηρεσιών και, ει δυνατόν, προσωρινό χρονοδιάγραμμα κατά το οποίο μπορούν να ασκηθούν τα εν λόγω δικαιώματα. Επίσης, σε περίπτωση επαναλαμβανόμενων συμβάσεων η συμβάσεων που πρόκειται να ανανεωθούν, πρβλ. άρθρο 7, ει δυνατόν προσωρινό χρονοδιάγραμμα, των επόμενων προκηρύξεων διαγωνισμού για τις μελετώμενες υπηρεσίες.
3. Τόπος παροχής.

4. α) Διευκρίνιση του αν η ανάθεση της παροχής των υπηρεσιών επιφυλάσσεται, με νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις, σε μια συγκεκριμένη επαγγελματική τάξη·
   β) αναφορά αυτών των νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων·
   γ) διευκρίνιση του αν τα νομικά πρόσωπα θα πρέπει να δηλώσουν τα ονόματα και τα επαγγελματικά προσόντα των στελεχών που θα είναι υπεύθυνα για την παροχή των υπηρεσιών.
5. Διευκρίνιση του αν οι υποψήφιοι μπορούν να υποβάλουν προσφορά για μέρος των ζητούμενων υπηρεσιών.
6. Αριθμός ή όρια του αριθμού των υποψηφίων που πρόκειται να προσκληθούν να υποβάλουν προσφορά.
7. Ενδεχομένως, απαγόρευση των εναλλακτικών προσφορών.
8. Διάρκεια της σύμβασης ή προθεσμία έναρξης, παράδοσης ή ολοκλήρωσης της παροχής των υπηρεσιών.
9. Ενδεχομένως, νομική μορφή την οποία θα πρέπει να περιβληθεί μια κοινοπραξία των προσφερόντων τις υπηρεσίες, εφόσον τους ανατεθεί η σύμβαση.
10. α) Ενδεχομένως, αιτιολόγηση της χρήσης της ταχείας διαδικασίας·
    β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας παραλαβής των αιτήσεων συμμετοχής·
    γ) διεύθυνση στην οποία πρέπει να διαβιβασθούν·
    δ) γλώσσα ή γλώσσες στις οποίες πρέπει να συνταχθούν.
11. Ενδεχομένως, απαιτούμενες εγγυήσεις.
12. Πληροφοριακά στοιχεία σχετικά με την κατάσταση του παρέχοντος υπηρεσίες, καθώς και στοιχεία και διατυπώσεις που είναι απαραίτητες για την αξιολόγηση των όρων οικονομικού και τεχνικού χαρακτήρα που πρέπει να πληρούν κατ' ελάχιστον οι προσφέροντες.
13. Ενδεχομένως, επωνυμία και διεύθυνση των προσφερόντων που έχουν ήδη επιλεγεί από την αναθέτουσα αρχή.
14. Λοιπά πληροφοριακά στοιχεία.
15. Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης.
16. Ημερομηνία παραλαβής της προκήρυξης από την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.
17. Ημερομηνία των προηγουμένων δημοσιεύσεων στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.
18. Μνεία κατά πόσον η σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία GATT.

Ε. ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΑΝΑΘΕΣΗΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ

1. Επωνυμία και διεύθυνση της αναθέτουσας αρχής.
2. Επιλεγείς τρόπος ανάθεσης· στην περίπτωση της διαδικασίας με διαπραγμάτευση χωρίς να προηγηθεί δημοσίευση προκήρυξης διαγωνισμού, αιτιολόγηση της επιλογής αυτής (άρθρο 11 παράγραφος 3).
3. Κατηγορία και περιγραφή των υπηρεσιών. Ταξινόμηση CPC. Ποσότητα των παρεχομένων υπηρεσιών.
4. Ημερομηνία ανάθεσης της σύμβασης.
5. Κριτήρια ανάθεσης της σύμβασης.
6. Αριθμός των παραληφθεισών προσφορών.
7. Επωνυμία και διεύθυνση του παρέχοντος (ή των παρεχόντων) την υπηρεσία.

8. Τιμή ή κλίμακα τιμών (ελάχιστη/μέγιστη).
9. Αξία της(των) προσφοράς (ών) που εγινε (αν) δεκτή (ες) ή η υψηλότερη και χαμηλότερη προσφορά που λήφθηκαν υπόψη κατά την ανάθεση της σύμβασης.
10. Ενδεχομένως, αξία και ποσοστό του τμήματος της σύμβασης που ενδέχεται να δοθούν ως υπεργολαβία σε τρίτους.
11. Λοιπά πληροφοριακά στοιχεία.
12. Ημερομηνία δημοσίευσης της προκήρυξης του διαγωνισμού στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.
13. Ημερομηνία αποστολής της παρούσας ανακοίνωσης.
14. Ημερομηνία παραλαβής της παρούσας ανακοίνωσης από την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.
15. Στην περίπτωση συμβάσεων για υπηρεσίες απαριθμούμενες στο παράρτημα I B, συγκατάθεση της αναθέτουσας αρχής για τη δημοσίευση της προκήρυξης (άρθρο 16 παράγραφος 3).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ ΠΡΟΚΗΡΥΞΕΩΝ ΚΑΙ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΩΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ ΠΡΟΜΗΘΕΙΩΝ

Α. ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΗ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ

1.Επωνυμία, ταχυδρομική και τηλεγραφική διεύθυνση, αριθμοί τηλεφώνου, τηλετύπου και τηλεομοιοτύπου της αναθέτουσας αρχής, και, εάν διαφέρουν, της υπηρεσίας από την οποία μπορούν να ληφθούν πρόσθετα πληροφοριακά στοιχεία.

2.Φύση και ποσότητα ή αξία των συμβάσεων που πρόκειται να ανατεθούν. Ταξινόμηση CPA.

3.Προβλεπόμενη ημερομηνία έναρξης των διαδικασιών ανάθεσης της ή των συμβάσεων (αν είναι γνωστή).

4.Λοιπά πληροφοριακά στοιχεία.

5.Ημερομηνία αποστολής της ανακοίνωσης.

6.Ημερομηνία παραλαβής της ανακοίνωσης από την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

7.Μνεία κατά πόσον η σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία GATT.

Β. ΑΝΟΙΚΤΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

1.Όνομα, ταχυδρομική και τηλεγραφική διεύθυνση, αριθμός τηλεφώνου, τηλετύπου και τηλεομοιοτύπου της αναθέτουσας αρχής.

2.α)Διαδικασία που επιλέγη για την ανάθεση.

β)Είδος της σύμβασης για την οποία γίνεται η πρόσκληση για την υποβολή προσφορών.

3.α)Τόπος παράδοσης.

β)Φύση των ζητούμενων προϊόντων, με αναφορά αν η υποβολή προσφορών ζητείται για την αγορά, χρηματοδοτική μίσθωση, μίσθωση ή μίσθωση-πώληση ή για συνδυασμό αυτών. Ταξινόμηση CPA.

γ)Ποσότητα των ζητούμενων προϊόντων, περιλαμβανομένων οποιωνδήποτε δικαιωμάτων προαιρέσεως για συμπληρωματικές αγορές και, εί δυνατόν, προσωρινό χρονοδιάγραμμα κατά το οποίο μπορούν να ασκηθούν τα εν λόγω δικαιώματα. Επίσης, σε περίπτωση επαναλαμβανόμενων συμβάσεων, η συμβάσεων που πρόκειται να ανανεωθούν, πρβλ. άρθρο 5, εί δυνατόν, προσωρινό χρονοδιάγραμμα, των επόμενων προκηρύξεων διαγωνισμού για τις μελετώμενες προμήθειες.

δ)Πληροφορίες για τη δυνατότητα των προμηθευτών να υποβάλουν προσφορές για μέρος των απαιτούμενων προμηθειών.

4.Προθεσμία έναρξης παράδοσης, ή ολοκλήρωσης ή διάρκεια της σύμβασης προμηθειών.

5.α)Ονομασία και διεύθυνση της υπηρεσίας από την οποία μπορούν να ζητηθούν οι συγγραφές υποχρεώσεων και τα λοιπά τεύχη της σύμβασης.

β)Ενδεχομένως, προθεσμία υποβολής της αίτησης αυτής.

γ)Ενδεχομένως, ύψος και τρόπος πληρωμής του ποσού που πρέπει να καταβληθεί για την απόκτηση αυτών των εγγράφων.

6.α)Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας υποβολής των προσφορών.

β)Διεύθυνση στην οποία πρέπει να σταλούν.
γ)Γλώσσα ή γλώσσες στις οποίες πρέπει να συνταχθούν οι προσφορές.
7.α)Πρόσωπα τα οποία επιτρέπεται να παραστούν στην αποσφράγιση των προσφορών.
β)Ημερομηνία, ώρα και τόπος αποσφράγισης των προσφορών.
8. Ενδεχομένως, απαιτούμενες εγγυήσεις και λοιπές εξασφαλίσεις.
9. Βασικοί όροι για τη χρηματοδότηση και πληρωμή ή/και παραπομπή στις σχετικές διατάξεις.
10. Ενδεχομένως, νομική μορφή την οποία θα πρέπει να περιβληθεί μια κοινοπραξία προμηθευτών εφόσον της ανατεθεί η σύμβαση.
11. Πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση του προμηθευτή, καθώς και στοιχεία και διατυπώσεις που είναι αναγκαίες για την αξιολόγηση των οικονομικών και τεχνικών προϋποθέσεων που πρέπει να πληροί κατ' ελάχιστον ο προμηθευτής.
12. Χρονικό διάστημα κατά το οποίο ο προσφέρων δεσμεύεται από την προσφορά του.
13. Κριτήρια για την ανάθεση της σύμβασης. Τυχόν άλλα κριτήρια, εκτός από τη χαμηλότερη τιμή αναφέρονται εφόσον δεν περιλαμβάνονται στα συμβατικά τεύχη.
14. Ενδεχομένως, απαγόρευση των εναλλακτικών προσφορών.
15. Λοιπές πληροφορίες.
16. Ημερομηνία(ες) δημοσίευσης της προκαταρκτικής ενημερωτικής ανακοίνωσης στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή μνεία της μη δημοσίευσής της.
17. Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης.
18. Ημερομηνία παραλαβής της προκήρυξης από την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.
19. Μνεία κατά πόσον η σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία GATT.

Γ. ΚΛΕΙΣΤΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

1. Όνομα, ταχυδρομική και τηλεγραφική διεύθυνση, αριθμός τηλεφώνου, τηλετύπου και τηλεομοιοτύπου της αναθέτουσας αρχής.
2. α) Διαδικασία που επελέγη για την ανάθεση της σύμβασης.
   β) Ενδεχομένως, λόγοι προσφυγής στην ταχεία διαδικασία.
   γ) Είδος της σύμβασης για την οποία γίνεται η πρόσκληση για την υποβολή των προσφορών.
3. α) Τόπος παράδοσης.
   β) Φύση των ζητούμενων προϊόντων με αναφορά αν απαιτείται η υποβολή προσφορών για την αγορά, χρηματοδοτική μίσθωση, μίσθωση ή μίσθωση-πώληση ή για συνδυασμό αυτών. Ταξινόμηση CPA.
   γ) Ποσότητα των ζητούμενων προϊόντων, περιλαμβανομένων οποιωνδήποτε δικαιωμάτων προαιρέσεως για συμπληρωματικές αγορές και, ει δυνατόν, προσωρινό χρονοδιάγραμμα κατά το οποίο μπορούν να ασκηθούν τα εν λόγω δικαιώματα. Επίσης, σε περίπτωση επαναλαμβανόμενων συμβάσεων, η συμβάσεων που πρόκειται να ανανεωθούν, πρβλ. άρθρο 5, ει δυνατόν, προσωρινό χρονοδιάγραμμα, των επόμενων προκηρύξεων διαγωνισμού για τις μελετώμενες προμήθειες.

δ) Πληροφορίες για τη δυνατότητα των προμηθευτών να υποβάλουν προσφορές για μέρος των απαιτούμενων προμηθειών.

4. Προθεσμία έναρξης, παράδοσης, ή ολοκλήρωσης ή διάρκεια των συμβάσεων προμηθειών.
5. Ενδεχομένως, νομική μορφή την οποία θα πρέπει να περιβληθεί μια κοινοπραξία προμηθευτών, εφόσον της ανατεθεί η σύμβαση.
6. α) Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας παραλαβής των αιτήσεων συμμετοχής.
   β) Διεύθυνση στην οποία πρέπει να σταλούν.
   γ) Γλώσσα ή γλώσσες στις οποίες πρέπει να συνταχθούν.
7. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας αποστολής των προσκλήσεων υποβολής προσφορών.
8. Ενδεχομένως, απαιτούμενες εγγυήσεις.
9. Πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση του προμηθευτή καθώς και στοιχεία και διατυπώσεις που είναι αναγκαίες για την αξιολόγηση των οικονομικών και τεχνικών προϋποθέσεων που πρέπει να πληροί κατ' ελάχιστον ο προμηθευτής.
10. Κριτήρια για την ανάθεση της σύμβασης εφόσον δεν αναφέρονται στην πρόσκληση για την υποβολή προσφορών.
11. Αριθμός ή όρια του αριθμού των υποψηφίων που πρόκειται να προσκληθούν να υποβάλουν προσφορά.
12. Ενδεχομένως, απαγόρευση των εναλλακτικών προσφορών.
13. Λοιπές πληροφορίες.
14. Ημερομηνία δημοσίευσης της προκαταρκτικής ενημερωτικής ανακοίνωσης στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή μνεία της μη δημοσίευσής της.
15. Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης.
16. Ημερομηνία παραλαβής της προκήρυξης από την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.
17. Μνεία κατά πόσον η σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία GATT.

Δ. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΜΕ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΗ

1. Όνομα, ταχυδρομική και τηλεγραφική διεύθυνση, αριθμός τηλεφώνου, τηλετύπου και τηλεομοιοτύπου της αναθέτουσας αρχής.
2. α) Διαδικασία που επελέγη για την ανάθεση της σύμβασης.
   β) Ενδεχομένως, λόγοι προσφυγής στην ταχεία διαδικασία.
   γ) Κατά περίπτωση, είδος της σύμβασης για την οποία γίνεται η πρόσκληση για την υποβολή των προσφορών.
3. α) Τόπος παράδοσης.
   β) Φύση των ζητούμενων προϊόντων με αναφορά αν η υποβολή προσφορών ζητείται για την αγορά, χρηματοδοτική μίσθωση, μίσθωση ή μίσθωση-πώληση ή για συνδυασμό αυτών. Ταξινόμηση CPA.
   γ) Ποσότητα των ζητούμενων προϊόντων, περιλαμβανομένων οποιωνδήποτε δικαιωμάτων προαιρέσεως για συμπληρωματικές αγορές και, ει δυνατόν, προσωρινό χρονοδιάγραμμα κατά το οποίο μπορούν να ασκηθούν τα εν λόγω δικαιώματα. Επίσης, σε περίπτωση επαναλαμβανόμενων συμβάσεων, πρβλ. άρθρο 5, ει δυνατόν, προσωρινό χρονοδιάγραμμα, των επόμενων προκηρύξεων διαγωνισμού για τις μελετώμενες προμήθειες.

δ) Πληροφορίες για τη δυνατότητα των προμηθευτών να υποβάλουν προσφορές για μέρος των απαιτούμενων προμηθειών.

4. Ταχθείσα προθεσμία έναρξης, παράδοσης, ολοκλήρωσης ή διάρκεια της συμβάσεως προμηθειών.
5. Ενδεχομένως, νομική μορφή την οποία θα πρέπει να περιβληθεί μια κοινοπραξία προμηθευτών, εφόσον της ανατεθεί η σύμβαση.
6. α) Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας παραλαβής των αιτήσεων συμμετοχής.
   β) Διεύθυνση στην οποία πρέπει να σταλούν.
   γ) Γλώσσα ή γλώσσες στις οποίες πρέπει να συνταχθούν.
7. Ενδεχομένως, απαιτούμενες εγγυήσεις.
8. Πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση του προμηθευτή καθώς και αναγκαίες πληροφορίες και διατυπώσεις για να αξιολογηθούν οι οικονομικές και τεχνικές προϋποθέσεις που πρέπει να πληροί κατ' ελάχιστον ο προμηθευτής.
9. Αριθμός ή όρια του αριθμού των υποψηφίων που πρόκειται να προσκληθούν να υποβάλουν προσφορά.
10. Ενδεχομένως, απαγόρευση των εναλλακτικών προσφορών.
11. Ενδεχομένως, ονόματα και διευθύνσεις των προμηθευτών που έχουν ήδη επιλεγεί από την αναθέτουσα αρχή.
12. Ημερομηνία προηγουμένων δημοσιεύσεων στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.
13. Λοιπές πληροφορίες.
14. Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης.
15. Ημερομηνία παραλαβής της προκήρυξης από την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.
16. Μνεία κατά πόσον η σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία GATT.

Ε. ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΑΝΑΘΕΣΗΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ

1. Όνομα και διεύθυνση της αναθέτουσας αρχής.
2. Επιλεγείσα διαδικασία ανάθεσης. Στην περίπτωση της διαδικασίας με διαπραγμάτευση χωρίς να προηγηθεί δημοσίευση προκήρυξης διαγωνισμού, αιτιολόγηση της επιλογής αυτής (άρθρο 6 παράγραφος 3).
3. Ημερομηνία ανάθεσης της σύμβασης.
4. Κριτήρια ανάθεσης της σύμβασης.
5. Αριθμός προσφορών που υπεβλήθησαν.
6. Όνομα και διεύθυνση του προμηθευτή ή των προμηθευτών.
7. Φύση και ποσότητα των ζητούμενων προϊόντων. Ταξινόμηση CPA.
8. Τιμή ή κλίμακα τιμών (ελάχιστη/μέγιστη).
9. Αξία της(των) προσφοράς (ών) που εγινε (αν) δεκτή (ες) ή η υψηλότερη και χαμηλότερη προσφορά που λήφθηκαν υπόψη κατά την ανάθεση της σύμβασης.
10. Ενδεχομένως, αξία και μέρος της σύμβασης που ενδέχεται να ανατεθεί υπεργολαβικά σε τρίτους.
11. Λοιπές πληροφορίες.
12. Ημερομηνία δημοσίευσης της προκήρυξης του διαγωνισμού στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.
13. Ημερομηνία αποστολής της παρούσας ανακοίνωσης.
14. Ημερομηνία παραλαβής της ανακοίνωσης από την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ ΠΡΟΚΗΡΥΞΕΩΝ ΚΑΙ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΩΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ ΕΡΓΩΝ

Α. ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΗ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ

1. Επωνυμία, ταχυδρομική και τηλεγραφική διεύθυνση, αριθμοί τηλεφώνου, τηλετύπου και τηλεομοιοτύπου της αναθέτουσας αρχής.
2. α) Τόπος εκτέλεσης του έργου.
   β) Φύση και έκταση των εργασιών και, σε περίπτωση που το έργο υποδιαιρείται σε πολλά τμήματα, βασικά χαρακτηριστικά των τμημάτων αυτών με αναφορά στο έργο.
   γ) Υπολογισμός της ψαλίδας του κόστους των προβλεπόμενων εργασιών. εφόσον είναι διαθέσιμος.
3. α) Προβλεπόμενη ημερομηνία έναρξης των διαδικασιών ανάθεσης της ή των συμβάσεων.
   β) Αν είναι γνωστή, προβλεπόμενη ημερομηνία έναρξης των εργασιών.
   γ) Αν είναι γνωστό, χρονοδιάγραμμα εκτέλεσης των εργασιών.
4. Αν είναι γνωστοί, όροι χρηματοδότησης του έργου και αναθεώρησης των τιμών ή/και παραπομπή στις σχετικές διατάξεις.
5. Λοιπές πληροφορίες.
6. Ημερομηνία αποστολής της ανακοίνωσης.
7. Ημερομηνία παραλαβής της ανακοίνωσης από την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.
8. Μνεία κατά πόσον η σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία GATT.

Β. ΑΝΟΙΚΤΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

1. Επωνυμία, ταχυδρομική και τηλεγραφική διεύθυνση, αριθμοί τηλεφώνου, τηλετύπου και τηλεομοιοτύπου της αναθέτουσας αρχής.
2. α) Επιλεγείς τρόπος ανάθεσης της σύμβασης.
   β) Είδος της σύμβασης η οποία αποτελεί το αντικείμενο της πρόσκλησης υποβολής προσφορών.
3. α) Τόπος εκτέλεσης των εργασιών.
   β) Φύση και έκταση των εργασιών, γενικά χαρακτηριστικά του έργου, περιλαμβανομένων οποιωνδήποτε δικαιωμάτων προαιρέσεως για ανάθεση συμπληρωματικών εργασιών και, ει δυνατόν, προσωρινό χρονοδιάγραμμα κατά το οποίο μπορούν να ασκηθούν τα εν λόγω δικαιώματα.
   γ) Εφόσον το έργο ή η σύμβαση χωρίζεται σε πολλά τμήματα, αναφορά των τμημάτων κατά τάξη μεγέθους και της δυνατότητας υποβολής προσφοράς για ένα, περισσότερα ή και για όλα τα τμήματα.
   δ) Στοιχεία σχετικά με το αντικείμενο του έργου ή της σύμβασης στην περίπτωση που αυτή περιλαμβάνει και τη σύνταξη μελετών.
4. Ενδεχομένως ταχθείσα προθεσμία έναρξης, εκτέλεσης ή διάρκεια της σύμβασης έργων.
5. α) Ονομασία και διεύθυνση της υπηρεσίας από την οποία μπορεί να ζητηθεί η συγγραφή υποχρεώσεων και τα συμπληρωματικά τεύχη της σύμβασης.

β) Ενδεχομένως, αναφορά του ύψους και του τρόπου καταβολής του ποσού που απαιτείται ως αντίτιμο των παραπάνω εγγράφων.

6. α) Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας παραλαβής των προσφορών.
   β) Διεύθυνση όπου πρέπει να διαβιβασθούν οι προσφορές.
   γ) Γλώσσα ή γλώσσες στις οποίες πρέπει να συνταχθούν οι προσφορές.
7. α) Ενδεχομένως, πρόσωπα που επιτρέπεται να παραστούν στην αποσφράγιση των προσφορών.
   β) Ημερομηνία, ώρα και τόπος αποσφράγισης των προσφορών.
8. Ενδεχομένως, απαιτούμενες εγγυήσεις.
9. Βασικοί τρόποι χρηματοδότησης και πληρωμών ή/και αναφορά των σχετικών διατάξεων.
10. Ενδεχομένως, νομική μορφή την οποία θα πρέπει να περιβληθεί μια κοινοπραξία εργοληπτών, εφόσον της ανατεθεί το έργο.
11. Πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση του εργολήπτη και όροι οικονομικού και τεχνικού χαρακτήρα που θα πρέπει να πληροί κατ' ελάχιστον ο ανάδοχος.
12. Χρονικό διάστημα κατά το οποίο ο προσφέρων δεσμεύεται από την προσφορά του.
13. Κριτήρια βάσει των οποίων θα γίνει η ανάθεση της σύμβασης. Τα κριτήρια, πέραν από εκείνο της χαμηλότερης τιμής, αναφέρονται εφόσον δεν περιλαμβάνονται στα συμβατικά τεύχη.
14. Ενδεχομένως, απαγόρευση των εναλλακτικών προσφορών.
15. Λοιπές πληροφορίες.
16. Ημερομηνία δημοσίευσης στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της προκαταρκτικής ενημερωτικής ανακοίνωσης ή επισήμανση της μη δημοσιεύσεώς της.
17. Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης.
18. Ημερομηνία παραλαβής της προκήρυξης από την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.
19. Μνεία κατά πόσον η σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία GATT.

Γ. ΚΛΕΙΣΤΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

1. Επωνυμία, ταχυδρομική και τηλεγραφική διεύθυνση, αριθμοί τηλεφώνου, τηλετύπου και τηλεομοιοτύπου της αναθέτουσας αρχής.
2. α) Επιλεγείς τρόπος ανάθεσης της σύμβασης.
   β) Ενδεχομένως, αιτιολόγηση της προσφυγής στην ταχεία διαδικασία.
   γ) Είδος της σύμβασης, η οποία αποτελεί το αντικείμενο της πρόσκλησης για υποβολή προσφορών.
3. α) Τόπος εκτέλεσης των εργασιών.
   β) Φύση και έκταση των εργασιών, γενικά χαρακτηριστικά του έργου, περιλαμβανομένων οποιωνδήποτε δικαιωμάτων προαιρέσεως για ανάθεση συμπληρωματικών εργασιών και, ει δυνατόν, προσωρινό χρονοδιάγραμμα κατά το οποίο μπορούν να ασκηθούν τα εν λόγω δικαιώματα.
   γ) Εφόσον το έργο ή η σύμβαση χωρίζεται σε πολλά τμήματα, αναφορά των τμημάτων κατά τάξη μεγέθους και της δυνατότητας υποβολής προσφοράς για ένα, περισσότερα ή και για όλα τα τμήματα.
   δ) Στοιχεία σχετικά με το αντικείμενο του έργου ή της σύμβασης στην περίπτωση που αυτή περιλαμβάνει και τη σύνταξη μελετών.

4. Ενδεχομένως ταχθείσα προθεσμία έναρξης, εκτέλεσης ή διάρκεια της σύμβασης έργων.
5. Ενδεχομένως, νομική μορφή την οποία θα πρέπει να περιβληθεί μια κοινοπραξία εργοληπτών, εφόσον της ανατεθεί το έργο.
6. α) Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας παραλαβής των αιτήσεων συμμετοχής.
   β) Διεύθυνση στην οποία πρέπει να διαβιβασθούν οι αιτήσεις.
   γ) Γλώσσα ή γλώσσες στις οποίες πρέπει να συνταχθούν οι αιτήσεις.
7. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την αποστολή των προσκλήσεων υποβολής των προσφορών.
8. Ενδεχομένως, απαιτούμενες εγγυήσεις.
9. Βασικοί τρόποι χρηματοδότησης και πληρωμών ή/και αναφορά των σχετικών διατάξεων.
10. Λοιπές πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση του κάθε εργολήπτη, καθώς και όροι οικονομικού και τεχνικού χαρακτήρα που θα πρέπει να πληροί κατ' ελάχιστον ο ανάδοχος.
11. Κριτήρια βάσει των οποίων θα γίνει η ανάθεση της του έργου, εφόσον δεν περιέχονται στην πρόσκληση υποβολής των προσφορών.
12. Ενδεχομένως, απαγόρευση υποβολής εναλλακτικών προσφορών.
13. Λοιπές πληροφορίες.
14. Ημερομηνία δημοσίευσης στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της προκαταρκτικής ενημερωτικής ανακοίνωσης ή επισήμανση της μη δημοσιεύσεώς της.
15. Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης.
16. Ημερομηνία παραλαβής της προκήρυξης από την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.
17. Μνεία κατά πόσον η σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία GATT.

Δ. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΜΕ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΗ

1. Επωνυμία, ταχυδρομική και τηλεγραφική διεύθυνση, αριθμοί τηλεφώνου, τηλετύπου και τηλεομοιοτύπου της αναθέτουσας αρχής.
2. α) Επιλεγείς τρόπος ανάθεσης της σύμβασης.
   β) Ενδεχομένως, αιτιολόγηση της προσφυγής στην ταχεία διαδικασία.
   γ) Είδος της σύμβασης, η οποία αποτελεί το αντικείμενο της πρόσκλησης για υποβολή προσφορών.
3. α) Τόπος εκτέλεσης των εργασιών.
   β) Φύση και έκταση των εργασιών, γενικά χαρακτηριστικά του έργου, περιλαμβανομένων οποιωνδήποτε δικαιωμάτων προαιρέσεως για ανάθεση συμπληρωματικών εργασιών και, ει δυνατόν, προσωρινό χρονοδιάγραμμα κατά το οποίο μπορούν να ασκηθούν τα εν λόγω δικαιώματα.
   γ) Εφόσον το έργο ή η σύμβαση χωρίζεται σε πολλά τμήματα, αναφορά των τμημάτων κατά τάξη μεγέθους και της δυνατότητας υποβολής προσφοράς για ένα, περισσότερα ή και για όλα τα τμήματα.
   δ) Στοιχεία σχετικά με το αντικείμενο του έργου ή της σύμβασης, στην περίπτωση που αυτή περιλαμβάνει και τη σύνταξη μελετών.
4. Ενδεχομένως ταχθείσα προθεσμία έναρξης, εκτέλεσης ή διάρκεια της σύμβασης έργου.

5. Ενδεχομένως, νομική μορφή την οποία θα πρέπει να περιβληθεί μια κοινοπραξία εργοληπτών, εφόσον της ανατεθεί το έργο.
6. α) Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας παραλαβής των αιτήσεων συμμετοχής.
   β) Διεύθυνση στην οποία πρέπει να διαβιβασθούν οι αιτήσεις.
   γ) Γλώσσα ή γλώσσες στις οποίες πρέπει να συνταχθούν οι αιτήσεις.
7. Ενδεχομένως, απαιτούμενες εγγυήσεις.
8. Βασικοί τρόποι χρηματοδότησης και πληρωμών ή/και αναφορά των σχετικών διατάξεων.
9. Λοιπές πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση του κάθε εργολήπτη, καθώς και στοιχεία και διατυπώσεις που είναι απαραίτητες για την αξιολόγηση των όρων οικονομικού και τεχνικού χαρακτήρα που θα πρέπει να πληροί κατ' ελάχιστον ο ανάδοχος.
10. Ενδεχομένως, απαγόρευση υποβολής εναλλακτικών προσφορών.
11. Ενδεχομένως, επωνυμία και διεύθυνση των προμηθευτών που έχουν ήδη επιλεγεί από την αναθέτουσα αρχή.
12. Ενδεχομένως, ημερομηνία προηγουμένων δημοσιεύσεων στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.
13. Λοιπές πληροφορίες.
14. Ημερομηνία δημοσίευσης στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της προκαταρκτικής ενημερωτικής ανακοίνωσης.
15. Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης.
16. Ημερομηνία παραλαβής της προκήρυξης από την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.
17. Ενδεχομένως, ημερομηνία προηγουμένων δημοσιεύσεων στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
18. Μνεία κατά πόσον η σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία GATT.

Ε. ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΑΝΑΘΕΣΗΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ

1. Επωνυμία και διεύθυνση της αναθέτουσας αρχής.
2. Επιλεγείσα διαδικασία ανάθεσης της σύμβασης.
3. Ημερομηνία ανάθεσης της σύμβασης.
4. Κριτήρια για την ανάθεση του έργου.
5. Αριθμός των παραληφθεισών προσφορών.
6. Επωνυμία και διεύθυνση του αναδόχου (ή των αναδόχων) του έργου.
7. Φύση και έκταση/ποσότητα των εργασιών, γενικά χαρακτηριστικά του έργου μετά την ολοκλήρωσή του.
8. Τιμή ή κλίμακα τιμών (ελάχιστη/μέγιστη).
9. Αξία της(των) ανατεθείσας(ών) σύμβασης(εων) ή η υψηλότερη και χαμηλότερη προσφορά που λήφθηκαν υπόψη κατά την ανάθεση της σύμβασης.
10. Ενδεχομένως, αξία και μέρος της σύμβασης που ενδέχεται να ανατεθεί υπεργολαβικά σε τρίτους.
11. Λοιπές πληροφορίες.
12. Ημερομηνία δημοσίευσης της προκήρυξης του διαγωνισμού στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.
13. Ημερομηνία αποστολής της παρούσας ανακοίνωσης.
14. Ημερομηνία παραλαβής της ανακοίνωσης από την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

1. ΤΙΤΛΟΣ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

- Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση των οδηγιών 92/50/ΕΟΚ (συμβάσεις δημοσίων υπηρεσιών), 93/36/ΕΟΚ (συμβάσεις δημοσίων προμηθειών) και 93/37/ΕΟΚ (συμβάσεις δημοσίων έργων).

2. ΣΧΕΤΙΚΟ ΚΟΝΔΥΛΙΟ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

Θέση Β5 - 304

3. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

Άρθρο 57 παράγραφος 2, άρθρο 66, άρθρο100 Α της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση

4. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

4.1. Ειδικοί στόχοι της ενέργειας

Η τροποποίηση των οδηγιών 92/50/ΕΟΚ (συμβάσεις δημοσίων υπηρεσιών), 93/36/ΕΟΚ (συμβάσεις δημοσίων προμηθειών), 93/37/ΕΟΚ (συμβάσεις δημοσίων έργων) έχει ως στόχο να ληφθούν υπόψη ορισμένες διατάξεις της συμφωνίας ΓΣΔΕ για τις δημόσιες συμβάσεις. Αυτό συμβαίνει κυρίως για να εξασφαλισθεί ότι οι επιχειρήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα απολαμβάνουν της ίδιας ευνοϊκής μεταχείρισης που επιφυλάσσεται στις επιχειρήσεις των τρίτων χωρών που έχουν υπογράψει τη Συμφωνία.

4.2. Χρονική διάρκεια της ενέργειας

Ενέργεια μόνιμη, μολονότι οι αποφάσεις θα λαμβάνονται σε ετήσια βάση.

4.3. Πληθυσμός στον οποίο απευθύνεται η ενέργεια

- Οι αναθέτουσες αρχές, οι κοινοτικές επιχειρήσεις.

5. ΚΑΤΑΤΑΞΗ ΤΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ

5.1. ΜΥΔ
5.2. ΠΣ

6. ΕΙΔΟΣ ΤΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ

Οι δημοσιονομικές επιπτώσεις των εν λόγω τροποποιήσεων θα είναι περιορισμένες. Λόγω της μείωσης του ανώτατου ορίου των συμβάσεων δημοσίων υπηρεσιών που ανατίθενται από τις κρατικές υπηρεσίες, η οδηγία θα προκαλέσει κυρίως, αύξηση του αριθμού των προκηρύξεων προς δημοσίευση στο συμπλήρωμα της Ε.Ε.

Τα συμπληρωματικά έξοδα που θα προκύψουν θα επιβαρύνουν τον κοινοτικό προϋπολογισμό.

7. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

7.1. Τρόπος υπολογισμού του συνολικού κόστους της ενέργειας

Είναι δύσκολο να ποσοτικοποιηθούν οι συμπληρωματικές δαπάνες που θα προκαλέσει η εφαρμογή της εν λόγω οδηγίας.
Γενικά, οι αποστολές ενημέρωσης και ελέγχου που θα πραγματοποιηθούν από τις υπηρεσίες της Επιτροπής θα αναγκάσουν τις δημόσιες αρχές που αφορούν οι προαναφερθείσες οδηγίες να σέβονται με μεγαλύτερη προσοχή τις υποχρεώσεις τους όσον αφορά τη δημοσίευση.
Επιπλέον, η Επιτροπή έχει λάβει σημαντικά μέτρα με στόχο να μειώσει το κόστος δημοσίευσης των προκηρύξεων, κυρίως τυποποιώντας τις προκηρύξεις.
Λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι η οδηγία θα τεθεί σε ισχύ στις αρχές του 1996, ο τρόπος υπολογισμού του συνολικού κόστους της ενέργειας είναι ο εξής:

- αριθμός συμπληρωματικών προκηρύξεων: 300
- κόστος δημοσίευσης ανά προκήρυξη με βάση τις πληροφορίες της EEEE: 450 ECU
- συνολικό κόστος μετάφρασης και δημοσίευσης: 135.000 ECU

Οι συμπληρωματικές δαπάνες μπορούν κατά συνέπεια να υπολογισθούν σε 135.000 ECU το 1996.

7.2. Ενδεικτικό χρονοδιάγραμμα των πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων και πληρωμών

Άνευ αντικειμένου.

8. ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΑ ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΗΣ ΑΠΑΤΗΣ

Ο έλεγχος των επιδοτήσεων ή της παροχής υπηρεσιών και της παράδοσης των παραγγελθεισών μελετών πραγματοποιείται από τις υπηρεσίες της Επιτροπής πριν την πληρωμή, λαμβάνοντας υπόψη τις συμβατικές υποχρεώσεις, τις οικονομικές αρχές και την καλή δημοσιονομική ή συνολική διαχείριση. Οι διατάξεις για την καταπολέμηση της απάτης (έλεγχος, υποβολή εκθέσεων, κλπ.) περιλαμβάνονται σε όλες τις συμφωνίες ή τις συμβάσεις που συνάπτονται μεταξύ της Επιτροπής και τους δικαιούχους των πληρωμών.

9. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΑΝΑΛΥΣΗΣ ΚΟΣΤΟΥΣ/ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑΣ

9.1. Ειδικοί και ποσοτικοί στόχοι της προτεινόμενης ενέργειας

Η τροποποίηση των οδηγιών σχετικά με τις συμβάσεις προμηθειών, έργων και υπηρεσιών θα συμβάλει ώστε οι επιχειρήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης να απολαμβάνουν την ίδια ευνοϊκή μεταχείριση που επιφυλάσσεται στις επιχειρήσεις τρίτων χωρών, ιδίως όσον αφορά τις πληροφορίες που περιέχονται στις προκηρύξεις ή που παρέχονται από τους αναθέτοντες οργανισμούς σε περίπτωση απομάκρυνσης μιας επιχείρησης από τη διαδικασία

9.2. Αιτιολόγηση της ενέργειας

Η παρούσα ενέργεια αποτελεί απόρροια των διεθνών δεσμεύσεων που έχει αναλάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση στο πλαίσιο της συμφωνίας ΓΣΔΕ όσον αφορά τις δημόσιες συμβάσεις.

9.3. Παρακολούθηση και αξιολόγηση της ενέργειας

Βλέπε σημείο 7.1.

ΔΕΛΤΙΟ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ ΣΤΗΝ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ

I. Τίτλος της πρότασης

- Πρόταση οδηγίας για την τροποποίηση της οδηγίας 92/50/ΕΟΚ (συμβάσεις δημοσίων υπηρεσιών), της οδηγίας 93/36/ΕΟΚ (συμβάσεις δημοσίων προμηθειών) και της οδηγίας 93/37/ΕΟΚ (συμβάσεις δημοσίων έργων).

II. Ποια είναι η κύρια αιτιολόγηση των εν λόγω μέτρων;

Να ληφθούν υπόψη στην προαναφερθείσα οδηγία οι διεθνείς υποχρεώσεις που απορρέουν από τη νέα συμφωνία ΓΣΔΕ όσον αφορά τις δημόσιες συμβάσεις.

III. Χαρακτηριστικά των ενδιαφερόμενων επιχειρήσεων

1. Συγκεκριμένα, υπάρχει μεγάλος αριθμός ΜΜΕ;
   Οι συμβάσεις προμηθειών, έργων και υπηρεσιών ενδέχεται σε πολλές περιπτώσεις να ενδιαφέρουν, άμεσα ή έμμεσα, τις ΜΜΕ.

2. Παρατηρούνται συγκεντρώσεις σε περιοχές
   - επιλέξιμες για περιφερειακές ενισχύσεις των κρατών μελών; Όχι
   - επιλέξιμες για το ΕΤΠΑ; Όχι

IV. Ποιες είναι οι υποχρεώσεις που επιβάλλονται άμεσα στις επιχειρήσεις;

Δεν επιβάλλεται καμία υποχρέωση.

V. Ποιες είναι οι υποχρεώσεις που ενδέχεται να επιβληθούν έμμεσα στις επιχειρήσεις μέσω των τοπικών αρχών

Ουδέν

VI. Υπάρχουν ειδικά μέτρα για τις ΜΜΕ; Ποια;

Η εν λόγω πρόταση δεν περιέχει νέα στοιχεία όσον αφορά τις ΜΜΕ.

VII. Ποιες είναι οι προβλεπόμενες επιπτώσεις

1. Όσον αφορά την ανταγωνιστικότητα των επιχειρήσεων;
   Οι προαναφερθείσες οδηγίες αποσκοπούν στην ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας των επιχειρήσεων στο σύνολο των κρατών μελών. Οι τροποποιήσεις έχουν τον ίδιο στόχο.

2. Όσον αφορά την απασχόληση;
   Οι συνέπειες στην απασχόληση μπορούν να θεωρηθούν ως περιορισμένες.

VIII. Πραγματοποιήθηκαν διαβουλεύσεις με τους κοινωνικούς εταίρους; Ποιες είναι οι απόψεις τους;

Οι διαβουλεύσεις πραγματοποιήθηκαν μέσω της Συμβουλευτικής Επιτροπής για το άνοιγμα των δημοσίων συμβάσεων, στην οποία εκπροσωπούνται τόσο ο βιομηχανικός τομέας όσο και η Ευρωπαϊκή Συνομοσπονδία Συνδικάτων.

Πρόταση

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση

της οδηγίας 93/38/ΕΟΚ περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των τηλεπικοινωνιών

(.../.../ΕΚ)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

I Εισαγωγή
II Αντικείμενο της πρότασης
Παράρτημα- Λεπτομερής ανάλυση των άρθρων

ΠΡΟΤΑΣΗ ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Προοίμιο

Άρθρο 1: Τροποποιήσεις της οδηγίας 93/38/ΕΟΚ

Άρθρα 2 - 5: Τελικές διατάξεις

Παράρτημα

Παράρτημα XII A
Παράρτημα XII B
Παράρτημα XII Γ
Παράρτημα XIII
Παράρτημα XIV
Παράρτημα XV

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

I. Εισαγωγή

1. Στις 15 Δεκεμβρίου 1993 ολοκληρώθηκαν οι διαπραγματεύσεις για την αναθεώρηση της πρώτης συμφωνίας GATT σχετικά με τις δημόσιες συμβάσεις, που αναφέρεται στο εξής ως "η συμφωνία". Στις 15 Απριλίου 1994, παράλληλα με την περάτωση του κύκλου της Ουρουγουάης, η Ευρωπαϊκή Ένωση υπέγραψε, μεταξύ άλλων, τη νέα συμφωνία, με στόχο τη μεγαλύτερη ελευθέρωση και ανάπτυξη του παγκόσμιου εμπορίου και τη βελτίωση του διεθνούς πλαισίου για τη διεξαγωγή των παγκόσμιων εμπορικών συναλλαγών. Η νέα αυτή συμφωνία θα διευρύνει αισθητά το πλαίσιο των ισόρροπων δικαιωμάτων και υποχρεώσεων που υπάρχουν αυτή τη στιγμή στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων, εφόσον υπολογίζεται ότι, συνολικά, το αντικείμενο της εφαρμογής της θα είναι δέκα φορές περίπου μεγαλύτερο αυτού της αρχικής συμφωνίας του 1979 και ότι η αξία των δημοσίων συμβάσεων που καλύπτει θα είναι της τάξεως των 350 δισεκατ. ECU περίπου ετησίως.

2. Σε σύγκριση με την προηγούμενη συμφωνία του 1979, η νέα συμφωνία δεν καλύπτει πλέον μόνο τις συμβάσεις προμηθειών αλλά και τις συμβάσεις έργων και υπηρεσιών και περιλαμβάνει, εκτός από τις συμβάσεις που ανατίθενται από το κράτος, ορισμένες συμβάσεις που αναθέτουν δημόσιες αρχές σε περιφερειακό και τοπικό επίπεδο καθώς και ορισμένες συμβάσεις που ανατίθενται στους τομείς του ύδατος, του ηλεκτρισμού, των αστικών μεταφορών, των λιμένων και των αεροδρομίων.

3. Η υλοποίηση αυτής της συμφωνίας εκ μέρους της Κοινότητας δεν καθιστά αφεαυτής αναγκαίες τις τροποποιήσεις της κοινοτικής νομοθεσίας. Πράγματι, η συμφωνία που έχει συνάψει η Κοινότητα αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της κοινοτικής έννομης τάξης χωρίς να απαιτείται η λήψη μέτρων ενσωμάτωσής της. Συνεπώς, οι αναθέτουσες αρχές οι οποίες υπάγονται τόσο στις οδηγίες όσο και στη συμφωνία πρέπει να εφαρμόζουν δύο πράξεις διαφορετικών έννομων τάξεων στην ίδια σύμβαση. Ωστόσο, στο βαθμό που οι διατάξεις της συμφωνίας είναι ευνοϊκότερες επί ορισμένων θεμάτων από τους κοινοτικούς κανόνες, επηρεάζεται αναμφισβήτητα η λειτουργία του κοινοτικού καθεστώτος.

4. Είναι, ως εκ τούτου, απαραίτητο να εξασφαλισθεί στους προμηθευτές, εργολήπτες και παρέχοντες υπηρεσίες από την Ευρωπαϊκή Ένωση μια μεταχείριση η οποία θα είναι εξίσου ευνοϊκή με αυτή των προμηθευτών, εργοληπτών και παρεχόντων υπηρεσίες από τρίτες χώρες που έχουν υπογράψει τη συμφωνία. Για το σκοπό αυτό, προτείνεται να ευθυγραμμισθούν οι διατάξεις των οδηγιών με αυτές της συμφωνίας, εφόσον οι τελευταίες είναι ευνοϊκότερες για τις επιχειρήσεις, ακόμη και αν αυτό συνεπάγεται την καθιέρωση κάποιων επιπλέον υποχρεώσεων για τις αναθέτουσες αρχές της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

5. Στο βαθμό που οι διατάξεις της συμφωνίας διαφέρουν από τις διατάξεις των οδηγιών, κρίνεται σκόπιμο να τροποποιηθούν οι τελευταίες προκειμένου οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς οι οποίοι υπόκεινται στη

συμφωνία να συμμορφώνονται και με αυτή, στις περιπτώσεις που υιοθετούν μία συμπεριφορά σύμφωνη με τις τροποποιηθείσες οδηγίες.

6. Είναι επίσης σημαντικό να απλουστευθεί η εφαρμογή των οδηγιών και να διατηρηθεί η ισορροπία η οποία έχει επιτευχθεί στο "κοινοτικό κεκτημένο". Οι περισσότερες από τις προταθείσες τροποποιήσεις αφορούν, ως εκ τούτου, το όλο πεδίο της εφαρμογής των οδηγιών, όπως π.χ., στην περίπτωση της τροποποίησης των κατώτατων ορίων.

II Αντικείμενο της πρότασης

7. Η παρούσα πρόταση αναφέρεται στις τροποποιήσεις της οδηγίας 93/38/ΕΟΚ ("οδηγία γιά τους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των τηλεπικοινωνιών"), ενώ οι τροποποιήσεις των οδηγιών 92/50/ΕΟΚ ("οδηγία περί υπηρεσιών"), 93/36/ΕΟΚ ("οδηγία περί προμηθειών") και 93/37/ΕΟΚ ("οδηγία περί δημοσίων έργων") αποτελούν αντικείμενο προτάσεως οδηγίας της Επιτροπής για την τροποποίηση αυτών των οδηγιών.

8. Όπως αναφέρθηκε παραπάνω, η συμφωνία καλύπτει τις συμβάσεις δημοσίων έργων και προμηθειών που ανατίθενται εκ μέρους του δημοσίου ή των δημοσίων επιχειρήσεων που ασκούν ορισμένες δραστηριότητες οι οποίες καλύπτονται από την οδηγία 93/38/ΕΟΚ. Οι εν λόγω δραστηριότητες συνίστανται:
   - στη διάθεση ή στην εκμετάλλευση ενός δικτύου παροχής στο κοινο πόσιμου ύδατος ή ηλεκτρικής ενέργειας·
   - στην εκμετάλλευση γεωγραφικών περιοχών με σκοπό τη διάθεση αερολιμένων, θαλάσσιων λιμένων ή εσωτερικών ή άλλων τερματικών σταθμών για εναέριες, θαλάσσιες ή ποτάμιες μεταφορές·
   - στην εκμετάλλευση ενός δημοσίου δικτύου μεταφορών, μέσω ***αστικού*** σιδηροδρόμου, τραμ, λεωφορείων ή άλλου αντίστοιχου μέσου.

   Όσον αφορά τις συμβάσεις υπηρεσιών, η συμφωνία εφαρμόζεται επίσης όταν οι προαναφερθέντες φορείς αναθέτουν συμβάσεις στον τομέα των υπηρεσιών που προβλέπονται στο παράρτημα XVI Α της οδηγίας, με εξαίρεση τις υπηρεσίες για Ε & Α, που απαριθμούνται στην κατηγορία 8 του εν λόγω παραρτήματος και τις υπηρεσίες που απαριθμούνται στο παράρτημα XVI Β της οδηγίας.

9. Από την πλευρά της, η οδηγία 93/38/ΕΟΚ καλύπτει τις συμβάσεις δημοσίων έργων, προμηθειών και, καταρχή, ***όλες*** τις συμβάσεις υπηρεσιών, που ανατίθενται εκ μέρους του δημοσίου, των δημοσίων επιχειρήσεων ***και των λοιπών επιχειρήσεων που ασκούν δραστηριότητες βάσει ειδικού ή αποκλειστικού δικαιώματος που χορηγείται εκ μέρους αρμοδίας αρχής.*** Οι τρεις αυτές κατηγορίες αναθετόντων φορέων έχουν το κοινό στοιχείο ότι οφείλουν επίσης να ασκούν μία "δραστηριότητα που εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας". Παράλληλα με τις δραστηριότητες που καλύπτονται από τη συμφωνία, οι εν λόγω "δραστηριότητες που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας" περιλαμβάνουν:

- τη διάθεση ή εκμετάλλευση ενός δικτύου παροχής στο κοινό αερίου ή θερμότητας·
- την εκμετάλλευση γεωγραφικών περιοχών με σκοπό την αναζήτηση/εξόρυξη πετρελαίου, αερίου, άνθρακα ή άλλων στερεών καυσίμων·
- την εκμετάλλευση ενός δημοσίου δικτύου σιδηροδρομικών μεταφορών (πλην των ***αστικών*** σιδηροδρομικών μεταφορών)· και
- τη διάθεση ή εκμετάλλευση ενός δημοσίου δικτύου τηλεπικοινωνιών ή την παροχή υπηρεσιών τηλεπικοινωνιών.

10. Έτσι, η εφαρμογή της συμφωνίας εξαρτάται από το νομικό καθεστώς των εν λόγω φορέων. Αντίθετα, η οδηγία απορρίπτει ρητά τη διάκριση με βάση στο νομικό καθεστώς, ως κριτήριο εφαρμογής ή μη της "οδηγίας για τους τομείς του ύδατος, της ενέργειασμ των μεταφορών και των τηλεπικοινωνιών", βλ. σημεία αιτιολογικής σκέψης αριθ. 8 και 9.

11. Όπως προκύπτει από τα ανωτέρω σημεία 7 και 8, η συμφωνία δεν αφορά παρά ορισμένες από τις δραστηριότητες που καλύπτονται από την οδηγία, της οποίας οι κανόνες επί της ουσίας, με εξαίρεση περιορισμένο αριθμό ειδικών διατάξεων, εφαρμόζονται χωρίς διάκριση σε όλες τις κατηγορίες των καλυπτόμενων δραστηριοτήτων. Η εισαγωγή ορισμένων διαφορών στο νομικό καθεστώς των εν λόγω φορέων, σε συνάρτηση με την ασκούμενη δραστηριότητα εκ μέρους τους θα οδηγούσε σε διαφορετικούς νομικούς όρους ανταγωνισμού εντός της Κοινότητας μεταξύ φορέων που ασκούν δραστηριότητες σε διαφορετικούς αλλά ανταγωνιστικούς τομείς (π.χ. ηλεκτρική ενέργεια έναντι αερίου και θερμότητας) -διαφορές που εξάλλου δεν θα οφείλονταν σε εσωτερικούς παράγοντες της Κοινότητας, αλλά στην έκβαση των διαπραγματεύσεων στο πλαίσιο εξωτερικών εμπορικών σχέσεων. Στην περίπτωση φορέων που ασκούν πάνω από μία δραστηριότητα, η εφαρμογή διαφορετικών νομικών καθεστώτων θα κινδύνευε επίσης να επιβάλει συμπληρωματικές δαπάνες σε επίπεδο διαχείρισης των διαδικασιών ανάθεσης των συμβάσεων, πράγμα που θα έβλαπτε ενδεχομένως τον ανταγωνισμό.

12. Οι βασικοί στόχοι της πρότασης αναφέρθηκαν προηγουμένως, συγκεκριμένα το να μην παρέχει η Ευρωπαϊκή Ένωση σε επιχειρήσεις τρίτων χωρών ευνοϊκότερους όρους απ'ότι στις δικές της επιχειρήσεις καθώς και το να διατηρηθεί η υπάρχουσα ισορροπία στο "κοινοτικό κεκτημένο". Λόγω των διαφορών ως προς τα αντίστοιχα πεδία εφαρμογής, που εκτίθενται στα σημεία 8 και 9 ανωτέρω, η διατήρηση της ισορροπίας που έχει επιτευχθεί στην οδηγία, αποκτά ιδιαίτερη σημασία σε σχέση με την παρούσα πρόταση. Έτσι, για να

[1] Τα σημεία αυτά έχουν ως εξής:
"8. ότι ο αποκλεισμός των εν λόγω τομέων δικαιολογείτο κυρίως από το ότι οι φορείς που παρέχουν τις υπηρεσίες αυτές διέπονται, σε ορισμένες περιπτώσεις, από το δημόσιο δίκαιο, ενώ σε άλλες από το ιδιωτικό δίκαιο·
"9. ότι η ανάγκη εξασφάλισης πραγματικού ανοίγματος της αγοράς και εύλογης ισορροπίας κατά την εφαρμογή των κανόνων σύναψης των συμβάσεων στους τομείς αυτούς απαιτεί τον ορισμό των αντίστοιχων φορέων με βάση άλλα κριτήρια και όχι το νομικό καθεστώς·"

εξασφαλισθεί ίση μεταχείριση μεταξύ ιδιωτικών και δημόσιων φορέων, και με βάση τη δήλωση της Επιτροπής σχετικά με την επέκταση των διατάξεων της οδηγίας 93/38/ΕΟΚ σε τρίτες χώρες[2], η παρούσα πρόταση δεν περιορίζεται στο πεδίο εφαρμογής της συμφωνίας, στο βαθμό που όλες οι προτεινόμενες τροποποιήσεις, εκτός από τις υποχρεώσεις υποβολής στατιστικών στοιχείων, εφαρμόζονται επίσης:

- στις υπηρεσίες Ε&Α·
- στις δημόσιες και στις ιδιωτικές επιχειρήσεις που διαθέτουν ειδικά ή αποκλειστικά δικαιώματα·
- σε όλους τους τομείς που καλύπτει σήμερα η οδηγία, όπου περιλαμβάνονται και οι τέσσερις τομείς που αναφέρονται ανωτέρω στο σημείο 9 (παροχή αερίου και πετρελαίου, σιδηροδρομικές μεταφορές πλην των αστικών σιδηροδρομικών μεταφορών και τηλεπικοινωνίες), οι οποίοι δεν καλύπτονται από τη συμφωνία.

Ως προς την τροποποίηση των κατωτάτων ορίων ειδικά, η τροποποίηση υπερβαίνει την συμφωνία στο βαθμό που εφαρμόζεται και στις υπηρεσίες που αναφέρονται στο παράρτημα XVI B.

13. Πρέπει να τονιστεί ότι το άρθρο 36 της οδηγίας δεν τροποποιήθηκε και η Επιτροπή θα υποβάλει σχετικές προτάσεις για απόφαση βάσει του εν λόγω άρθρου.

14. Εντός του πεδίου εφαρμογής που περιγράφεται ανωτέρω, οι κυριότερες τροποποιήσεις αφορούν:

- τα κατώτατα όρια: η ισχύουσα οδηγία διακρίνει μεταξύ του τομέα των τηλεπικοινωνιών και των άλλων τομέων που καλύπτει. Δεν προβλέπεται μεταβολή στο σημείο αυτό. Έτσι, τα κατώτατα όρια που ισχύουν σήμερα για τον τομέα των τηλεπικοινωνιών (5.000.000 ECU για τις συμβάσεις έργων και 600.000 ECU για τις συμβάσεις προμηθειών και υπηρεσιών) παραμένουν αμετάβλητα. Όσον αφορά τους υπόλοιπους τομείς, προτείνεται αλλαγή του κατωτάτου ορίου για τις συμβάσεις έργων από 5.000.000 ECU στο ισόποσο σε ECU των 5.000.000 ειδικών τραβηκτικών δικαιωμάτων[3], ενώ για τις συμβάσεις προμηθειών και υπηρεσιών προτείνεται αλλαγή από τις 400.000 ECU στο ισόποσο σε ECU των 400.000 ειδικών τραβηκτικών δικαιωμάτων[3].

[2] Η εν λόγω δήλωση έχει ως εξής: (μη επίσημη μετάφραση)
"Η Επιτροπή δηλώνει ότι θα προτείνει σχέδια αποφάσεων του Συμβουλίου για την επέκταση της εφαρμογής των διατάξεων της οδηγίας 93/38/ΕΟΚ του Συμβουλίου σε τρίτες χώρες, μόνο κατά τρόπο ώστε να υπάρχει ίση μεταχείριση μεταξύ ιδιωτικών και δημοσίων φορέων. Εξάλλου, κατά τη διαπραγμάτευση και εφαρμογή των δεσμεύσεων της Κοινότητας που απορρέουν από διεθνείς συμφωνίες, η Επιτροπή θα φροντίσει να μη θίγεται το καθεστώς της ιδιοκτησίας στα κράτη μέλη (άρθρο 222 της Συνθήκης)."

[3] Την 1η Ιανουαρίου 1994:
5.000.000 Ε.Τ.Δ. = 4.952.730 ECU, 400.000 Ε.Τ.Δ. = 396.218 ECU.

- τις δυνατότητες παροχής βοήθειας κατά την εκπόνηση των τεχνικών προδιαγραφών: στην πρόταση προστίθεται μία νέα διάταξη με την οποία απαγορεύεται στις αναθέτουσες αρχές και τους αναθέτοντες φορείς να αναζητούν ή να δέχονται τεχνικές συμβουλές κατά την εκπόνηση των τεχνικών προδιαγραφών από πρόσωπα που έχουν εμπορικό συμφέρον στη σύμβαση, εφόσον αυτό μπορεί να συνεπάγεται παρεμπόδιση του ανταγωνισμού. Αυτό σημαίνει, εξάλλου, ότι οι αναθέτοντες φορείς μπορούν να αναζητούν ή να δέχονται τέτοιες συμβουλές για μία συγκεκριμένη σύμβαση από επιχειρήσεις οι οποίες μπορεί εν συνεχεία να συμμετάσχουν στη διαδικασία ανάθεσης, εφόσον αυτό δεν θίγει την αρχή της ίσης μεταχείρισης, κυρίως παρεμποδίζοντας τον ανταγωνισμό. Η διάταξη αυτή θεσπίστηκε για να καταστεί σαφές αυτό το οποίο προκύπτει έμμεσα από τις γενικές αρχές του κοινοτικού δικαίου και από την πρόσφατη νομολογία.

- τις πληροφορίες που πρέπει να δίδονται στις απορριφθείσες επιχειρήσεις: μία νέα διάταξη που υποχρεώνει τους αναθέτοντες φορείς να ενημερώνουν τις απορριφθείσες επιχειρήσεις, εφόσον το ζητήσουν, για τους λόγους της απόρριψής τους και για τα πλεονεκτήματα της επιλεγείσας προσφοράς, εκτός εάν υπάρχουν θεμιτοί λόγοι για τη μη κοινοποίηση αυτού του είδους των πληροφοριών.

- έχει θεσπιστεί μία διάταξη, που ευθυγραμμίζεται με τη συμφωνία, για να εξασφαλιστεί η συνεχής πρόσβαση στα συστήματα προεπιλογής, πράγμα το οποίο δεν εξασφαλίζεται με το ισχύον κείμενο.

- η υποχρέωση υποβολής στατιστικών στοιχείων από τα κράτη μέλη έχει τροποποιηθεί προκειμένου να είναι σε θέση η Κοινότητα να ανταποκριθεί στις διεθνείς της υποχρεώσεις. Θα πρέπει να επισημανθεί ότι, όπως αναφέρθηκε ανωτέρω, η διάταξη αυτή περιορίζεται στους τομείς της οδηγίας οι οποίοι καλύπτονται από τη συμφωνία και ότι δεν αφορά στοιχεία ούτε για τις υπηρεσίες E&A ούτε για τις "λοιπές υπηρεσίες" που περιλαμβάνονται στο παράρτημα XVI Β. Ωστόσο, υπερβαίνει το πεδίο της συμφωνίας, στο βαθμό που δεν διακρίνει μεταξύ δημόσιων και ιδιωτικών επιχειρήσεων που ασκούν δραστηριότητες στους τομείς που καλύπτει η συμφωνία.

- τέλος, προτείνεται η θέσπιση ενός νέου άρθρου ώστε οι ευκαιρίες πρόσβασης στις δημόσιες συμβάσεις της Κοινότητας για τις επιχειρήσεις, τα προϊόντα και τις υπηρεσίες των κρατών μελών σύμφωνα με τη συνθήκη να είναι τουλάχιστον εξίσου ευνοϊκές με τους όρους πρόσβασης στις δημόσιες συμβάσεις εντός της Κοινότητας που προβλέπει η συμφωνία για τις επιχειρήσεις, τα προϊόντα και τις υπηρεσίες από τρίτες χώρες οι οποίες υπογράφουν τη συμφωνία αυτή.

15. Επισυνάπτεται λεπτομερής ανάλυση των άρθρων.

Παράρτημα: Λεπτομερής ανάλυση των άρθρων

16. Τα σχόλια που παρατίθενται κατωτέρω αναφέρονται στις τροποιημένες διατάξεις ή σε νέες διατάξεις που προβλέπονται στο άρθρο 1 της παρούσας πρότασης.

Άρθρο 14 παράγραφοι 1 έως 3 - Κατώτατα όρια

17. Στο άρθρο 14 παράγραφος 1 διατηρούνται τα ισχύοντα κατώτατα όρια για τις συμβάσεις που ανατίθενται στον τομέα των τηλεπικοινωνιών, ενώ η παράγραφος 2 εισάγει τα νέα κατώτατα όρια που προβλέπονται από τη συμφωνία, τα οποία, για λόγους που αναπτύσσονται κατωτέρω, επεκτείνονται σε όλους τους τομείς δραστηριοτήτων. Πρέπει να παρατηρηθεί ότι οι διαφορές που απορρέουν από το νέο κατώτατο όριο που καθορίζεται στην παράγραφο 2 για τις συμβάσεις υπηρεσιών και προμηθειών που ανατίθενται εκ μέρους φορέων που δεν ασκούν δραστηριότητες στον τομέα των τηλεπικοινωνιών (ήτοι το ισόποσο σε ECU των 400.000 DTS (ειδικών τραβηκτικών δικαιωμάτων)) και για τις συμβάσεις δημοσίων έργων των εν λόγω αναθετόντων φορέων (το ισόποσο σε ECU των 5 εκατ. DTS) είναι σχετικά περιορισμένες, λαμβανομένης ιδίως υπόψη της υπάρχουσας συναλλαγματικής ισοτιμίας μεταξύ DTS και ECU. Η τροποποίηση της παραγράφου 3 αποτελεί απλή συνέπεια των τροποποιήσεων στις παραγράφους 1 και 2.

18. Οι τροποποιήσεις στις παραγράφους 11 και 12 αποτελούν συνέπεια των τροποποιήσεων που επήλθαν στις διατάξεις του άρθρου 14 παράγραφοι 1 και 2.

19. Δεδομένου ότι τα κατώτατα όρια που προβλέπει η συμφωνία εκφράζονται σε ECU και αναθεωρούνται κάθε δύο έτη, δεν ήταν δυνατό να γίνει αναφορά σε συγκεκριμένες αξίες σε ECU στο ίδιο το άρθρο. Όπως και στην αντίστοιχη διάταξη της οδηγίας 93/36/ΕΟΚ (προμήθειες), που περιέχει ήδη αναφορά σε "κατώτατο όριο GATT", η λύση που επιλέχθηκε για την αντιμετώπιση του θέματος αυτού έχει ως εξής:

- το άρθρο παραπέμπει στο ισόποσο σε ECU του κατωτάτου ορίου που καθορίστηκε με βάση τη συμφωνία (άρθρο 14 παράγραφος 2)·
- τροποποίηση του κειμένου των αντιστοίχων διατάξεων, με αναφορά σε περιοδική δημοσίευση του ποσού σε ECU στην ΕΕΕΚ (άρθρο 14 παράγραφος 16).

Άρθρο 14 παράγραφοι 15 έως 17 - Υπολογισμός των κατωτάτων ορίων σε εθνικά νομίσματα και σε ECU

20. Οι διατάξεις αυτές που αφορούν τις μεθόδους υπολογισμού του ισόποσου σε εθνικά νομίσματα και της αξίας των ειδικών τραβηκτικών δικαιωμάτων σε

ECU ευθυγραμμίστηκαν όσο ήταν δυνατό με τις αντίστοιχες διατάξεις των λοιπών οδηγιών για την ανάθεση δημοσίων συμβάσεων. Η μεταφορά των διατάξεων του ισχύοντος άρθρου 38 στο άρθρο 14 προβλέπεται ώστε να ευθυγραμμιστεί, και σε αυτό το σημείο η παρούσα οδηγία με τις λοιπές οδηγίες στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων.

Άρθρο 18 παράγραφος 9 - Παροχή βοήθειας για την εκπόνηση τεχνικών προδιαγραφών ή συμβατικών τευχών εν γένει

21. Όσον αφορά την εκπόνηση τεχνικών προδιαγραφών ή συμβατικών τευχών εν γένει, οι αρχές της ίσης μεταχείρισης και του θεμιτού ανταγωνισμού θα μπορούσαν να τεθούν σε κίνδυνο εάν τα έγγραφα έπρεπε να εκπονηθούν με τη βοήθεια προσώπων ή επιχειρήσεων που έχουν εμπορικό συμφέρον στη συγκεκριμένη σύμβαση. Για να αποφευχθούν οι καταστάσεις αυτές, εισάχθηκε μία νέα διάταξη στην οδηγία, εμπνεόμενη από μία αντίστοιχη διάταξη της συμφωνίας (άρθρο 18 παράγραφος 9). Η εν λόγω διάταξη απαγορεύει στους αναθέτοντες φορείς να ζητούν ή να δέχονται τη γνώμη των εν λόγω προσώπων ή επιχειρήσεων, εφόσον αυτό θα είχε ως αποτέλεσμα την παρεμπόδιση του ανταγωνισμού.

Άρθρο 20 παράγραφος 2 στοιχείο στ) - Διαδικασίες με διαπραγμάτευση χωρίς προηγούμενη προκήρυξη διαγωνισμού για συμπληρωματικά έργα ή υπηρεσίες

22. Όπως απαιτεί η συμφωνία, εισάχθηκε ένας ακόμη όρος για την προσφυγή στη διαδικασία με διαπραγμάτευση χωρίς προηγούμενη προκήρυξη διαγωνισμού για συμπληρωματικά έργα ή υπηρεσίες, ήτοι ότι η εν λόγω διαδικασία δεν μπορεί να χρησιμοποιείται παρά για συμβάσεις των οποίων η συνολική αξία δεν υπερβαίνει το 50% της αξίας της αρχικής σύμβασης. Έτσι, ευθυγραμμίζεται η εν λόγω διάταξη με τις λοιπές οδηγίες περί δημοσίων συμβάσεων.

Άρθρο 21 παράγραφος 2 στοιχείο γ) - Ενημέρωση με περιοδική δημοσίευση ενδεικτικών ανακοινώσεων που χρησιμοποιούνται ως μέσο προκήρυξης διαγωνισμού

23. Όταν ένας αναθέτων φορέας αποφασίζει να προβεί σε προκήρυξη διαγωνισμού μέσω περιοδικής δημοσίευσης μιας ενδεικτικής ανακοίνωσης, οφείλει να καλεί όλους τους υποψήφιους να δηλώσουν το ενδιαφέρον τους. Για την τήρηση των διατάξεων της συμφωνίας που αποσκοπούν την εξασφάλιση ενός υψηλού επιπέδου διαφάνειας, οι πληροφορίες που δίδονται στην πρόσκληση προς εκδήλωση ενδιαφέροντος πρέπει να είναι τουλάχιστον εξίσου λεπτομερείς με εκείνες που απαιτούνται για τις προσκλήσεις υποβολής προσφορών που συντάσσονται σύμφωνα με το παράρτημα XII.

Άρθρο 22, παράγραφος 1 - Λοιπές συνέπειες του νέου κατωτάτου ορίου για τις συμβάσεις δημοσίων έργων

24. Η εισαγωγή ενός νέου κατωτάτου ορίου συνεπάγεται επίσης μία μικρή τροποποίηση όσον αφορά την υποχρέωση των αναθετόντων φορέων να δημοσιεύουν ενδεικτική ανακοίνωση, που δεν χρησιμοποιείται ως μέσο

προκήρυξης διαγωνισμού, σχετικά με τις συμβάσεις δημοσίων έργων που προβλέπουν να αναθέσουν, εφόσον η εν λόγω υποχρέωση, που προβλέπεται στο άρθρο 22 παράγραφος 1 της οδηγίας, συνδέεται, με σταυροειδή αναφορά προς το γενικό κατώτατο όριο για τα δημόσια έργα πέραν του οποίου εφαρμόζεται η οδηγία (ισχύον άρθρο 14 παράγραφος 1). Για να διαφυλαχθεί αυτή η συνοχή και να αποφευχθεί ο πολλαπλασιασμός των κατωτάτων ορίων, δεν τροποποιήθηκε το ισχύον σύστημα σταυροειδών αναφορών. Κατά συνέπεια, οι αναθέτοντες φορείς οφείλουν να δημοσιεύουν ενδεικτικές ανακοινώσεις, που δεν λειτουργούν ως μέσο προκήρυξης διαγωνισμού, για τις συμβάσεις δημοσίων έργων των οποίων η αξία ισούται ή υπερβαίνει το ποσό των 5 εκατ. ECU για τους αναθέτοντες φορείς του τομέα των τηλεπικοινωνιών ή το ισόποσο σε ECU των 5 εκατ. DTS για τους αναθέτοντες φορείς των λοιπών τομέων που καλύπτονται από την οδηγία.

Άρθρο 22, παράγραφος 3

25. Η εν λόγω τροποποίηση αποτελεί απλή συνέπεια των τροποποιήσεων που επήλθαν στο άρθρο 26.

Άρθρο 23, παράγραφοι 1 και 2 - Λοιπές επιπτώσεις του νέου κατωτάτου ορίου για τις συμβάσεις υπηρεσιών

26. Επί του παρόντος, η οδηγία εφαρμόζεται στους διαγωνισμούς μελετών που οργανώνονται στο πλαίσιο μιας διαδικασίας ανάθεσης συμβάσεων υπηρεσιών των οποίων η προϋπολογιζόμενη αξία ισούται ή υπερβαίνει το γενικό κατώτατο όριο πέραν του οποίου εφαρμόζεται η οδηγία (άρθρο 23 παράγραφος 1) ή για τις οποίες το συνολικό ύψος των χρηματικών βραβείων και πληρωμών που καταβάλλονται στους συμμετέχοντες ισούται ή υπερβαίνει το ποσό των 600.000 ECU για τους αναθέτοντες φορείς του τομέα των τηλεπικοινωνιών ή των 400.000 ECU για τους λοιπούς τομείς (άρθρο 23 παράγραφος 2). Δεδομένου ότι το γενικό κατώτατο όριο, στο οποίο αναφέρεται το άρθρο 23 παράγραφοι 1 και 2 της οδηγίας, τροποποιήθηκε μετά τη συμφωνία, όσον αφορά τους λοιπούς τομείς πλην εκείνου των τηλεπικοινωνιών, θεωρήθηκε απαραίτητο να ευθυγραμμιστεί αντίστοιχα και το άρθρο 23 παράγραφοι 1 και 2, της οδηγίας όσον αφορά τους τομείς αυτούς και να μην υπάρξει αλλαγή στα ισχύοντα κατώτατα όρια για τον τομέα των τηλεπικοινωιών. Οι τροποποιήσεις που επήλθαν στις διατάξεις του άρθρου 23 της οδηγίας επιτρέπουν όχι μόνο να διαφυλαχθεί η υπάρχουσα συνοχή και να αποφευχθεί ο πολλαπλασιασμός των κατωτάτων ορίων, αλλά επίσης να διατηρηθεί η δυνατότητα, που προβλέπεται στην οδηγία, να ανατεθεί μία σύμβαση υπηρεσιών στον επιτυχόντα ή σε έναν από τους επιτυχόντες ενός διαγωνισμού, προσφεύγοντας στη διαδικασία με διαπραγμάτευση χωρίς προηγούμενη προκήρυξη διαγωνισμού (άρθρο 20 παράγραφος 2 στοιχείο 1)).

Άρθρο 26, παράγραφος 1 - Σύντμηση των προθεσμιών στις ανοικτές διαδικασίες λόγω της δημοσίευσης ενδεικτικής ανακοίνωσης

27. Το άρθρο 26 παράγραφος 1 της οδηγίας, που επιτρέπει σύντμηση των προθεσμιών στις ανοικτές διαδικασίες λόγω της δημοσίευσης μιας ενδεικτικής

ανακοίνωσης, έπρεπε να τροποποιηθεί ώστε να ληφθεί υπόψη συμφωνία, εφόσν αυτή η τελευταία εξαρτά την εν λόγω παρέκκλιση από επιπλέον όρους εκτός από εκείνους που προβλέπονταν μέχρι τώρα στους σχετικούς κανόνες. Έτσι, η προσφυγή στην παρέκκλιση δεν θα επιτρέπεται παρά εφόσον η ενδεικτική ανακοίνωση δημοσιευθεί τουλάχιστον 40 ημέρες και το πολύ 12 μήνες προηγουμένως και εφόσον περιέχει, στην περίπτωση αυτή, τουλάχιστον όσα από τα στοιχεία που ήσαν διαθέσιμα καά τη συγκεκριμένη χρονική στιγμή, απαιτούνται για τις προκηρύξεις στο πλαίσιο ανοικτών διαδικασιών. Η τροποποίηση αυτή είναι χρήσιμη εφόσον επιτρέπει την πλήρωση ενός υπάρχοντος κενού στις αντίστοιχες διατάξεις, περιορίζοντας την παρέκκλιση στις περιπτώσεις που η ενδεικτική ανακοίνωση μπορεί να έχει λειτουργήσει ως "προειδοποίηση" των ενδιαφερομένων μερών, δικαιολογώντας μία σύντμηση των προθεσμιών κατά την περαιτέρω διαδικασία ανάθεσης της σύμβασης. Βλέπε επίσης κατωτέρω σημείο 26.

Άρθρο 26 παράγραφοι 2 καιЗ - Προθεσμίες στις κλειστές διαδικασίες ή τις διαδικασίες με διαπραγμάτευση

28. Για να τηρηθούν οι γενικές ελάχιστες προθεσμίες που επιβάλλονται από τη συμφωνία για την παραλαβή των αιτήσεων συμμετοχής στο πλαίσιο κλειστών διαδικασιών ή διαδικασιών με διαπραγμάτευση με προηγούμενη προκήρυξη διαγωνισμού, είναι απαραίτητο να αυξηθεί η προθεσμία κατά 2 ημέρες, ήτοι από 5 εβδομάδες να φθάσει στις 37 ημέρες, χωρίς να τροποποιηθεί η ελάχιστη απόλυτη προθεσμία η οποία αποτελεί το όριο για τη σύντμηση της γενικής προθεσμίας.

Όσον αφορά τις προθεσμίες για την παραλαβή των προσφορών στο πλαίσιο κλειστών διαδικασιών ή διαδικασιών με διαπραγμάτευση με προηγούμενη προκήρυξη διαγωνισμού, θεωρήθηκε χρήσιμο να καθιερωθεί η γενική ελάχιστη προθεσμία που απαιτείται από τη συμφωνία, ήτοι προθεσμία τουλάχιστον 40 ημερών από την ημερομηνία της πρόσκλησης για την υποβολή προσφορών. Η εν λόγω γενική προθεσμία πάντως, κατά κανόνα, μπορεί να συντμηθεί σε 24 ημέρες, χωρίς όμως να μπορεί να γίνει μικρότερη των 10 ημερών:

- εάν δημοσιευθεί περιοδική ενδεικτική ανακοίνωση, που δεν λειτουργεί ως προκήρυξη διαγωνισμού και που πληροί τις απαιτήσεις που επιβάλλονται όσον αφορά τη διαφάνεια καθώς και την προθεσμία δημοσίευσης, πρβλ. επίσης ανωτέρω σημείο 30 για την παράλληλη περίπτωση στις ανοικτές διαδικασίες ή
- εάν δεν είναι δυνατό να συμφωνηθεί με τους επιλεγέντες υποψηφίους η προθεσμία για την παραλαβή των προσφορών.

Πρέπει να σημειωθεί ότι η δυνατότητα σύντμησης της προθεσμίας παραλαβής των προσφορών στις κλειστές διαδικασίες ή τις διαδικασίες με διαπραγμάτευση στην περίπτωση δημοσίευσης περιοδικής ενδεικτικής ανακοίνωσης αποτελεί νέο σοτιχείο. Η ισχύουσα δυνατότητα συμφωνίας για την προθεσμία παραλαβής των προσφορών δεν έχει τροποποιηθεί, ενώ η βασική προθεσμία που πρέπει να εφαρμοστεί στην περίπτωση που δεν είναι δυνατό να συμφωνηθεί μία προθεσμία παρατάθηκε κατά 3 ημέρες (από 3

εβδομάδες ανήλθε σε 24 ημέρες) βάσει της συμφωνίας. Το απόλυτο ελάχιστο όριο των 10 ημερών παραμένει αμετάβλητο.

Άρθρο 28 παράγραφος 5

29. Με την τροποποίηση αυτή διορθώνεται ένα τεχνικό σφάλμα που υπήρχε στο κείμενο.

Άρθρο 28 παράγραφος 6 - Υποβολή των προσφορών με τέλεξ κλπ.

30. Ενώ γίνεται δεκτό ότι ορισμένοι αναθέτοντες φορείς μπορούν να επιτρέψουν την υποβολή προσφορών με τέλεξ, τηλεγράφημα, τηλεομοιοτυπία ή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, το εν λόγω άρθρο επιβάλλει στις περιπτώσεις αυτές την τήρηση ορισμένων ελάχιστων κανόνων, ιδίως όσον αφορά τις πληροφορίες που πρέπει να περιέχονται στις εν λόγω προσφορές και την υποχρέωση να επιβεβαιώνονται εκ των υστέρων, με εξαίρεση το ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, με επιστολή, εντός συγκεκριμένης προθεσμίας. Οι κανόνες αυτοί που αποσκοπούν στο να διασφαλίσουν δίκαιες και διαφανείς διαδικασίες ανάθεσης, θα συμβάλλουν στην ασφάλεια του δικαίου, χωρίς να περιορίζουν την ευχέρεια που παρέχεται στους αναθέτοντες φορείς να παρεκκλίνουν από το γενικό κανόνα, σύμφωνα με τον οποίο οι προσφορές πρέπει να υποβάλλονται απευθείας ή να αποστέλλονται ταχυδρομικά.

Άρθρο 30 - Πρόσβαση στα συστήματα προεπιλογής

31. Ευθυγραμμιζόμενη με τη συμφωνία, η παράγραφος 1 προβλέπει ότι η πρόσβαση στα συστήματα προεπιλογής πρέπει να είναι δυνατή σε κάθε περίπτωση.

Άρθρο 35 παράγραφος 1

32. Με την τροποποίηση αυτή διορθώνεται προηγούμενο τεχνικό σφάλμα (η παραπομπή στο άρθρο 27 παράγραφος 1).

Άρθρο 41 - Ενημέρωση των απορριφθέντων υποψηφίων και προσφερόντων

33. Η συμφωνία υποχρεώνει τους αναθέτοντες φορείς να ενημερώνουν τους υποψήφιους των οποίων η αίτηση απορρίφθηκε καθώς και τους προσφέροντες των οποίων η προσφορά δεν έγινε δεκτή, για τους λόγους απόρριψης της υποψηφιότητας ή της προσφοράς τους και επίσης να τους παρέχουν πληροφορίες όσον αφορά τα σχετικά πλεονεκτήματα της επιλεγείσας προσφοράς. Δεδομένου ότι η οδηγία δεν προβλέπει σήμερα τέτοιες υποχρεώσεις, προστέθηκαν νέες διατάξεις στο άρθρο 41 παράγραφοι 1 και 2. Οι διατάξεις ευθυγραμμίζονται σε μεγάλο βαθμό με τη διατύπωση των αντίστοιχων διατάξεων των άλλων οδηγιών στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων (άρθρο 12 παράγραφος 1 της οδηγίας 92/50/ΕΟΚ για τις συμβάσεις υπηρεσιών, άρθρο 7 παράγραφος 1 της οδηγίας 93/36/ΕΟΚ για τις συμβάσεις προμηθειών, άρθρο 8 παράγραφος 1 της οδηγίας 93/37/ΕΟΚ για τις συμβάσεις δημοσίων έργων). Δεδομένου ότι οι αναθέτοντες φορείς μπορούν

να έχουν νόμιμους λόγους να μην διαδίδουν ορισμένες πληροφορίες σχετικά με την ανάθεση της σύμβασης, η τροποποιηθείσα διάταξη, βάσει της συμφωνίας, προβλέπει μία εξαίρεση στον κανόνα αυτό.

Η τροποποίηση της παραγράφου 3 στοιχείο γ) αποτελεί απλή διόρθωση τεχνικού σφάλματος στο υπάρχον κείμενο.

Άρθρο 42, παράγραφος 2 - Υποχρεώσεις παροχής στατιστικών στοιχείων

34. Για να καταστεί δυνατή η εκτίμηση των αποτελεσμάτων της εφαρμογής των νέων κανόνων, χρειάστηκε να τροποποιηθούν οι υποχρεώσεις των κρατών μελών όσον αφορά την ανακοίνωση στατιστικών στοιχείων (άρθρο 32). Όπως προβλέπει η συμφωνία, πρέπει να ανακοινώνονται στατιστικά στοιχεία σχετικά με τις συμβάσεις η αξία των οποίων υπερβαίνει τα προβλεπόμενα κατώτατα όρια. Για να μην επιβάλλονται υποχρεώσεις ως προς την υποβολή στατιστικών στοιχείων πέραν αυτών που απαιτεί αυστηρά η συμφωνία, προτείνεται να περιοριστεί η υποχρέωση ανακοίνωσης στατιστικών στοιχείων στους τομείς δραστηριότητας που καλύπτονται από τη συμφωνία και να αποκλειστούν οι συμβάσεις για E&A (κατηγορία 8 του παραρτήματος XVI A) ή οι "λοιπές υπηρεσίες" που περιλαμβάνονται στο παράρτημα XVI B της οδηγίας.

35. Αντίθετα, προτείνεται να ανακοινώνονται οι πληροφορίες σχετικά με όλες τις κατηγορίες αναθετόντων φορέων που ασκούν δραστηριότητες στους εν λόγω τομείς, διότι, διαφορετικά, τα σχετικά στατιστικά στοιχεία θα ήσαν ουσιαστικά άχρηστα σε οποιοδήποτε άλλο πλαίσιο εκτός της GATT.

36. Για να είναι σε θέση η Ευρωπαϊκή Ένωση να εκπληρώνει σε όλες τις περιπτώσεις τις στατιστικές υποχρεώσεις της που απορρέουν από τη συμφωνία, προτείνεται να επεκταθεί η εφαρμογή της "διαδικασίας της Συμβουλευτικής Επιτροπής" που αναφέρεται στην οδηγία (άρθρο 40 παράγραφοι 4 έως 6) για να δοθεί στην Επιτροπή η αρμοδιότητα να αποφαίνεται εάν πρέπει να διαβιβάζονται εκ μέρους των κρατών μελών και άλλες πληροφορίες (διευκρινίζοντας, ενδεχομένως, τη φύση τους).

Άρθρο 42 Α

37. Η διάταξη αυτή, η οποία βασίζεται στο ισχύον άρθρο 28 της οδηγίας 93/36/ΕΟΚ, θεσπίστηκε ώστε οι ευκαιρίες πρόσβασης στις δημόσιες συμβάσεις της Κοινότητας που παρέχονται βάσει της συνθήκης για επιχειρήσεις, προϊόντα και υπηρεσίες από τα κράτη μέλη, να είναι τουλάχιστον εξίσου ευνοϊκές με τους όρους πρόσβασης στις δημόσιες συμβάσεις της Κοινότητας που ισχύουν βάσει της συμφωνίας για τις επιχειρήσεις, τα προϊόντα και τις υπηρεσίες από τρίτες χώρες που έχουν υπογράψει τη συμφωνία.

Παραρτήματα XII έως XV (υποδείγματα προκηρύξεων και ανακοινώσεων)

38. Τα υποδείγματα προκηρύξεων και ανακοινώσεων τροποποιήθηκαν ώστε να ληφθεί υπόψη η συμφωνία. Όσον αφορά τα υποδείγματα προκηρύξεων και

ανακοινώσεων που αναφέρονται στα παραρτήματα XII XV (προκηρύξεις "ad hoc" και ανακοινώσεις ανάθεσης συμβάσεων) οι τροποποιήσεις δεν αφορούν παρά σημεία ήσσονος σημασίας, ενώ οι τροποποιήσεις των παραρτημάτων XIII και XIV (ανακοινώσεις για την ύπαρξη συστημάτων προεπιλογής και περιοδικές ενδεικτικές ανακοινώσεις) είναι σχετικά σημαντικότερες. Με βάση τη συμφωνία, είναι ειδικότερα απαραίτητο να γίνει σαφής διάκριση μεταξύ των περιπτώσεων που οι εν λόγω ανακοινώσεις δεν λειτουργούν ως μέσο προκήρυξης διαγωνισμού και εκείνων που έχουν αυτό το χαρακτήρα.

Υποχρέωση ενσωμάτωσης της παρούσας οδηγίας και ανακοίνωση των μέτρων εκτέλεσης

39. Το άρθρο 4 της πρότασης περιέχει τη στερεότυπη διάταξη σχετικά με την υποχρέωση των κρατών μελών να ενσωματώσουν την οδηγία και να ανακοινώσουν τη λήψη των μέτρων που έλαβαν, με σχετικό πίνακα αντιστοιχίας, στην Επιτροπή.

Πρόταση

ΟΔΗΓΙΑ .../.../ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

95/ 0080(COD)

για την τροποποίηση

της οδηγίας 93/38/ΕΟΚ περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στους

τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των τηλεπικοινωνιών

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 57 παράγραφος 2, το άρθρο 66 και το άρθρο 100Α,

την πρόταση της Επιτροπής[1],

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής[2],

σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 189β της συνθήκης[3],

Εκτιμώντας:

1. ότι με την απόφαση 94/800/ΕΚ σχετικά με τη σύναψη εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, για τα θέματα της αρμοδιότητάς του, συμφωνιών κατόπιν των πολυμερών διαπραγματεύσεων του γύρου της Ουρουγουάης [4], το Συμβούλιο ενέκρινε εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τη συμφωνία σχετικά με τις δημόσιες συμβάσεις, στο εξής αναφερόμενη ως η "συμφωνία", σκοπός της οποίας είναι η εγκαθίδρυση ενός διεθνούς πλαισίου ισόροπων δικαιωμάτων και υποχρεώσεων για τις δημόσιες συμβάσεις ενόψει της ελευθέρωσης και ανάπτυξης του παγκόσμιου εμπορίου·

2. ότι με την οδηγία 93/38/ΕΟΚ πραγματοποιήθηκε ένας συντονισμός των εθνικών διαδικασιών που εφαρμόζονται για τις συμβάσεις που θέτουν φορείς οι οποίοι ασκούν δραστηριότητες στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των τηλεπικοινωνιών, προκειμένου να καθιερωθούν ίσοι όροι ανταγωνισμού για τις συμβάσεις αυτές σε όλα τα κράτη μέλη·

1 ΕΕαριθ.C...

2 ΕΕ αριθ.C...

3 Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της ... (ΕΕ αριθ.C...της ...σελ....). Κοινή θέση του Συμβουλίου της ...(ΕΕ αριθ.C....της...σελ....) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της ... (ΕΕ αριθ.C...).

4 ΕΕ αριθ.L 336 της 23.12.1994, σελ.1

3. ότι, έχοντας υπόψη τα δικαιώματα και τις δεσμεύσεις που ανέλαβε η Κοινότητα σε διεθνές επίπεδο με την αποδοχή της συμφωνίας, το καθεστώς που εφαρμόζεται στους προσφέροντες και στα προϊόντα από τρίτες χώρες που υπέγραψαν την συμφωνία είναι αυτό που ορίζει η συμφωνία αυτή.

4. ότι ορισμένες διατάξεις της συμφωνίας εισάγουν ευνοϊκότερους όρους για τους προσφέροντες από εκείνους που προβλέπονται στην οδηγία 93/38/ΕΟΚ·

5. ότι κατά την ανάθεση συμβάσεων από αναθέτουσες αρχές κατά την έννοια της συμφωνίας, οι δυνατότητες πρόσβασης στις δημόσιες συμβάσεις προμηθειών, έργων και υπηρεσών για τις επιχειρήσεις και τα προϊόντα των κρατών μελών σύμφωνα με τη συνθήκη πρέπει να είναι τουλάχιστον εξίσου ευνοϊκές με τους όρους πρόσβασης στις δημόσιες συμβάσεις εντός της Ένωσης που προβλέπει η συμφωνία για τις επιχειρήσες και τα προϊόντα από τρίτες χώρες οι οποίες υπογράφουν την συμφωνία αυτή·

6. ότι είναι, ως εκ τούτου, αναγκαίο να προσαρμοστούν και να συμπληρωθούν οι διατάξεις της οδηγίας 93/38/ΕΟΚ·

7. ότι η ανάγκη να εξασφαλισθεί ένα πραγματικό άνοιγμα της αγοράς και μία ισόρροπη εφαρμογή των κανόνων περί δημοσίων συμβάσεων στους τομείς αυτούς εξακολουθεί να απαιτεί τον ορισμό των αντιστοίχων φορέων με βάση άλλα κριτήρια και όχι το νομικό καθεστώς·

8. ότι η επέκταση της εφαρμογής των διατάξεων της οδηγίας 93/38/ΕΟΚ του Συμβουλίου σε τρίτες χώρες πρέπει να γίνει κατά τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται η ίση μεταχείριση μεταξύ δημοσίων και ιδιωτικών φορέων·

9. ότι πρέπει να μην προδικάζεται το καθεστώς της ιδιοκτησίας στα κράτη μέλη (άρθρο 222 της συνθήκης)·

10. ότι πρέπει να απλουστευθεί η εφαρμογή της οδηγίας και να διαφυλαχθεί η ισορροπία που έχει επιτευχθεί με την ισχύουσα κοινοτική νομοθεσία περί δημοσίων συμβάσεων στους τομείς αυτούς·

11. ότι είναι ως εκ τούτου αναγκαίο να επεκταθούν οι προσαρμογές της οδηγίας σε όλους τους αναθέτοντες φορείς και τομείς που καλύπτει η οδηγία 93/38/ΕΟΚ·

12. ότι το άνοιγμα των συμβάσεων στους τομείς που καλύπτει η παρούσα οδηγία ενδέχεται να έχει δυσμενείς επιπτώσεις στην οικονομία του βασιλείου της Ισπανίας· ότι οι οικονομίες της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας θα πρέπει να καταβάλουν ακόμη μεγαλύτερες προσπάθειες· ότι είναι σκόπιμο να χορηγηθούν στα εν λόγω κράτη μέλη κατάλληλες συμπληρωματικές προθεσμίες για να θέσουν σε εφαρμογή την παρούσα οδηγία.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία του Συμβουλίου 93/38/ΕΟΚ της 14ης Ιουνίου 1993 περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των τηλεπικοινωνιών τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 14, οι παράγραφοι 1 και 2 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

"1. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στις συμβάσεις που αναθέτουν φορείς οι οποίοι ***ασκούν μία από τις δραστηριότητες που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο δ),*** εφόσον η προϋπολογιζόμενη αξία τους, εκτός ΦΠ[Α, είναι ίση ή μεγαλύτερη από:

α) 600.000 ECU στην περίπτωση των συμβάσεων προμηθειών και παροχής υπηρεσιών·
β) 5.000.000 ECU στην περίπτωση των συμβάσεων έργων.

2. ***Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στις συμβάσεις που αναθέτουν φορείς που ασκούν μία από τις δραστηριότητες που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχεία α), β) και γ), εφόσον η προϋπολογιζόμενη αξία τους, εκτός ΦΠΑ, είναι ίση ή μεγαλύτερη από:***

α) το ισόποσο σε ECU των 400.000 Ειδικών Τραβηκτικών Δικαιωμάτων για τις συμβάσεις προμηθειών και υπηρεσιών
β) το ισόποσο σε ECU των 5.000.000 Ειδικών Τραβηκτικών Δικαιωμάτων για τις συμβάσεις έργων.

3. Κατά τον υπολογισμό της προϋπολογιζόμενης αξίας μιας σύμβασης παροχής υπηρεσιών, ο αναθέτων φορέας περιλαμβάνει τη συνολική αμοιβή του παρέχοντος την υπηρεσία, λαμβάνοντας υπόψη τα στοιχεία που αναφέρονται στις παραγράφους 4 ***έως 14***".

2. Στο άρθρο 14, οι παράγραφοι 10 και 11 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

"11. Ο υπολογισμός της αξίας μίας σύμβασης έργων για την εφαρμογή των ***παραγράφων 1 ή 2*** βασίζεται στη συνολική αξία του έργου. Ως "έργο" νοείται το αποτέλεσμα του συνόλου των κτιριακών έργων ή έργων πολιτικού μηχανικού, το οποίο προορίζεται να επιτελέσει αφευαυτού μια οικονομική και τεχνική λειτουργία.
Όταν, ιδίως, μία προμήθεια, ένα έργο ή μία υπηρεσία κατατμηθεί σε περισσότερα τμήματα, η αξία του κάθε τμήματος πρέπει να λαμβάνεται υπόψη για την εκτίμηση της αξίας που αναφέρεται στις ***παραγράφους 1 ή 2.*** Όταν το άθροισμα της αξίας των τμημάτων είναι ίσο ή μεγαλύτερο από την αξία που προβλέπεται στις ***παραγράφους 1 ή 2,*** οι διατάξεις της παραγράφου αυτής ισχύουν για όλα τα

τμήματα. Πάντως, στην περίπτωση συμβάσεων έργων, οι αναθέτοντες φορείς μπορούν να παρεκκλίνουν από την εφαρμογή των ***παραγράφων 1 ή 2*** για τμήματα των οποίων η προϋπολογιζομένη αξία, εκτός ΦΠΑ, είναι μικρότερη από 1.000.000 ECU, υπό τον όρο ότι το άθροισμα της αξίας των τμημάτων αυτών δεν υπερβαίνει το 20% της αξίας όλων των τμημάτων.

12. Για την εφαρμογή των ***παραγράφων 1 ή 2,*** οι αναθέτοντες φορείς περιλαμβάνουν στην προϋπολογιζόμενη αξία των συμβάσεων έργων, την αξία όλων των προμηθειών ή υπηρεσιών που απαιτούνται για την εκτέλεση των έργων και τις οποίες θέτουν στη διάθεση του εργολήπτη."

3. Οι παράγραφοι 3 έως 9, 12 και 13 γίνονται παράγραφοι 4 έως 10, 13 και 14.

4. Στο άρθρο 14 προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι:

"15. Τα ποσά των ορίων που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 2 σε εθνικά νομίσματα αναθεωρούνται, κατ'αρχήν, κάθε δύο χρόνια από την ημερομηνία που προβλέπεται στην οδηγία 93/36ΕΟΚ, όσον αφορά τα κατώτατα όρια για τις συμβάσεις προμηθειών και παροχής υπηρεσιών, και από την ημερομηνία που προβλέπεται στην οδηγία 93/37/ΕΟΚ όσον αφορά τα κατώτατα όρια για τις συμβάσεις έργων. Τα εν λόγω ποσά υπολογίζονται με βάση τη μέση ημερήσια τιμή των νομισμάτων αυτών εκφραζόμενη σε ECU κατά τη διάρκεια της 24μηνης χρονικής περιόδου που λήγει την τελευταία ημέρα του Αυγούστου που προηγείται της αναθεώρησης της 1ης Ιανουαρίου. Οι τιμές αυτές δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στην αρχή του μηνός Νοεμβρίου

16. Τα κατώτατα όρια που προβλέπει η συμφωνία GATT εκφραζόμενα σε ECU αναθεωρούνται, καταρχήν, κάθε δύο χρόνια από την 1η Ιανουαρίου 1996. Τα εν λόγω ποσά υπολογίζονται με βάση τη μέση ημερήσια τιμή του ECU εκφραζομένη σε ειδικά τραβηκτικά δικαιώματα, κατά τη διάρκεια της 24μηνης χρονικής περιόδου που λήγει την τελευταία ημέρα του Αυγούστου που προηγείται της αναθεώρησης της 1ης Ιανουαρίου. Οι τιμές αυτές δημοσιεύονται όπως προβλέπεται στην παράγραφο 15.

17. Η μέθοδος υπολογισμού που προβλέπεται στις παραγράφους 15 και 16 εξετάζεται σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 93/36/ΕΟΚ".

5. Στο άρθρο 18 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

"9. Οι αναθέτοντες φορείς δεν αναζητούν ούτε δέχονται, κατά τρόπο ο οποίος συνεπάγεται παρεμπόδιση του ανταγωνισμού, συμβουλές οι οποίες μπορεί να χρησιμοποιηθούν κατά την εκπόνηση των προδιαγραφών μιας συγκεκριμένης σύμβασης από οποιονδήποτε ο οποίος μπορεί να έχει εμπορικό συμφέρον στην εν λόγω σύμβαση".

6. Στο άρθρο 20 παράγραφος 2, το στοιχείο στ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

στ) για συμπληρωματικά έργα ή υπηρεσίες που δεν περιλαμβάνονται στην αρχικά κατακυρωθείσα μελέτη ούτε στην αρχικά συναφθείσα σύμβαση, αλλά τα οποία, λόγω απρόβλεπτων περιστάσεων, έχουν καταστεί αναγκαία για την εκτέλεση της σύμβασης, υπό τον όρο ότι η ανάθεση γίνεται στον εργολήπτη ή στον παρέχοντα υπηρεσία που εκτελεί την αρχική σύμβαση:

- όταν τα εν λόγω συμπληρωματικά έργα ή υπηρεσίες δεν μπορούν να διαχωριστούν τεχνικώς ή οικονομικώς από την κύρια σύμβαση χωρίς να προκληθούν μεγάλες δυσχέρειες στον αναθέτοντα φορέα,
- ή όταν τα εν λόγω συμπληρωματικά έργα ή υπηρεσίες, αν και μπορούν να διαχωριστούν από την εκτέλεση της αρχικής σύμβασης, είναι απολύτως αναγκαία για την ολοκλήρωση της εκτέλεσής της·

ωστόσο, η συνολική αξία των συμβάσεων που ανατίθενται για συμπληρωματικά έργα ή υπηρεσίες δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% του ποσού της κύριας σύμβασης"

7. Στο άρθρο 21 παράγραφος 2, το στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"γ) Οι αναθέτοντες φορείς καλούν αργότερα όλους τους υποψήφιους να επιβεβαιώσουν ότι ενδιαφέρονται να συμμετάσχουν βάσει των λεπτομερών στοιχείων σχετικά με την εν λόγω σύμβαση, πριν αρχίσει η επιλογή των προσφερόντων ή των συμμετεχόντων στις διαπραγματεύσεις. ***Τα στοιχεία αυτά πρέπει να είναι τουλάχιστον τόσο λεπτομερή όσο απαιτείται σύμφωνα με το παράρτημα XII Β ή το παράρτημα XII Γ."***

8. Στο άρθρο 22 παράγραφος 1, το στοιχείο β) ανικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"β) Στην περίπτωση των συμβάσεων έργων, τα κύρια χαρακτηριστικά των συμβάσεων έργων που προτίθενται να αναθέσουν οι αναθέτοντες φορείς και των οποίων η προϋπολογιζόμενη αξία είναι ίση ή μεγαλύτερη από:

- το κατώτατο όριο που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 όσον αφορά τις **συμβάσεις που πρόκειται να ανατεθούν από φορείς που ασκούν μία από τις δραστηριότητες που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο δ), ή**
- **το κατώτατο όριο που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 2 όσον αφορά τις συμβάσεις που πρόκειται να ανατεθούν από φορείς που ασκούν μία από τις δραστηριότητες που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχεία α), β) και γ)."**

9. Στο άρθρο 22, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"3. Στις περιπτώσεις που ως μέσο προκήρυξης διαγωνισμού χρησιμοποιείται η ανακοίνωση σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 1 στοιχείο γ), πρέπει να έχει δημοσιευθεί 12 το πολύ μήνες πριν από την ημερομηνία αποστολής της πρόσκλησης που

αναφέρεται στο άρθρο 21 παράγραφος 2 στοιχείο γ). Επιπλέον, ο αναθέτων φορέας τηρεί τις προθεσμίες του άρθρου 26 παράγραφοι **2 ή 3."**

10. Στο άρθρο 23, οι παράγραφοι 1 και 2 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

"1. Το παρόν άρθρο εφαρμόζεται στους διαγωνισμούς μελετών που οργανώνονται στα πλαίσια διαδικασίας ανάθεσης συμβάσεων υπηρεσιών η προϋπολογιζομένη αξία των οποίων, εκτός ΦΠΑ, είναι ίση ή μεγαλύτερη από:

- το ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 ***όσον αφορά τους φορείς που ασκούν μία από τις δραστηριότητες που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο δ), ή***
- ***το ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 14 παράγραφος 2, όσον αφορά τους αναθέτοντες φορείς που ασκούν μία από τις δραστηριότητες που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχεία α), β) και γ).***

2. Το παρόν άρθρο εφαρμόζεται σε όλες τις περιπτώσεις διαγωνισμών μελετών, εφόσον το συνολικό ύψος των χρηματικών βραβείων συμμετοχής στους διαγωνισμούς και των ποσών που καταβάλλονται στους συμμετέχοντες είναι ίσο ή μεγαλύτερο από το ***κατώτατο όριο που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 2*** για τους διαγωνισμούς που οργανώνονται από φορείς που ασκούν μία από τις δραστηριότητες που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχεία α), β) και γ) και από 600.000 ECU για τους διαγωνισμούς που οργανώνονται από φορείς που ασκούν μία από τις δραστηριότητες που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο δ)."

11. Στο άρθρο 26 η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"Στις ανοικτές διαδικασίες, η προθεσμία παραλαβής των προσφορών καθορίζεται από τους αναθέτοντες φορείς έτσι ώστε να είναι τουλάχιστον 52 ημέρες από την ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης. Η προθεσμία αυτή μπορεί να συντμηθεί σε 36 ημέρες, στις περιπτώσεις που οι αναθέτουσες αρχές έχουν δημοσιεύσει ανακοίνωση σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 1, ***υπό την προϋπόθεση ότι, εκτός από τις πληροφορίες που αναφέρονται στο μέρος Ι του παραρτήματος XIV, η ανακοίνωση αυτή περιέχει επίσης τα στοιχεία τα οποία ζητούνται στις ανακοινώσεις που έχουν συνταχθεί σύμφωνα με το παράρτημα XII Α, εφόσον είναι διαθέσιμα κατά το χρόνο δημοσίευσης της ανακοίνωσης που αναφέρεται στο άρθρο 22 παράγραφος 1. Η ανακοίνωση αυτή πρέπει επιπλέον να έχει δημοσιευθεί τουλάχιστον 40 ημέρες και το πολύ 12 μήνες πριν από τη δημοσίευση της προκήρυξης που προβλέπεται στο άρθρο 21 παράγραφος 1".***

12. Στο άρθρο 26, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"2. Στις κλειστές διαδικασίες και στις διαδικασίες με διαπραγμάτευση των οποίων έχει προηγηθεί προκήρυξη διαγωνισμού, η προθεσμία για την παραλαβή των αιτήσεων συμμετοχής κατόπιν προκήρυξης που δημοσιεύθηκε σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 1 στοιχείο α) ή

κατόπιν πρόσκλησης από αναθέτοντα φορέα σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 στοιχείο γ), ορίζεται κατά γενικό κανόνα σε 37 ***τουλάχιστον ημέρες*** από την ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης ή της πρόσκλησης και σε καμία περίπτωση δεν μπορεί να είναι μικρότερη από την προθεσμία δημοσίευσης που προβλέπει το άρθρο 25 παράγραφος 3, συν 10 ημέρες.

3. Στις κλειστές διαδικασίες και στις διαδικασίες με διαπραγμάτευση των οποίων έχει προηγηθεί προκήρυξη διαγωνισμού, η προθεσμία παραλαβής των προσφορών είναι τουλάχιστον 40 ημέρες από την ημερομηνία της πρόσκλησης για υποβολή προσφορών. Ωστόσο, η προθεσμία αυτή μπορεί:

α) να συντμηθεί σε 24 ημέρες, κατά γενικό κανόνα, και σε καμία περίπτωση σε λιγότερο από 10 ημέρες, εφόσον οι αναθέτοντες φορείς έχουν δημοσιεύσει ενδεικτική ανακοίνωση σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 1, υπό τον όρο ότι, εκτός από τις πληροφορίες που ζητούνται στο μέρος Ι του παραρτήματος XIV, η ανακοίνωση αυτή περιέχει επίσης τα στοιχεία τα οποία ζητούνται στις προκηρύξεις που συντάσσονται σύμφωνα με το παράρτημα XII Β ή Γ, εφόσον είναι διαθέσιμα κατά το χρόνο δημοσίευσης της ανακοίνωσης που αναφέρεται στο άρθρο 22 παράγραφος 1. Η ανακοίνωση αυτή πρέπει επιπλέον να έχει δημοσιευθεί τουλάχιστον 40 ημέρες και το πολύ 12 μήνες πριν από τη δημοσίευση της προκήρυξης που προβλέπεται στο άρθρο 21 παράγραφος 1·

β) να καθορίζεται με αμοιβαία συμφωνία μεταξύ του αναθέτοντος φορέα και των επιλεγέντων υποψηφίων, υπό τον όρο ότι παρέχεται σε όλους τους προσφέροντες ο ίδιος χρόνος για τη σύνταξη και υποβολή των ροσφορών. Εφόσον δεν είναι δυνατόν να επιτευθχεί συμφωνία σχετικά με την προθεσμία παραλαβής των προσφορών, ο αναθέτων φορέας καθορίζει μία προθεσμία η οποία είναι, κατά γενικό κανόνα, τουλάχιστον 24 ημέρες και σε καμία περίπτωση μικρότερη από 10 ημέρες από την ημερομηνία της πρόσκλησης υποβολής προσφορών· το χρονικό διάστημα που παρέχεται πρέπει να είναι αρκετά μεγάλο ώστε να λαμβάνονται υπόψη οι παράγοντες που αναφέρονται στο άρθρο 28 παράγραφος 5."

13. Στο άρθρο 28 η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"5. Οι αιτήσεις συμμετοχής και οι προσκλήσεις υποβολής προσφορών πρέπει να διαβιβάζονται με το ταχύτερο δυνατό μέσον. Οι αιτήσεις συμμετοχής που υποβάλλονται με τηλεγράφημα, τέλεξ, τηλεομοιοτυπία, τηλεφώνημα ή οποιοδήποτε ηλεκτρονικό μέσο, με εξαίρεση το ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, πρέπει να επιβεβαιώνονται με επιστολή αποστελλόμενη εντός της προθεσμίας που αναφέρεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2."

14. Στο άρθρο 28, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

"6. Οι προσφορές υποβάλλονται κατά κανόνα γραπτώς, απευθείας ή ταχυδρομικά. Εάν επιτρέπεται η υποβολή προσφορών με τέλεξ, τηλεγράφημα, τηλεομοιοτυπία ή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, η προσφορά που υποβάλλεται με τον τρόπο αυτό πρέπει να περιέχει

όλες τις αναγκαίες πληροφορίες για την αξιολόγησή της στις ανοικτές ή κλειστές διαδικασίες, στις πληροφορίες αυτές πρέπει να περιλαμβάνεται ιδιαίτερα η οριστική τιμή που προτείνει ο προσφέρων και μία δήλωσή του ότι συμφωνεί με όλους τους όρους, προϋποθέσεις και όσα προβλέπει η πρόσκληση υποβολής προσφορών. Εφόσον οι προσφορές υποβάλλονται με τον τρόπο αυτό, με εξαίρεση το ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, πρέπει να επιβεβαιώνονται με επιστολή που αποστέλλεται πριν από την εκπνοή της προθεσμίας που αναφέρεται στο άρθρο 26 παράγραφος 1 ή στο άρθρο 26 παράγραφος 3. Δεν επιτρέπεται η υποβολή προσφορών μέσω τηλεφώνου."

15. Στο άρθρο 30 η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
"1. Οι αναθέτοντες φορείς μπορούν, εφόσον το επιθυμούν, να καταρτίσουν και να εφαρμόζουν ένα σύστημα προεπιλογής προμηθευτών, εργοληπτών ή παρεχόντων υπηρεσίες. ***Οι αναθέτοντες φορείς που καταρτίζουν ή εφαρμόζουν ένα σύστημα προεπιλογής εξασφαλίζουν τη δυνατότητα των προμηθευτών, εργοληπτών και παρεχόντων υπηρεσίες να υποβάλουν αίτηση για προεπιλογή καθ' οιονδήποτε χρόνο."***

16. Στο άρθρο 35, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
"1. Το άρθρο ***34 παράγραφος 1*** δεν εφαρμόζεται όταν ένα κράτος μέλος βασίζει την ανάθεση των συμβάσεων σε άλλα κριτήρια, στα πλαίσια ρύθμισης που ισχύει ήδη κατά την έκδοση της παρούσας οδηγίας και που αποσκοπεί να ευνοήσει ορισμένους προσφέροντες, υπό τον όρο ότι η εν λόγω ρύθμιση συμβιβάζεται με τη Συνθήκη .

17. Το άρθρο 38 καταργείται.

18. Το άρθρο 41 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
"1. Ο αναθέτων φορέας γνωστοποιεί σε κάθε αποκλεισθέντα υποψήφιο ή προσφέροντα που υποβάλλει σχετική γραπτή αίτηση, και μέσα σε προθεσμία 15 ημερών από την παραλαβή της αίτησης, τους λόγους απόρριψης της υποψηφιότητάς του ή της προσφοράς τους και, σε περίπτωση υποβολής προσφοράς, τα χαρακτηριστικά στοιχεία και τα σχετικά πλεονεκτήματα της επιλεγείσας προσφοράς καθώς και το όνομα του αναδόχου.

Ωστόσο, οι αναθέτοντες φορείς μπορούν να αποφασίσουν να μην κοινοποιήσουν ορισμένες πληροφορίες σχετικά με την ανάθεση της σύμβασης, που αναφέρονται προηγουμένως, εφόσον η γνωστοποίηση των εν λόγω πληροφοριών θα αποτελούσε εμπόδιο για την εφαρμογή των νόμων ή θα ήταν κατ' άλλο τρόπο αντίθετη προς το δημόσιο συμφέρον ή θα έθιγε έννομα εμπορικά συμφέροντα επιχειρήσεων, δημοσίων ή ιδιωτικών, ή θα μπορούσε να επηρεάσει τις συνθήκες θεμιτού ανταγωνισμού μεταξύ των προμηθευτών, εργοληπτών ή παρεχόντων υπηρεσίες.

2. Ο αναθέτων φορέας ενημερώνει τους υποψήφιους ή προσφέροντες οι οποίοι υποβάλλουν σχετική γραπτή αίτηση, για τους λόγους για τους οποίους αποφάσισε να μην αναθέσει μια σύμβαση σχετικά με την οποία είχε προκηρυχθεί διαγωνισμός, ή να επαναλάβει τη σχετική διαδικασία.

Ενημερώνει επίσης για την απόφαση αυτή και την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

3. Οι αναθέτοντες φορείς τηρούν, για κάθε σύμβαση, τα κατάλληλα στοιχεία που τους επιτρέπουν, σε μεταγενέστερη φάση, να αιτιολογήσουν τις αποφάσεις τους σχετικά με:

α) την προεπιλογή και την επιλογή εργοληπτών, προμηθευτών ή παρεχόντων υπηρεσίες και την ανάθεση των συμβάσεων·

β) την εφαρμογή παρεκκλίσεων από τη χρήση των ευρωπαϊκών προδιαγραφών σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 6·

γ) την εφαρμογή διαδικασιών χωρίς προηγούμενη προκήρυξη διαγωνισμού σύμφωνα με το άρθρο ***20 παράγραφος 2***·

δ) τη μη εφαρμογή των τίτλων II, III και IV σύμφωνα με τις παρεκκλίσεις που προβλέπει ο τίτλος I.

4. Τα στοιχεία αυτά διατηρούνται επί 4 τουλάχιστον έτη από την ημερομηνία ανάθεσης της σύμβασης, ούτως ώστε κατά την περίοδο αυτή, ο αναθέτων φορέας να είναι σε

θέση να παράσχει στην Επιτροπή, κατόπιν αιτήσεώς της, τα αναγκαία στοιχεία."

19. Στο άρθρο 42 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

"2. Σε σχέση με τις κατηγορίες δραστηριοτήτων στις οποίες αναφέρονται τα παραρτήματα I, II, VII, VIII και IX, τα κράτη μέλη μεριμνούν, σύμφωνα με τις ρυθμίσεις που θα θεσπισθούν με βάση τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 40 παράγραφοι 4 έως 8,ώστε η Επιτροπή να λάβει μία στατιστική έκθεση το αργότερο μέχρι τις 31 Οκτωβρίου 1997 για το προηγούμενο έτος και στη συνέχεια μέχρι τις 31 Οκτωβρίου κάθε χρόνου. Στην έκθεση αυτή περιλαμβάνονται κατ' ελάχιστον τα ακόλουθα στοιχεία:

α) στατιστικές σχετικά με την υπολογιζομένη αξία των ανατεθεισών συμβάσεων που υπερβαίνουν το κατώτατο όριο που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 2, κατανεμημένες κατά κατηγορία δραστηριότητας και κατηγορίες έργων, προϊόντων και υπηρεσιών·

β) στατιστικές σχετικά με τη συνολική αξία των ανατεθεισών συμβάσεων που υπερβαίνουν το κατώτατο όριο που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 2, κατανεμημένες κατά κατηγορία δραστηριότητας, σύμφωνα με τις περιπτώσεις του άρθρου 20 παράγραφος 2·

γ) στατιστικές, κατά κατηγορία δραστηριότητας, σχετικά με τη συνολική αξία των συμβάσεων που ανατέθησαν με βάση τις παρεκκλίσεις από τη συμφωνία περί δημοσίων συμβάσεων· και

δ) άλλα στοιχεία που θα καθοριστούν σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 40 παράγραφοι 4 έως 8 και τα οποία είναι αναγκαία για την τήρηση των υποχρεώσεων που προβλέπει η συμφωνία περί δημοσίων συμβάσεων σχετικά με τις στατιστικές εκθέσεις, και συγκεκριμένα τις στατιστικές για την χώρα προέλευσης των προϊόντων και υπηρεσιών.

Η στατιστική ενημέρωση που απαιτείται σύμφωνα με την παρούσα διάταξη δεν περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με συμβάσεις που έχουν ως αντικείμενο υπηρεσίες της κατηγορίας 8 του παραρτήματος XVI Α ή του παραρτήματος XVI Β.

20. Στο άρθρο 42 η παράγραφος 2 γίνεται παράγραφος 3.

21. Προστίθεται το παρακάτω άρθρο:
"Αρθρο 42δις
Κατά την ανάθεση των συμβάσεων από τους αναθέτοντες φορείς, τα κράτη μέλη εφαρμόζουν στις σχέσεις τους προϊποθέσεις εξίσου ευνοϊκές μ' εκείνες που εφαρμόζονται γιά τρίτες χώρες κατ' εφαρμογή της συμφωνίας περί δημοσίων συμβάσεων. Γιά τον σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη διαβουλεύονται περί των μέτρων εφαρμογής της συμφωνίας στα πλαίσια της συμβουλευτικής επιτροπής δημοσίων συμβάσεων.

22. Τα παραρτήματα XII, XIII, XIV και XV της οδηγίας 93/38/ΕΟΚ αντικαθίστανται από το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2
1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία νομοθετικά, ρυθμιστικά και διοικητικά μέτρα για να συμμορφωθούν με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας τα οποία εφαρμόζουν από την 1η Ιανουαρίου 1996 και ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.
2. Το Βασίλειο της Ισπανίας μπορεί να προβλέψει την εφαρμογή των μέτρων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 από την 1η Ιανουαρίου 1997 και η Ελληνική Δημοκρατία και η Πορτογαλική Δημοκρατία μπορούν να προβλέψουν την εφαρμογή των μέτρων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 από την 1η Ιανουαρίου 1998.

Άρθρο 3
Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, οι τελευταίες αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 4
Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τα κείμενα των κυριότερων νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων εθνικού δικαίου που θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία καθώς και έναν πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ των άρθρων της οδηγίας και των εθνικών μέτρων που υιοθετήθηκαν.

Άρθρο 5
Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XII

Α. ΑΝΟΙΚΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Επωνυμία, διεύθυνση, τηλεγραφική διεύθυνση, αριθμοί τηλεφώνου, τηλετύπου και τηλεομοιοτύπου του αναθέτοντος φορέα.
2. Είδος της σύμβασης (προμήθειες, έργα ή υπηρεσίες)· να αναφέρεται, κατά περίπτωση, εάν πρόκειται για συμφωνία-πλαίσιο. Κατηγορία της υπηρεσίας κατά την έννοια του παραρτήματος XVI Α ή XVI Β και περιγραφή της υπηρεσίας (ταξινόμηση CPC).
   Κατά περίπτωση, να αναφέρεται κατά πόσο απαιτούνται προσφορές για την αγορά, χρηματοδοτική μίσθωση, μίσθωση ή μίσθωση πώληση ή και για συνδυασμό αυτών.
3. Τόπος παράδοσης, εκτέλεσης ή παροχής της υπηρεσίας.
4. Για τις συμβάσεις προμηθειών και έργων:
   α) Είδος και ποσότητα των προς παράδοση προϊόντων. Να γίνεται ιδίως αναφορά ***οποιωνδήποτε δικαιωμάτων προαιρέσεως για περαιτέρω ανάθεση συμβάσεων και, ει δυνατόν, κατά προσέγγιση αναφορά του χρόνου κατά τον οποίο μπορούν να ασκηθούν τα εν λόγω δικαιώματα. Επίσης, σε περίπτωση επαναλαμβανομένων συμβάσεων, πρβλ. άρθρο 14 παράγραφος 9, ει δυνατόν, κατά προσέγγιση αναφορά του χρόνου των επόμενων προκηρύξεων διαγωνισμού για τα είδη της προμήθειας***·

   ή

   φύση και έκταση της παροχής, γενικά χαρακτηριστικά του έργου·

   β) αναφορά της δυνατότητας ή μη των προμηθευτών να υποβάλουν προσφορά για μερικές ή/και για όλες τις ζητούμενες προμήθειες. Εάν, όσον αφορά τις συμβάσεις έργων, το έργο ή η σύμβαση υποδιαιρείται σε τμήματα, αναφορά των τμημάτων κατά τάξη μεγέθους και της δυνατότητας υποβολής προσφορών για ένα, περισσότερα ή και για όλα τα τμήματα·

   γ) για τις συμβάσεις έργων: πληροφορίες για το αντικείμενο του έργου ή της σύμβασης, στην περίπτωση που αυτή αφορά και την εκπόνηση μελετών.
5. Για τις συμβάσεις υπηρεσιών:

   α) Είδος και ποσότητα των προς παροχή υπηρεσιών. Να γίνεται ιδίως αναφορά οποιωνδήποτε δικαιωμάτων προαιρέσεως για περαιτέρω ανάθεση συμβάσεων και, ει δυνατόν, κατά προσέγγιση αναφορά του χρόνου κατά τον οποίο μπορούν να ασκηθούν τα εν λόγω δικαιώματα. Επίσης, στην περίπτωση επαναλαμβανομένων συμβάσεων, πρβλ. άρθρο 14 παράγραφος 9, ει δυνατόν, κατά προσέγγιση αναφορά του χρόνου των επόμενων προκηρύξεων διαγωνισμού για τις προς παροχή υπηρεσίες·

   β) διευκρίνιση κατά πόσο η παροχή της υπηρεσίας επιφυλάσσεται, βάσει νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων, σε μία συγκεκριμένη επαγγελματική κατηγορία·

   γ) αναφορά αυτών των νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων·

   δ) διευκρίνιση κατά πόσο τα νομικά πρόσωπα θα πρέπει να δηλώσουν τα ονόματα και τα επαγγελματικά προσόντα των στελεχών που θα είναι υπεύθυνα για την παροχή των υπηρεσιών·

ε) διευκρίνιση κατά πόσον οι παρέχοντες τις υπηρεσίες μπορούν να υποβάλουν προσφορά για μέρος των ζητούμενων υπηρεσιών.

6. Υποβολή εναλλακτικών προσφορών.
7. Παρέκκλιση από τη χρήση ευρωπαϊκών προδιαγραφών, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 6.
8. Προθεσμία ***έναρξης*** παράδοσης ή εκτέλεσης ή διάρκεια της σύμβασης υπηρεσιών.
9. α) Διεύθυνση στην οποία μπορούν να ζητηθούν τα συμβατικά τεύχη και τα συμπληρωματικά έγγραφα.

   β) Κατά περίπτωση, αναφορά του ύψους και του τρόπου καταβολής του ποσού που απαιτείται ως αντίτιμο των προαναφερομένων εγγράφων.
10. α) Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την παραλαβή των προσφορών.

    β) Διεύθυνση στην οποία πρέπει να διαβιβαστούν.

    γ) Γλώσσα ή γλώσσες στις οποίες πρέπει να συνταχθούν.
11. α) Κατά περίπτωση, πρόσωπα που επιτρέπεται να παραστούν στην αποσφράγιση των προσφορών.

    β) Ημερομηνία, ώρα και τόπος της αποσφράγισης.
12. Κατά περίπτωση, απαιτούμενες εγγυήσεις και λοιπές εξασφαλίσεις.
13. Βασικοί όροι χρηματοδότησης και πληρωμής ή/και αναφορά των σχετικών κανονιστικών διατάξεων.
14. Κατά περίπτωση, νομική μορφή την οποία θα πρέπει να περιβληθεί μία κοινοπραξία προμηθευτών, εργοληπτών ή παρεχόντων υπηρεσίες, εφόσον της ανατεθεί η σύμβαση.
15. Ελάχιστοι όροι οικονομικού και τεχνικού χαρακτήρα που πρέπει να πληροί ο προμηθευτής, ο εργολήπτης ή ο παρέχων τις υπηρεσίες στον οποίο θα ανατεθεί η σύμβαση.
16. Χρονικό διάστημα κατά το οποίο ο προσφέρων δεσμεύεται από την προσφορά του.
17. Κριτήρια για την ανάθεση της σύμβασης. Τα κριτήρια, εκτός από εκείνο της χαμηλότερης προσφοράς, αναφέρονται, εφόσον δεν περιέχονται στα συμβατικά τεύχη.
18. Λοιπά πληροφοριακά στοιχεία.
19. Κατά περίπτωση, τα στοιχεία της δημοσίευσης της περιοδικής ενημερωτικής ανακοίνωσης στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στην οποία αναφέρεται η σύμβαση.
20. Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης από τους αναθέτοντες φορείς.
21. Ημερομηνία παραλαβής της προκήρυξης από την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (παρέχεται από την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων).

Β. ΚΛΕΙΣΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Επωνυμία, ταχυδρομική και τηλεγραφική διεύθυνση, αριθμοί τηλεφώνου, τηλετύπου και τηλεομοιοτύπου του αναθέτοντος φορέα.
2. Είδος της σύμβασης (προμήθειες, έργα ή υπηρεσίες· να αναφέρεται, κατά περίπτωση, εάν πρόκειται για συμφωνία-πλαίσιο). Κατηγορία της υπηρεσίας κατά την έννοια του παραρτήματος XVI A ή XVI B και περιγραφή της υπηρεσίας (ταξινόμηση CPC).

Κατά περίπτωση, να αναφέρεται κατά πόσο απαιτείται υποβολή προσφορών για την αγορά, χρηματοδοτική μίσθωση, μίσθωση ή μίσθωση-πώληση ή και για συνδυασμό αυτών.

3. Τόπος παράδοσης, εκτέλεσης ή παροχής της υπηρεσίας.
4. Για τις συμβάσεις προμηθειών και έργων:

   α) Είδος και ποσότητα των προς παράδοση προϊόντων. Να γίνεται ιδίως αναφορά ***οποιωνδήποτε δικαιωμάτων προαιρέσεως για περαιτέρω ανάθεση συμβάσεων και, ει δυνατόν, κατά προσέγγιση αναφορά του χρόνου κατά τον οποίο μπορούν να ασκηθούν τα εν λόγω δικαιώματα. Επίσης, σε περίπτωση επαναλαμβανομένων συμβάσεων, πρβλ. άρθρο 14 παράγραφος 9, ει δυνατόν, κατά προσέγγιση αναφορά του χρόνου των επόμενων προκηρύξεων διαγωνισμού για τα είδη της προμήθειας·***

   ή

   φύση και έκταση της παροχής, γενικά χαρακτηριστικά του έργου·

   β) αναφορά της δυνατότητας ή μη των προμηθευτών να υποβάλουν προσφορά για μερικές ή/και για όλες τις ζητούμενες προμήθειες. Εάν, όσον αφορά τις συμβάσεις έργων, το έργο ή η σύμβαση υποδιαιρείται σε τμήματα, αναφορά των τμημάτων κατά τάξη μεγέθους και της δυνατότητας υποβολής προσφορών για ένα, περισσότερα ή και για όλα τα τμήματα·

   γ) για τις συμβάσεις έργων: πληροφορίες για το αντικείμενο του έργου ή της σύμβασης, στην περίπτωση που αυτή αφορά και την εκπόνηση μελετών.
5. Για τις συμβάσεις υπηρεσιών:

   α) Είδος και ποσότητα των προς παροχή υπηρεσιών. Να γίνεται ιδίως αναφορά οποιωνδήποτε δικαιωμάτων προαιρέσεως για περαιτέρω ανάθεση συμβάσεων και, ει δυνατόν, κατά προσέγγιση αναφορά του χρόνου κατά τον οποίο μπορούν να ασκηθούν τα εν λόγω δικαιώματα. Επίσης, σε περίπτωση επαναλαμβανομένων συμβάσεων, πρβλ. άρθρο 14 παράγραφος 9, ει δυνατόν, κατά προσέγγιση αναφορά του χρόνου των επόμενων προκηρύξεων διαγωνισμού για τις προς παροχή υπηρεσίες·

   β) διευκρίνιση κατά πόσο η παροχή της υπηρεσίας επιφυλάσσεται, βάσει νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων, σε μία συγκεκριμένη επαγγελματική κατηγορία·

   γ) αναφορά αυτών των νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων·

   δ) διευκρίνιση κατά πόσο τα νομικά πρόσωπα θα πρέπει να δηλώσουν τα ονόματα και τα επαγγελματικά προσόντα των στελεχών που θα είναι υπεύθυνα για την παροχή των υπηρεσιών·

   ε) διευκρίνιση κατά πόσον οι παρέχοντες τις υπηρεσίες μπορούν να υποβάλουν προσφορά για μέρος των ζητούμενων υπηρεσιών.
6. Υποβολή εναλλακτικών προσφορών.
7. Παρέκκλιση από τη χρήση ευρωπαϊκών προδιαγραφών, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 6.
8. Προθεσμία ***έναρξης*** παράδοσης ή εκτέλεσης ή διάρκεια της σύμβασης υπηρεσιών.
9. Κατά περίπτωση, νομική μορφή την οποία θα πρέπει να περιβληθεί μία κοινοπραξία προμηθευτών, εργοληπτών ή παρεχόντων υπηρεσίες, εφόσον της ανατεθεί η σύμβαση.
10. α) Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την παραλαβή των αιτήσεων συμμετοχής.

    β) Διεύθυνση στην οποία πρέπει να διαβιβαστούν.

    γ) Γλώσσα ή γλώσσες στις οποίες πρέπει να συνταχθούν.

11. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την αποστολή των προσκλήσεων υποβολής προσφορών.
12. Κατά περίπτωση, απαιτούμενες εγγυήσεις και λοιπές εξασφαλίσεις.
13. Βασικοί όροι χρηματοδότησης και πληρωμής και/ή αναφορά των σχετικών κανονιστικών διατάξεων.
14. Πληροφοριακά στοιχεία σχετικά με την κατάσταση του προμηθευτή, του εργολήπτη ή του παρέχοντος την υπηρεσία και ελάχιστοι όροι οικονομικού και τεχνικού χαρακτήρα που πρέπει να πληροί.
15. Κριτήρια για την ανάθεση της σύμβασης, εφόσον δεν περιέχονται στην πρόσκληση υποβολής των προσφορών.
16. Λοιπά πληροφοριακά στοιχεία.
17. Κατά περίπτωση, τα στοιχεία της δημοσίευσης της περιοδικής ενημερωτικής ανακοίνωσης στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στην οποία αναφέρεται η σύμβαση.
18. Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης από τους αναθέτοντες φορείς.
19. Ημερομηνία παραλαβής της προκήρυξης από την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (παρέχεται από την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων).

Γ. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΜΕ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΗ

1. Επωνυμία, ταχυδρομική και τηλεγραφική διεύθυνση, αριθμοί τηλεφώνου, τηλετύπου και τηλεομοιοτύπου του αναθέτοντος φορέα.
2. Είδος της σύμβασης (προμήθειες, έργα ή υπηρεσίες· να αναφέρεται, κατά περίπτωση, εάν πρόκειται για συμφωνία-πλαίσιο). Κατηγορία της υπηρεσίας κατά την έννοια του παραρτήματος XVI A ή XVI B και περιγραφή της υπηρεσίας (ταξινόμηση CPC).
   Κατά περίπτωση, να αναφέρεται κατά πόσο απαιτείται υποβολή προσφορών για την αγορά, χρηματοδοτική μίσθωση, μίσθωση ή μίσθωση–πώληση ή και για συνδυασμό εκτός αυτών.
3. Τόπος παράδοσης, εκτέλεσης ή παροχής της υπηρεσίας.
4. Για τις συμβάσεις προμηθειών και έργων:
   α) Είδος και ποσότητα των προς παράδοση προϊόντων. ***Να γίνεται ιδίως αναφορά οποιωνδήποτε δικαιωμάτων προαιρέσεως για περαιτέρω ανάθεση συμβάσεων και, ει δυνατόν, κατά προσέγγιση αναφορά του χρόνου κατά τον οποίο μπορούν να ασκηθούν τα εν λόγω δικαιώματα. Επίσης, σε περίπτωση επαναλαμβανομένων συμβάσεων, πρβλ. άρθρο 14 παράγραφος 9, ει δυνατόν, κατά προσέγγιση αναφορά του χρόνου των επόμενων προκηρύξεων διαγωνισμού για τα είδη της προμήθειας·***

   ή

   φύση και έκταση της παροχής, γενικά χαρακτηριστικά του έργου·

   β) αναφορά της δυνατότητας ή μη των προμηθευτών να υποβάλουν προσφορά για μερικές ή/και για όλες τις ζητούμενες προμήθειες. Εάν, όσον αφορά τις συμβάσεις έργων, το έργο ή η σύμβαση υποδιαιρείται σε τμήματα, αναφορά των τμημάτων κατά τάξη μεγέθους και της δυνατότητας υποβολής προσφορών για ένα, περισσότερα ή και για όλα τα τμήματα·

   γ) για τις συμβάσεις έργων: πληροφορίες για το αντικείμενο του έργου ή της σύμβασης, στην περίπτωση που αυτή αφορά και την εκπόνηση μελετών.
5. Για τις συμβάσεις υπηρεσιών:
   α) Φύση και ποσότητα των προς παροχή υπηρεσιών. Να γίνεται ιδίως αναφορά οποιωνδήποτε δικαιωμάτων προαιρέσεως για περαιτέρω ανάθεση

συμβάσεων και, ει δυνατόν, κατά προσέγγιση αναφορά του χρόνου κατά τον οποίο μπορούν να ασκηθούν τα εν λόγω δικαιώματα. Επίσης, σε περίπτωση επαναλαμβανομένων συμβάσεων, πρβλ. άρθρο 14 παράγραφος 9, ει δυνατόν, κατά προσέγγιση αναφορά του χρόνου των επόμενων προκηρύξεων διαγωνισμού για τις προς παροχή υπηρεσίες·

β) διευκρίνιση κατά πόσο η παροχή της υπηρεσίας επιφυλάσσεται, βάσει νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων, σε μία συγκεκριμένη επαγγελματική κατηγορία·

γ) αναφορά αυτών των νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων·

δ) διευκρίνιση κατά πόσο τα νομικά πρόσωπα θα πρέπει να δηλώσουν τα ονόματα και τα επαγγελματικά προσόντα των στελεχών που θα είναι υπεύθυνα για την παροχή των υπηρεσιών·

ε) διευκρίνιση κατά πόσον οι παρέχοντες τις υπηρεσίες μπορούν να υποβάλουν προσφορά για μέρος των ζητούμενων υπηρεσιών.

6. ***Υποβολή εναλλακτικών προσφορών.***
7. Παρέκκλιση από τη χρήση ευρωπαϊκών προδιαγραφών, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 6.
8. Προθεσμία ***έναρξης*** παράδοσης ή εκτέλεσης ή διάρκεια της σύμβασης υπηρεσιών.
9. Κατά περίπτωση, νομική μορφή την οποία θα πρέπει να περιβληθεί μία κοινοπραξία προμηθευτών, εργοληπτών ή παρεχόντων υπηρεσίες, εφόσον της ανατεθεί η σύμβαση.
10. α) Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την παραλαβή των ***αιτήσεων συμμετοχής.***

    β) Διεύθυνση στην οποία πρέπει να διαβιβαστούν.

    γ) Γλώσσα ή γλώσσες στις οποίες πρέπει να συνταχθούν.
11. Κατά περίπτωση, απαιτούμενες εγγυήσεις και λοιπές εξασφαλίσεις.
12. Βασικοί όροι χρηματοδότησης και πληρωμής ή/και αναφορά των σχετικών κανονιστικών διατάξεων.
13. Πληροφοριακά στοιχεία σχετικά με την κατάσταση του προμηθευτή, του εργολήπτη ή του παρέχοντος την υπηρεσία και ελάχιστοι όροι οικονομικού και τεχνικού χαρακτήρα που πρέπει αυτός να πληροί.
14. ***Κριτήρια για την ανάθεση της σύμβασης, εφόσον δεν περιέχονται στην πρόσκληση υποβολής των προσφορών ή στα συμβατικά τεύχη.***
15. Κατά περίπτωση, ονόματα και διευθύνσεις των προμηθευτών, εργοληπτών ή παρεχόντων υπηρεσίες που έχουν ήδη επιλεγεί από τον αναθέτοντα φορέα.
16. Κατά περίπτωση, ημερομηνία(ες) προηγούμενων δημοσιεύσεων στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.
17. Λοιπά πληροφοριακά στοιχεία.
18. Κατά περίπτωση, τα στοιχεία της δημοσίευσης της περιοδικής ενημερωτικής ανακοίνωσης στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στην οποία αναφέρεται η σύμβαση.
19. Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης από τους αναθέτοντες φορείς.
20. Ημερομηνία παραλαβής της προκήρυξης από την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (παρέχεται από την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIII
ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΥΠΑΡΞΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΠΡΟΕΠΙΛΟΓΗΣ

I ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΩΣ ΜΕΣΟ ΠΡΟΚΗΡΥΞΗΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

1. Επωνυμία, διεύθυνση, τηλεγραφική διεύθυνση, αριθμοί τηλεφώνου, τηλετύπου και τηλεομοιοτύπου του αναθέτοντος φορέα.
2. Σκοπός του συστήματος προεπιλογής (περιγραφή των ειδών, υπηρεσιών ή έργων ή κατηγοριών αυτών τα οποία θα αποτελέσουν αντικείμενο συμβάσεων μέσω του συστήματος).
3. Όροι που πρέπει να πληρούν οι προμηθευτές, εργολήπτες και οι παρέχοντες υπηρεσίες για την προεπιλογή τους βάσει του συστήματος και μέθοδοι σύμφωνα με τις οποίες θα ελεγχθεί η τήρηση των προϋποθέσεων αυτών. Στις περιπτώσεις όπου η περιγραφή των εν λόγω όρων και μεθόδων ελέγχου είναι εκτενής και βασίζεται σε έγγραφα που διατίθενται στους ενδιαφερόμενους προμηθευτές, εργολήπτες και παρέχοντες υπηρεσίες, αρκεί περιληπτική αναφορά των κυριότερων προϋποθέσεων και μεθόδων καθώς και παραπομπή στα σχετικά έγγραφα.
4. Διεύθυνση όπου μπορούν να ζητηθούν περαιτέρω πληροφορίες και έγγραφα (π.χ. τα έγγραφα που αναφέρονται στο σημείο 3) σχετικά με το σύστημα προεπιλογής.(αν είναι διαφορετική από αυτή που αναφέρεται στο σημείο 1).
5. Χρονικό διάστημα για το οποίο ισχύει το σύστημα προεπιλογής και διατυπώσεις για την ανανέωσή του.
6. ***α) Ημερομηνία κατά την οποία υπολογίζεται ότι θα αρχίσουν οι διαδικασίες ανάθεσης της (των) σύμβασης(-εων) (εάν είναι γνωστή).***
   β) Είδος της διαδικασίας ανάθεσης που θα χρησιμοποιηθεί (αν είναι γνωστό).
7. ***Ημερομηνία αποστολής της ανακοίνωσης από τους αναθέτοντες φορείς.***
8. ***Ημερομηνία παραλαβής της ανακοίνωσης από την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (παρέχεται από την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων).***

II ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΩΣ ΜΕΣΟ ΠΡΟΚΗΡΥΞΗΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

1. Επωνυμία, ταχυδρομική και τηλεγραφική διεύθυνση, αριθμοί τηλεφώνου, τηλετύπου και τηλεομοιοτύπου του αναθέτοντος φορέα.
2. Είδος της σύμβασης (προμήθειες, έργα ή υπηρεσίες· να αναφέρεται, κατά περίπτωση, εάν πρόκειται για συμφωνία-πλαίσιο). Κατηγορία της υπηρεσίας κατά την έννοια του παραρτήματος XVI A ή XVI B και περιγραφή της υπηρεσίας (ταξινόμηση CPC).
   Κατά περίπτωση, να αναφέρεται κατά πόσο απαιτείται υποβολή προσφορών για την αγορά, χρηματοδοτική μίσθωση, μίσθωση ή μίσθωση-πώληση ή και για συνδυασμό αυτών.
3. Για τις συμβάσεις προμηθειών και έργων:
   α) Είδος και ποσότητα των προς παράδοση προϊόντων. Να γίνεται ιδίως αναφορά οποιωνδήποτε δικαιωμάτων προαιρέσεως για περαιτέρω ανάθεση συμβάσεων και, ει δυνατόν, κατά προσέγγιση αναφορά του χρόνου κατά τον οποίο μπορούν να ασκηθούν τα εν λόγω δικαιώματα.

Επίσης, σε περίπτωση επαναλαμβανομένων συμβάσεων, πρβλ. άρθρο 14 παράγραφος 9, ει δυνατόν, κατά προσέγγιση αναφορά του χρόνου των επόμενων προκηρύξεων διαγωνισμού για τα είδη της προμήθειας·

ή

φύση και έκταση της παροχής, γενικά χαρακτηριστικά του έργου·

β) αναφορά της δυνατότητας ή μη των προμηθευτών να υποβάλουν προσφορά για μερικές ή/και για όλες τις ζητούμενες προμήθειες. Εάν, όσον αφορά τις συμβάσεις έργων, το έργο ή η σύμβαση υποδιαιρείται σε τμήματα, αναφορά των τμημάτων κατά τάξη μεγέθους και της δυνατότητας υποβολής προσφορών για ένα, περισσότερα ή και για όλα τα τμήματα·

γ) για τις συμβάσεις έργων: πληροφορίες για το αντικείμενο του έργου ή της σύμβασης, στην περίπτωση που αυτή αφορά και την εκπόνηση μελετών.

4. Για τις συμβάσεις υπηρεσιών:

α) Είδος και ποσότητα των προς παροχή υπηρεσιών. Να γίνεται ιδίως αναφορά οποιωνδήποτε δικαιωμάτων προαιρέσεως για περαιτέρω ανάθεση συμβάσεων και, ει δυνατόν, κατά προσέγγιση αναφορά του χρόνου κατά τον οποίο μπορούν να ασκηθούν τα εν λόγω δικαιώματα. Επίσης, σε περίπτωση επαναλαμβανομένων συμβάσεων, πρβλ. άρθρο 14 παράγραφος 9, ει δυνατόν, κατά προσέγγιση αναφορά του χρόνου των επόμενων προκηρύξεων διαγωνισμού για τις προς παροχή υπηρεσίες·

β) διευκρίνιση κατά πόσο η παροχή της υπηρεσίας επιφυλάσσεται, βάσει νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων, σε μία συγκεκριμένη επαγγελματική κατηγορία·

γ) αναφορά αυτών των νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων·

δ) διευκρίνιση κατά πόσο τα νομικά πρόσωπα θα πρέπει να δηλώσουν τα ονόματα και τα επαγγελματικά προσόντα των στελεχών που θα είναι υπεύθυνα για την παροχή των υπηρεσιών·

ε) διευκρίνιση κατά πόσον οι παρέχοντες τις υπηρεσίες μπορούν να υποβάλουν προσφορά για μέρος των ζητούμενων υπηρεσιών.

5. Όροι που πρέπει να πληρούν οι προμηθευτές, εργολήπτες και οι παρέχοντες υπηρεσίες για την προεπιλογή τους βάσει του συστήματος και μέθοδοι σύμφωνα με τις οποίες θα ελεγχθεί η τήρηση των προϋποθέσεων αυτών. Στις περιπτώσεις όπου η περιγραφή των εν λόγω όρων και μεθόδων ελέγχου είναι εκτενής και βασίζεται σε έγγραφα που διατίθενται στους ενδιαφερόμενους προμηθευτές, εργολήπτες και παρέχοντες υπηρεσίες, αρκεί περιληπτική αναφορά των κυριότερων προϋποθέσεων και μεθόδων καθώς και παραπομπή στα σχετικά έγγραφα.

6. Διεύθυνση όπου μπορούν να ζητηθούν περαιτέρω πληροφορίες και έγγραφα (π.χ. τα έγγραφα που αναφέρονται στο σημείο 5) σχετικά με το σύστημα προεπιλογής (αν είναι διαφορετική από αυτή που αναφέρεται στο σημείο 1).

7. Χρονικό διάστημα για το οποίο ισχύει το σύστημα προεπιλογής και διατυπώσεις για την ανανέωσή του.

8. α) Ημερομηνία κατά την οποία υπολογίζεται ότι θα αρχίσουν οι διαδικασίες επιλογής των υποψηφίων όσον αφορά τη (τις) συγκεκριμένη(ες) σύμβαση(-εις) (εάν είναι γνωστή).

β) Είδος της διαδικασίας ανάθεσης που θα χρησιμοποιηθεί (αν είναι γνωστό).

9. Ημερομηνία αποστολής της ανακοίνωσης από τους αναθέτοντες φορείς

10. ***Ημερομηνία παραλαβής της ανακοίνωσης από την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (παρέχεται από την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων).***

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIV
ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΠΕΡΙΟΔΙΚΗΣ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ

I ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΩΣ ΜΕΣΟ ΠΡΟΚΗΡΥΞΗΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Α. Για τις συμβάσεις προμηθειών:

1. Όνομα, διεύθυνση, τηλεγραφική διεύθυνση, αριθμοί τηλεφώνου, τηλετύπου και τηλεομοιοτύπου του αναθέτοντος φορέα ή της υπηρεσίας από την οποία μπορούν να ληφθούν πρόσθετα πληροφοριακά στοιχεία.
2. Είδος και ποσότητα ή αξία της παροχής ή των προς προμήθεια ειδών.
3. α) Υπολογιζομένη ημερομηνία έναρξης των διαδικασιών ανάθεσης της σύμβασης ή των συμβάσεων (εφόσον είναι γνωστή).
   β) Είδος της διαδικασίας ανάθεσης που θα χρησιμοποιηθεί.
4. Λοιπά πληροφοριακά στοιχεία.
5. Ημερομηνία αποστολής της ανακοίνωσης από τους αναθέτοντες φορείς.
6. Ημερομηνία παραλαβής της ανακοίνωσης από την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (παρέχεται από την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων).

Β. Για τις συμβάσεις έργων:

1. Όνομα, διεύθυνση, τηλεγραφική διεύθυνση, αριθμοί τηλεφώνου, τηλετύπου και τηλεομοιοτύπου του αναθέτοντος φορέα.
2. α) Τόπος εκτέλεσης.
   β) Φύση και έκταση των παροχών, βασικά χαρακτηριστικά του έργου ή των τμημάτων που το απαρτίζουν.
   γ) Προϋπολογισμός του κόστους των παροχών.
3. α) Είδος της διαδικασίας ανάθεσης που θα χρησιμοποιηθεί.
   β) Ημερομηνία κατά την οποία προγραμματίζεται η έναρξη των διαδικασιών ανάθεσης της σύμβασης ή των συμβάσεων.
   γ) Ημερομηνία κατά την οποία προγραμματίζεται η έναρξη των εργασιών.
   δ) Προβλεπόμενο χρονοδιάγραμμα εκτέλεσης των εργασιών.
4. Όροι χρηματοδότησης των εργασιών ή αναθεώρησης των τιμών.
5. Λοιπά πληροφοριακά στοιχεία.
6. Ημερομηνία αποστολής της ανακοίνωσης από τους αναθέτοντες φορείς.
7. Ημερομηνία παραλαβής της ανακοίνωσης από την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (παρέχεται από την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων).

Γ. Για τις συμβάσεις υπηρεσιών:

1. Όνομα, διεύθυνση, τηλεγραφική διεύθυνση, αριθμοί τηλεφώνου, τηλετύπου και τηλεομοιοτύπου του αναθέτοντος φορέα ή της υπηρεσίας από την οποία μπορούν να ληφθούν πρόσθετα πληροφοριακά στοιχεία.
2. Υπολογιζόμενο συνολικό ποσό των αγορών σε καθεμία από τις κατηγορίες υπηρεσιών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα XVI Α.
3. α) Ημερομηνία κατά την οποία υπολογίζεται να αρχίσουν οι διαδικασίες ανάθεσης της (των) σύμβασης(-εων) (αν είναι γνωστή).
   β) Είδος της διαδικασίας ανάθεσης που θα χρησιμοποιηθεί.
4. Λοιπά πληροφοριακά στοιχεία.
5. Ημερομηνία αποστολής της ανακοίνωσης από τους αναθέτοντες φορείς.

6. Ημερομηνία παραλαβής της ανακοίνωσης από την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (παρέχεται από την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων).

II ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΩΣ ΜΕΣΟ ΠΡΟΚΗΡΥΞΗΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Οι αναθέτοντες φορείς αναφέρουν όσα από τα κατωτέρω πληροφοριακά στοιχεία είναι διαθέσιμα, στα οποία εν πάση περιπτώσει περιλαμβάνονται τα στοιχεία που ζητούνται στα σημεία 1, 2, 4 ή 5 κατά περίπτωση, 10 και 11.

1. Επωνυμία, ταχυδρομική και τηλεγραφική διεύθυνση, αριθμοί τηλεφώνου, τηλετύπου και τηλεομοιοτύπου του αναθέτοντος φορέα.
2. Είδος της σύμβασης (προμήθειες, έργα ή υπηρεσίες· να αναφέρεται, κατά περίπτωση, εάν πρόκειται για συμφωνία-πλαίσιο). Κατηγορία της υπηρεσίας κατά την έννοια του παραρτήματος XVI A ή XVI B και περιγραφή της υπηρεσίας (ταξινόμηση CPC).
   Κατά περίπτωση, να αναφέρεται κατά πόσο απαιτείται υποβολή προσφορών για την αγορά, χρηματοδοτική μίσθωση, μίσθωση ή μίσθωση-πώληση ή και για συνδυασμό αυτών.
3. Τόπος παράδοσης, εκτέλεσης ή παροχής της υπηρεσίας.
4. Για τις συμβάσεις προμηθειών και έργων:
   α) Είδος και ποσότητα των προς παράδοση προϊόντων. Να γίνεται ιδίως αναφορά οποιωνδήποτε δικαιωμάτων προαιρέσεως για περαιτέρω ανάθεση συμβάσεων και, ει δυνατόν, κατά προσέγγιση αναφορά του χρόνου κατά τον οποίο μπορούν να ασκηθούν τα εν λόγω δικαιώματα. Επίσης, σε περίπτωση επαναλαμβανομένων συμβάσεων, πρβλ. άρθρο 14 παράγραφος 9, ει δυνατόν, κατά προσέγγιση αναφορά του χρόνου των επόμενων προκηρύξεων διαγωνισμού για τα είδη της προμήθειας·

   ή

   φύση και έκταση της παροχής, γενικά χαρακτηριστικά του έργου·

   β) αναφορά της δυνατότητας ή μη των προμηθευτών να υποβάλουν προσφορά για μερικές ή/και για όλες τις ζητούμενες προμήθειες. Εάν, όσον αφορά τις συμβάσεις έργων, το έργο ή η σύμβαση υποδιαιρείται σε τμήματα, αναφορά των τμημάτων κατά τάξη μεγέθους και της δυνατότητας υποβολής προσφορών για ένα, περισσότερα ή και για όλα τα τμήματα·

   γ) για τις συμβάσεις έργων: πληροφορίες για το αντικείμενο του έργου ή της σύμβασης, στην περίπτωση που αυτή αφορά και την εκπόνηση μελετών.
5. Για τις συμβάσεις υπηρεσιών:
   α) Είδος και ποσότητα των προς παροχή υπηρεσιών. Να γίνεται ιδίως αναφορά οποιωνδήποτε δικαιωμάτων προαιρέσεως για περαιτέρω ανάθεση συμβάσεων και, ει δυνατόν, κατά προσέγγιση αναφορά του χρόνου κατά τον οποίο μπορούν να ασκηθούν τα εν λόγω δικαιώματα. Επίσης, σε περίπτωση επαναλαμβανομένων συμβάσεων, πρβλ. άρθρο 14 παράγραφος 9, ει δυνατόν, κατά προσέγγιση αναφορά του χρόνου των επόμενων προκηρύξεων διαγωνισμού για τις προς παροχή υπηρεσίες·
   β) διευκρίνιση κατά πόσο η παροχή της υπηρεσίας επιφυλάσσεται, βάσει νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων, σε μία συγκεκριμένη επαγγελματική κατηγορία·

γ) αναφορά αυτών των νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων·

δ) διευκρίνιση κατά πόσο τα νομικά πρόσωπα θα πρέπει να δηλώσουν τα ονόματα και τα επαγγελματικά προσόντα των στελεχών που θα είναι υπεύθυνα για την παροχή των υπηρεσιών·

ε) διευκρίνιση κατά πόσον οι παρέχοντες τις υπηρεσίες μπορούν να υποβάλουν προσφορά για μέρος των ζητούμενων υπηρεσιών.

6. Υποβολή εναλλακτικών προσφορών.
7. Παρέκκλιση από τη χρήση ευρωπαϊκών προδιαγραφών, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 6.
8. Προθεσμία έναρξης, παράδοσης ή εκτέλεσης ή διάρκεια της σύμβασης υπηρεσιών.
9. Κατά περίπτωση, νομική μορφή την οποία θα πρέπει να περιβληθεί μία κοινοπραξία προμηθευτών, εργοληπτών ή παρεχόντων υπηρεσίες, εφόσον της ανατεθεί η σύμβαση.
10. ***Διεύθυνση στην οποία οι ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις πρέπει να εκδηλώσουν το ενδιαφέρον τους γραπτώς. Επίσης, εφόσον διαφέρει, διεύθυνση από την οποία μπορούν να ζητηθούν έγγραφα σχετικά με τη σύμβαση.***
11. ***Είδος της διαδικασίας ανάθεσης που θα χρησιμοποιηθεί (κλειστή ή με διαπραγμάτευση). Δεν θα δημοσιευθούν περαιτέρω προκηρύξεις διαγωνισμού.***
12. α) Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την παραλαβή των αιτήσεων υποβολής συμμετοχής.

    β) Διεύθυνση στην οποία πρέπει να διαβιβαστούν.

    γ) Γλώσσα ή γλώσσες στις οποίες πρέπει να συνταχθούν.
13. Κατά περίπτωση, απαιτούμενες εγγυήσεις και λοιπές εξασφαλίσεις.
14. Βασικοί όροι χρηματοδότησης και πληρωμής και/ή αναφορά των σχετικών κανονιστικών διατάξεων.
15. Πληροφοριακά στοιχεία σχετικά με την κατάσταση του προμηθευτή, του εργολήπτη ή του παρέχοντος την υπηρεσία και ελάχιστοι όροι οικονομικού και τεχνικού χαρακτήρα που πρέπει να πληροί.
16. Κριτήρια για την ανάθεση της σύμβασης, εφόσον δεν περιέχονται στην πρόσκληση υποβολής των προσφορών.
17. Λοιπά πληροφοριακά στοιχεία.
18. Κατά περίπτωση, τα στοιχεία της δημοσίευσης της περιοδικής ενημερωτικής ανακοίνωσης στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στην οποία αναφέρεται η σύμβαση.
19. Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης από τους αναθέτοντες φορείς.
20. Ημερομηνία παραλαβής της προκήρυξης από την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (παρέχεται από την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XV
ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΝΑΤΕΘΕΙΣΕΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

I. Πληροφορίες που δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

1. Όνομα και διεύθυνση του αναθέτοντος φορέα.
2. Είδος της σύμβασης (προμήθειες, έργα ή υπηρεσίες· αναφέρεται, κατά περίπτωση, εάν πρόκειται για συμφωνία-πλαίσιο).
3. Τουλάχιστον συνοπτική περιγραφή του είδους και της ποσότητας των προϊόντων, έργων ή των παρεχομένων υπηρεσιών.
4. α) Μορφή της δημοπράτησης (ανακοίνωση σχετικά με την ύπαρξη διαδικασίας προεπιλογής· περιοδική ενημερωτική ανακοίνωση· πρόσκληση υποβολής προσφορών).
   β) Στοιχεία της δημοσίευσης της προκήρυξης στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.
   γ) Εάν πρόκειται για συμβάσεις που ανατίθενται χωρίς προηγούμενη προκήρυξη διαγωνισμού, μνεία της σχετικής διάταξης του άρθρου 20 παράγραφος 2 ή του άρθρου 16.
5. Διαδικασία ανάθεσης (ανοικτή, κλειστή ή με διαπραγμάτευση).
6. Αριθμός προσφορών που ελήφθησαν.
7. Ημερομηνία ανάθεσης της σύμβασης.
8. Αντίτιμο που καταβλήθηκε για αγορές ευκαιρίας σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 2 στοιχείο ι).
9. Όνομα και διεύθυνση του (των) αναδόχου(-ων), προμηθευτή(-ων), εργολήπτη(-ων) ή παρέχοντος(-ων) υπηρεσίες.
10. Ειδική μνεία, κατά περίπτωση, εάν η σύμβαση αποτέλεσε, ή μπορεί να αποτελέσει, αντικείμενο υπεργολαβίας.
11. Αντίτιμο που καταβλήθηκε (ή κλίμακα τιμών).
12. Προαιρετικές πληροφορίες:
    - αξία και τμήμα της σύμβασης το οποίο μπορεί μπορεί να ανατεθεί με υπεργολαβία σε τρίτους,
    - κριτήρια ανάθεσης.

II. Πληροφορίες που δεν προορίζονται για δημοσίευση

13. Αριθμός ανατεθεισών συμβάσεων (σε περίπτωση που μία ανάθεση έχει γίνει σε περισσότερους του ενός προμηθευτές).
14. Αξία κάθε ανατεθείσας σύμβασης.
15. Χώρα καταγωγής του προϊόντος ή της υπηρεσίας (κοινοτική ή εκτός Κοινότητας· στη δεύτερη περίπτωση, κατατάσσονται ανά τρίτη χώρα).
16. Εφαρμόστηκαν οι εξαιρέσεις από τις ευρωπαϊκές προδιαγραφές που προβλέπονται στο άρθρο 18 παράγραφος 6; Αν ναι, ποιες;
17. Ποιο κριτήριο ανάθεσης χρησιμοποιήθηκε (η περισσότερο συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά, η χαμηλότερη τιμή, κριτήρια επιτρεπόμενα από το άρθρο 35);
18. Η σύμβαση ανατέθηκε σε υποψήφιο που υπέβαλε εναλλακτική προσφορά, σύμφωνα με το άρθρο 34, παράγραφος 3;
19. Υπήρξαν προσφορές που δεν επελέγησαν διότι ήσαν υπερβολικά χαμηλές σύμφωνα με το άρθρο 34 παράγραφος 5;

20. Ημερομηνία αποστολής της ανακοίνωσης από τους αναθέτοντες φορείς.
21. Στην περίπτωση συμβάσεων για υπηρεσίες που αναφέρονται στο παράρτημα XVI Β, συγκατάθεση του αναθέτοντος φορέα για τη δημοσίευση της ανακοίνωσης (άρθρο 24 παράγραφος 3).

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

1. ΤΙΤΛΟΣ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

- Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 93/38/ΕΟΚ για τη σύναψη συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των τηλεπικοινωνιών.

2. ΣΧΕΤΙΚΟ ΚΟΝΔΥΛΙΟ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

Θέση Β5 - 304

3. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

Άρθρο 57 παράγραφος 2, άρθρο 66, άρθρο100 Α της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση

4. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

4.1. Ειδικοί στόχοι της ενέργειας

Η τροποποίηση της οδηγίας 93/38/ΕΟΚ (συμβάσεις στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των τηλεπικοινωνιών) έχει ως στόχο να ληφθούν υπόψη ορισμένες διατάξεις της συμφωνίας ΓΣΔΕ για τις δημόσιες συμβάσεις. Αυτό συμβαίνει κυρίως για να εξασφαλισθεί ότι οι επιχειρήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα απολαμβάνουν της ίδιας ευνοϊκής μεταχείρισης που επιφυλάσσεται στις επιχειρήσεις των τρίτων χωρών που έχουν υπογράψει τη Συμφωνία.

4.2. Χρονική διάρκεια της ενέργειας

Ενέργεια μόνιμη, μολονότι οι αποφάσεις θα λαμβάνονται σε ετήσια βάση.

4.3. Πληθυσμός στον οποίο απευθύνεται η ενέργεια

Οι αναθέτουσες αρχές, οι κοινοτικές επιχειρήσεις.

5. ΚΑΤΑΤΑΞΗ ΤΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ

5.1. ΜΥΔ
5.2. ΠΣ

6. ΕΙΔΟΣ ΤΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ

Οι δημοσιονομικές επιπτώσεις της εν λόγω οδηγίας θα είναι περιορισμένες. Η μείωση ορισμένων ανώτατων ορίων των συμβάσεων είναι περιορισμένη και θα πρέπει να προκαλέσει ελαφρά αύξηση του αριθμού των προκηρύξεων προς δημοσίευση στο συμπλήρωμα της Ε.Ε.

Τα συμπληρωματικά έξοδα που θα προκύψουν θα επιβαρύνουν τον κοινοτικό προϋπολογισμό.

7. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

7.1. Τρόπος υπολογισμού του συνολικού κόστους της ενέργειας

Είναι δύσκολο να ποσοτικοποιηθούν οι συμπληρωματικές δαπάνες που θα προκαλέσει η εφαρμογή των εν λόγω οδηγιών.
Γενικά, οι αποστολές ενημέρωσης και ελέγχου που θα πραγματοποιηθούν από τις υπηρεσίες της Επιτροπής θα αναγκάσουν τις δημόσιες αρχές που αφορούν οι προαναφερθείσες οδηγίες να σέβονται με μεγαλύτερη προσοχή τις υποχρεώσεις τους όσον αφορά τη δημοσίευση.
Επιπλέον, η Επιτροπή έχει λάβει σημαντικά μέτρα με στόχο να μειώσει το κόστος δημοσίευσης των προκηρύξεων, κυρίως τυποποιώντας τις προκηρύξεις.
Λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι η οδηγία θα τεθεί σε ισχύ στις αρχές του 1996, ο τρόπος υπολογισμού του συνολικού κόστους της ενέργειας είναι ο εξής:

- αριθμός συμπληρωματικών προκηρύξεων: 100
- κόστος δημοσίευσης ανά προκήρυξη με βάση τις πληροφορίες της EEEE: 450 ECU
- συνολικό κόστος μετάφρασης και δημοσίευσης: 45.000 ECU

Οι συμπληρωματικές δαπάνες μπορούν κατά συνέπεια να υπολογισθούν σε 45.000 ECU το 1996.

7.2. Ενδεικτικό χρονοδιάγραμμα των πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων και πληρωμών

Άνευ αντικειμένου.

8. ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΑ ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΗΣ ΑΠΑΤΗΣ

Ο έλεγχος των επιδοτήσεων ή της παροχής υπηρεσιών και της παράδοσης των παραγγελθεισών μελετών πραγματοποιείται από τις υπηρεσίες της Επιτροπής πριν την πληρωμή, λαμβάνοντας υπόψη τις συμβατικές υποχρεώσεις, τις οικονομικές αρχές και την καλή δημοσιονομική ή συνολική διαχείριση. Οι διατάξεις για την καταπολέμηση της απάτης (έλεγχος, υποβολή εκθέσεων, κλπ.) περιλαμβάνονται σε όλες τις συμφωνίες ή τις συμβάσεις που συνάπτονται μεταξύ της Επιτροπής και τους δικαιούχους των πληρωμών.

9. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΑΝΑΛΥΣΗΣ ΚΟΣΤΟΥΣ/ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑΣ

9.1. Ειδικοί και ποσοτικοί στόχοι της προτεινόμενης ενέργειας

Η τροποποίηση της οδηγίας σχετικά με τις συμβάσεις προμηθειών, έργων και υπηρεσιών σε ειδικούς τομείς θα συμβάλει ώστε οι επιχειρήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης να απολαμβάνουν την ίδια ευνοϊκή μεταχείριση που επιφυλάσσεται στις επιχειρήσεις τρίτων χωρών, ιδίως όσον αφορά τις πληροφορίες που περιέχονται στις προκηρύξεις ή που παρέχονται από τους αναθέτοντες οργανισμούς σε περίπτωση απομάκρυνσης μιας επιχείρησης από τη διαδικασία

9.2. Αιτιολόγηση της ενέργειας

Η παρούσα ενέργεια αποτελεί απόρροια των διεθνών δεσμεύσεων που έχει αναλάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση στο πλαίσιο της συμφωνίας ΓΣΔΕ όσον αφορά τις δημόσιες συμβάσεις.

9.3. Παρακολούθηση και αξιολόγηση της ενέργειας

Βλέπε σημείο 7.1.

ΔΕΛΤΙΟ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ ΣΤΗΝ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ

I. Τίτλος της πρότασης

- Πρόταση οδηγίας για την τροποποίηση της οδηγίας 93/38/ΕΟΚ σχετικά με τις διαδικασίες σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των τηλεπικοινωνιών.

II. Ποια είναι η κύρια αιτιολόγηση των εν λόγω μέτρων;

Να ληφθούν υπόψη στην προαναφερθείσα οδηγία οι διεθνείς υποχρεώσεις που απορρέουν από τη νέα συμφωνία ΓΣΔΕ όσον αφορά τις δημόσιες συμβάσεις.

III. Χαρακτηριστικά των ενδιαφερόμενων επιχειρήσεων

1. Συγκεκριμένα, υπάρχει μεγάλος αριθμός ΜΜΕ;
   Οι συμβάσεις προμηθειών, έργων και υπηρεσιών ενδέχεται σε πολλές περιπτώσεις να ενδιαφέρουν, άμεσα ή έμμεσα, τις ΜΜΕ.

2. Παρατηρούνται συγκεντρώσεις σε περιοχές
   - επιλέξιμες για περιφερειακές ενισχύσεις των κρατών μελών; Όχι
   - επιλέξιμες για το ΕΤΠΑ; Όχι

IV. Ποιες είναι οι υποχρεώσεις που επιβάλλονται άμεσα στις επιχειρήσεις;

Οι υποχρεώσεις που απορρέουν από προταθέντα μέτρα επιβάλλονται στις επιχειρήσεις εάν είναι αναθέτουσες αρχές (ιδιωτικές επιχειρήσεις που τυγχάνουν ειδικών ή αποκλειστικών δικαιωμάτων ή δημόσιες επιχειρήσεις).

Εάν οι επιχειρήσεις δεν είναι αναθέτουσες αρχές, τα μέτρα αυτά τους επιβάλλουν άμεσα ορισμένες υποχρεώσεις. Σε περίπτωση που αποφασίσουν να συμμετάσχουν σε διαδικασία ανάθεσης σύμβασης η οποία υπόκειται στην οδηγία, υποχρεούνται, επί παραδείγματι, να παρουσιάσουν τα έγγραφα που απαιτεί η αναθέτουσα αρχή και να υποβάλουν τις προσφορές τους εγγράφως. Σε περίπτωση που επιλέξουν να υποβάλουν τις προσφορές τους με τηλέτυπο, τηλεγράφημα ή τηλεομοιοτυπία, είναι υποχρεωμένες να επιβεβαιώσουν τις προσφορές τους με επιστολή.

V. Ποιες είναι οι υποχρεώσεις που ενδέχεται να επιβληθούν έμμεσα στις επιχειρήσεις μέσω των τοπικών αρχών

Ενδέχεται να επιβληθούν έμμεσα ορισμένες υποχρεώσεις στις επιχειρήσεις από τις τοπικές αρχές. Δεδομένου ότι ορισμένες προθεσμίες παρατείνονται κάπως, ενδέχεται να ζητηθεί παράταση της ισχύος των προσφορών τους από τις τοπικές αρχές.

VI. Υπάρχουν ειδικά μέτρα για τις ΜΜΕ; Ποια;

Η εν λόγω πρόταση δεν περιέχει νέα στοιχεία όσον αφορά τις ΜΜΕ.

VII. Ποιες είναι οι προβλεπόμενες επιπτώσεις

1. Όσον αφορά την ανταγωνιστικότητα των επιχειρήσεων;
Οι προαναφερθείσες οδηγίες αποσκοπούν στην ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας των επιχειρήσεων στο σύνολο των κρατών μελών. Οι τροποποιήσεις έχουν τον ίδιο στόχο.

2. Όσον αφορά την απασχόληση;
Οι συνέπειες στην απασχόληση μπορούν να θεωρηθούν ως περιορισμένες.

VIII. Πραγματοποιήθηκαν διαβουλεύσεις με τους κοινωνικούς εταίρους; Ποιες είναι οι απόψεις τους;

Οι διαβουλεύσεις πραγματοποιήθηκαν μέσω της Συμβουλευτικής Επιτροπής για το άνοιγμα των δημοσίων συμβάσεων, στην οποία εκπροσωπούνται τόσο ο βιομηχανικός τομέας όσο και η Ευρωπαϊκή Συνομοσπονδία Συνδικάτων.

ISSN 0254-1483

COM(95) 107 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR 08

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-95-128-GR-C

ISBN 92-77-87227-6

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

L-2985 Λουξεμβούργο